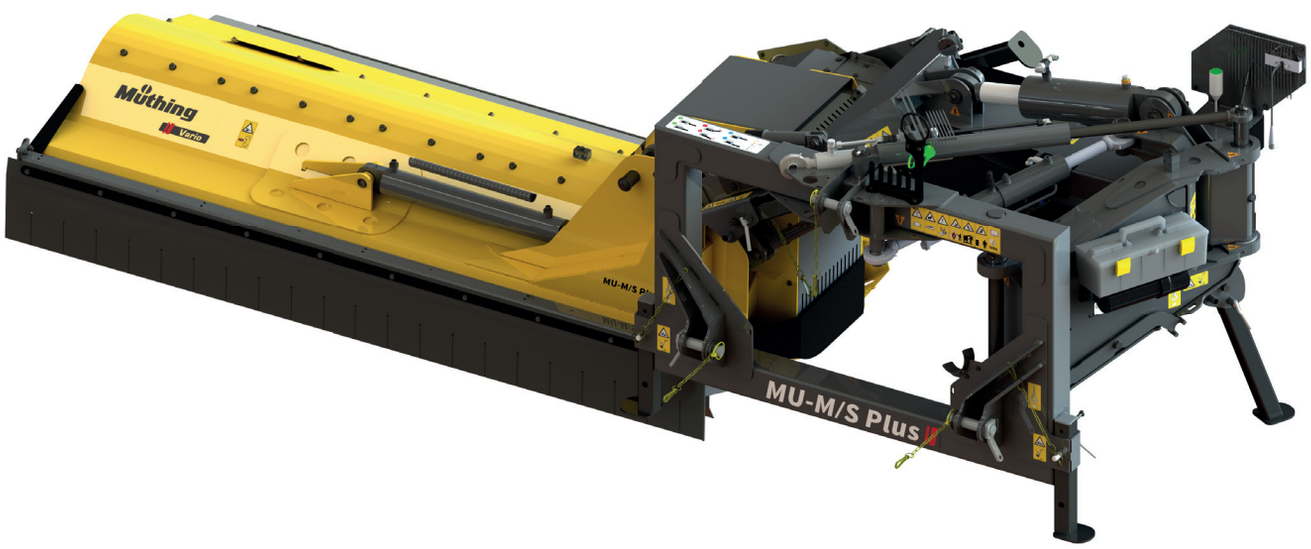


ERSATZTEILLISTE | Spare parts list
Liste des pièces de rechange | Lista de repuestos

MU-M-S-PLUS Vario

AB SERIE | as of series | á partir de série | desde de la serie 2023
AUSGABE | edition | version | edición 09.2024
BESTELLCODE | Order code | Code de commande | Código de pedido P_MSP_ET_24_WEL

Übertragen Sie hier bitte die Daten Ihres Gerätes und des verwendeten Getriebes.

Enter the details for your implement and the gear box you are using here.

Veuillez inscrire ici les références de votre machine et celles du Système d‘entraînement.

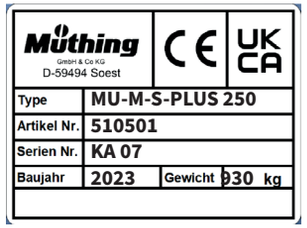
Introduzca aquí los datos de su equipo y la transmisión utilizada.

Bei ☐ bitte deutlich ankreuzen !

Where there are checkboxes ☐, please check these clearly!

Veuillez cocher les cases ☐ lisiblement!

Por favor, marque con una cruz en la casilla ☐!



Beispiel Typenschild | Type plate example
Exemple de plaque signalétique | Ejemplo de una placa de características

Benennung | Designation | Désignation | Designación |	**Eintrag | Entry N° d'enregistrement | Registro |**
Modell | Model | Modèle | Modelo |	MU-M-S-PLUS Vario ☐220 ☐250 ☐280
Seriennummer | Serial number | N° de série | número de serie |	
Baujahr | Year of manufacture | Année de construction | Año de construcción |	
Getriebetyp | Gearbox type | Type de Système d'entraînement | Tipo de transmisión |	
Anbaubock | Headstock | Attelage | Soporte adosado |	☐ fest | fixed | fixe | fijo | ☐ verschiebbar | movable | déportable | móvil |
Händler | Dealer | Distributeur | Concesionario |	
Inbetriebnahme am | Commissioning date | Date de mise en service | Fecha de puesta en servicio |	

Einleitung | Introduction | Introduction | Introducción | 6
Gerätebeschreibung | Device description | Description de l'appareil | Description del dispositivo | 7
Grundausführung | Basic model | Modèle de base | Modelo básico |
Gehäuse | Housing | Carter | Caja | 8
Kurzhäckselleiste | Short chopping bar | Lame hache-paille courte | Listón de corte de paja corto | 14
Dreipunktbock | 3-point trestle | Support d'attelage trois point | Soporte de tres apoyos | 16
Schwenkarm | Swivel arm | Bras pivotant | Brazo giratorio | 20
Gelenkarm | Articulated arm | Bras articulé | Brazo articulado | 24
Tragarm | Support arm | Bras porteur | Brazo portante | 28
Kniehebel | Toggle joint | Genouillère | Palanca acodada | 32
Anfahrsicherung | Collision protection device | Sécurité anti-démarrage | Seguro de arranque | 34
Antrieb & Getriebe | Drive and gear box | Transmission et Système d'entraînement | Accionamiento e Cambio | 36
Getriebe BRM MA 125 | Gear box BRM MA 125 | Système d'entraînement BRM MA 125 | Cambio BRM MA 125 | 42
Langer Riementrieb | Long belt drive | Entraînement par courroie longue | Transmisión por correa larga | 46
Antriebsadapter | Drive adapter | Adaptateur de transmission | Adaptador de accionamiento | 52
Schutzvorrichtung | Safety device | Protection | Dispositivo de protección | 54
Schutzvorrichtung Riementrieb | Safety device Belt drive | Protection Entraînement par courroie | Dispositivo de protección Transmisión por correa | 56
Hydraulik | Hydraulic | Hydraulique | Hidráulico | 58
Hydraulik Teil 1 | Hydraulic Part 1 | Hydraulique Partie 1 | Hidráulico Parte 1 | 60
Hydraulik Teil 2 | Hydraulic Part 2 | Hydraulique Partie 2 | Hidráulico Parte 2 | 64
Hydraulik Teil 3 | Hydraulic Part 3 | Hydraulique Partie 3 | Hidráulico Parte 3 | 68
Hydraulik Teil 4 | Hydraulic Part 4 | Hydraulique Partie 4 | Hidráulico Parte 4 | 72
Hydraulik Seitenverschiebung | Hydraulic side shift | Hydraulique Déport latéral | Hidráulico Desplazamiento lateral | 74
Schutzabdeckung Hydraulik | Protective cover hydraulics | Couverture de protection hydraulique | Cubierta de protección hidráulica | 76
Hammerrotor | Hammer rotor | Rotor à marteaux | Rotor de martillo | 78
Stützwalze | Support roller | Rouleau d'appui | Cilindro de apoyo | 80

Sonderzubehör | Optional accessory | Accessoires optionnels | Componentes especiales |

Gelenkwelle - 00042870 | PTO shaft - 00042870 | Arbre de transmissio - 00042870 | Árbol articulado - 00042870 | 82
Gelenkwelle - 00042871 | PTO shaft - 00042871 | Arbre de transmissio - 00042871 | Árbol articulado - 00042871 | 86
Gelenkwelle - 00042872 | PTO shaft - 00042872 | Arbre de transmissio - 00042872 | Árbol articulado - 00042872 | 90
Gelenkwelle - 00047719 | PTO shaft - 00047719 | Arbre de transmission - 00047719 | Árbol articulado - 00047719 | 94
2. Kurzhäckselleiste | 2. Short chopping bar | 2. Lame hache-paille courte | 2. Listón de corte de paja corto | 98
Schneidschiene | Cutting bar | Contre-lame réglable | Carril de corte | 100
Verschleißeinlage | Wear insert | Intercalaire anti-usure | Junta de desgaste | 102
Verschleißkufen | Wear runner | Patin d‘ usure | Cuchilla de desgaste | 104
Stützwalzenabstreifer | Support roller cleaner | Décrotteur | Rascador de cillindro de apoyo | 106
Kufen Rahmen | Runners frame | Cadre de Patin | Bastidor de Cuchilla | 108
Erweiterte Schutzeinrichtung | Additional protective equipment | Dispositif de protection étendu | Dispositivo de protección ampliado | 110
Seitenabweiser | Side deflector | Déflecteur latéral | Deflector lateral | 112
Betriebsstundenzähler | Operating hours counter | Compteur horaire | Contador de horas de servicio | 114
Beleuchtung | Lighting equipment | Éclairage | Alumbrado | 116

SEHR GEEHRTER KUNDE,

auf den folgenden Seiten finden Sie eine vollständige Übersicht aller Bauteile Ihres Müthing Mulchgerätes MU-M-S-PLUS Vario. Anhand dieser Unterlage bitten wir Sie benötigte Ersatzteile genau zu identifizieren und mit den nachfolgenden Angaben zu bestellen. Benötigen Sie Hilfe oder weitere Informationen kontaktieren Sie uns.

Vielen Dank - Ihr Müthing-Team

CHER CLIENT,

Vous trouverez sur les pages suivantes une description complète des composants de votre broyeur Müthing MU-M-S-PLUS Vario. Nous vous invitons à identifier exactement les pièces de rechange requises à l'appui de ce document et de les commander en indiquant le n° de référence de pièces de rechange. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin d'aide ou d'informations complémentaires.

Merci beaucoup – Votre équipe Müthing

DEAR CUSTOMER,

The following pages offer a complete overview of the components in your Müthing MU-M-S-PLUS Vario mulcher. We are providing you with this document so that you can identify exactly the spare parts you require and order them using the spare part numbers listed. Should you need any assistance or further information, please contact us.

Kind regards - Your Müthing team

ESTIMADO CLIENTE,

En las siguientes páginas ponemos a su disposición una relación completa de los componentes de su trituradora MU-M-S-PLUS Vario de Müthing. Le rogamos que con ayuda de este listado identifique las piezas de repuesto necesarias y las encargue con su correspondiente número de repuesto. No dude en ponerse en contacto con nosotros para solicitar ayuda o información ampliada.

Muchas gracias - Su equipo Müthing

Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung !

Always follow the safety instructions in the operating manual.

Veuillez toujours tenir compte des consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation !

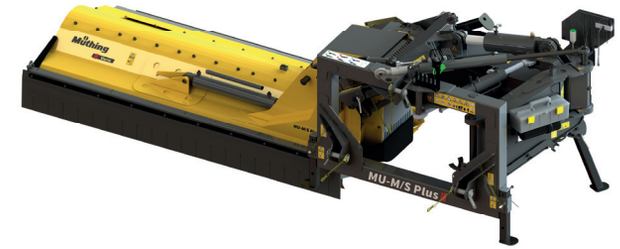
Observe siempre las indicaciones de seguridad de las instrucciones de servicio !

DIE HAUPTBAUGRUPPEN SIND:

1. Mulchergehäuse mit Schutzlamellen, hinterem Gummischutz und Gleitkufen
2. Anbaubock mit Schwenkarm
3. Rotor mit Lagerung, Werkzeugen und Werkzeughaltern
4. Stützwalze mit Lagerung
5. Hydraulik
6. Keilriemenantrieb mit Keilriemenschutzhaube
7. Getriebe
8. Gelenkwelle (Explosionszeichnung)
9. Zubehör

THE MAIN COMPONENTS ARE:

1. Mulcher housing with protective strips, rear rubber protector and skids
2. Headstock with swivel arm
3. Rotor with mount, tools and tool holders
4. Support roller with mount
5. Hydraulic
6. V-belt drive with V-belt guard
7. Gear box
8. PTO shaft (exploded view)
9. Accessories



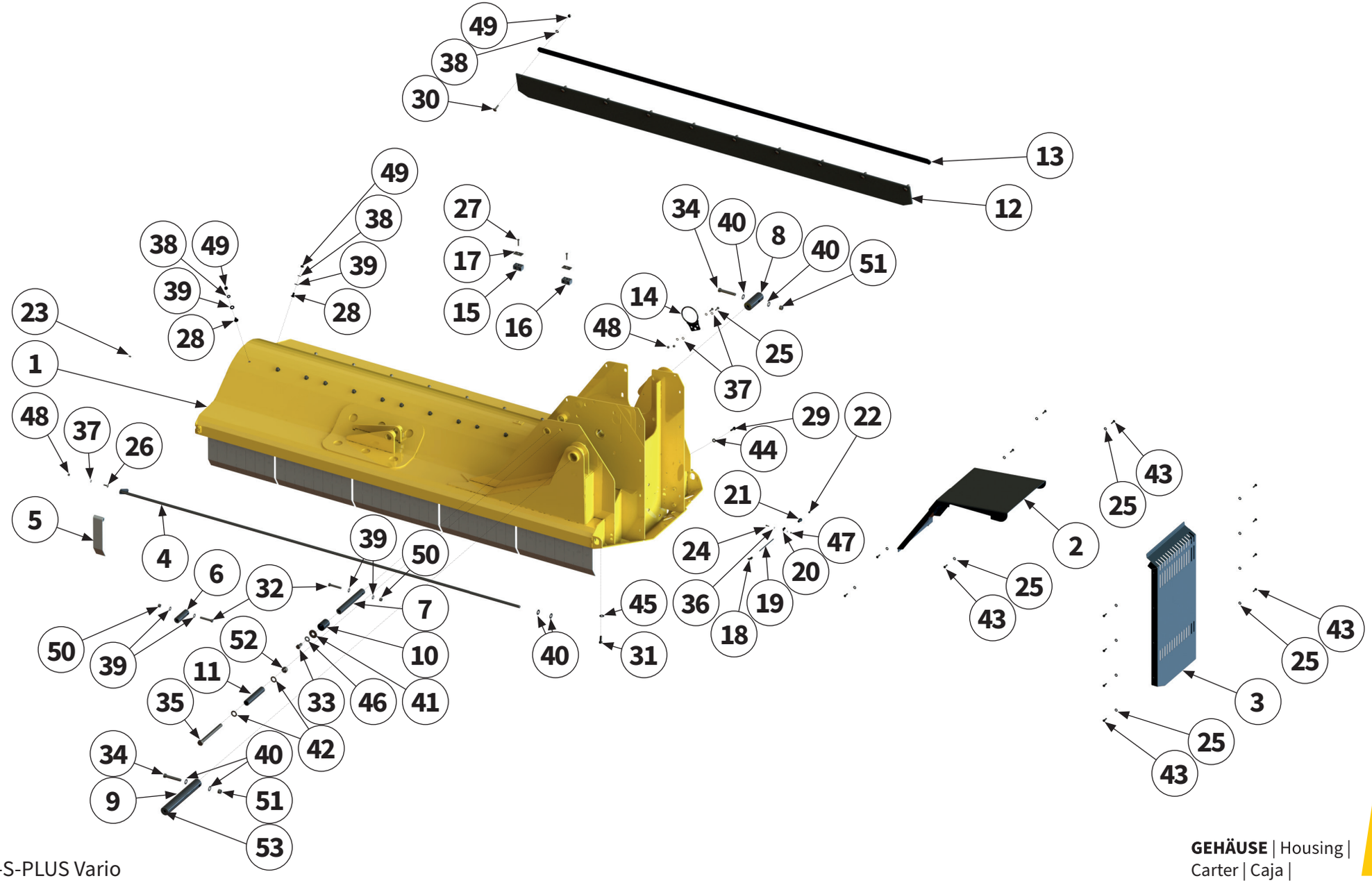
| *Hauptbaugruppe Schlegelmulcher Baureihe MU-M-S-PLUS Vario*
| *Main assembly of the MU-M-S-PLUS Vario flail mulcher*
| *Groupe principal broyeur à marteaux série MU-M-S-PLUS Vario*
| *Grupo constructivo desbrozadora serie MU-M-S-PLUS Vario*

LES GROUPES PRINCIPAUX SONT:

1. Carter du broyeur avec lamelles de protection, protection en caoutchouc à l‘arrière et patins de glissement
2. Attelage avec bras pivotant
3. Rotor équilibré avec outils et supports d‘outils
4. Rouleau d‘appui avec suspension
5. Hydraulique
6. Transmission par courroie trapézoïdale avec capot de protection
7. Système d‘entraînement
8. Arbre de transmission (vue éclatée)
9. Accessoires

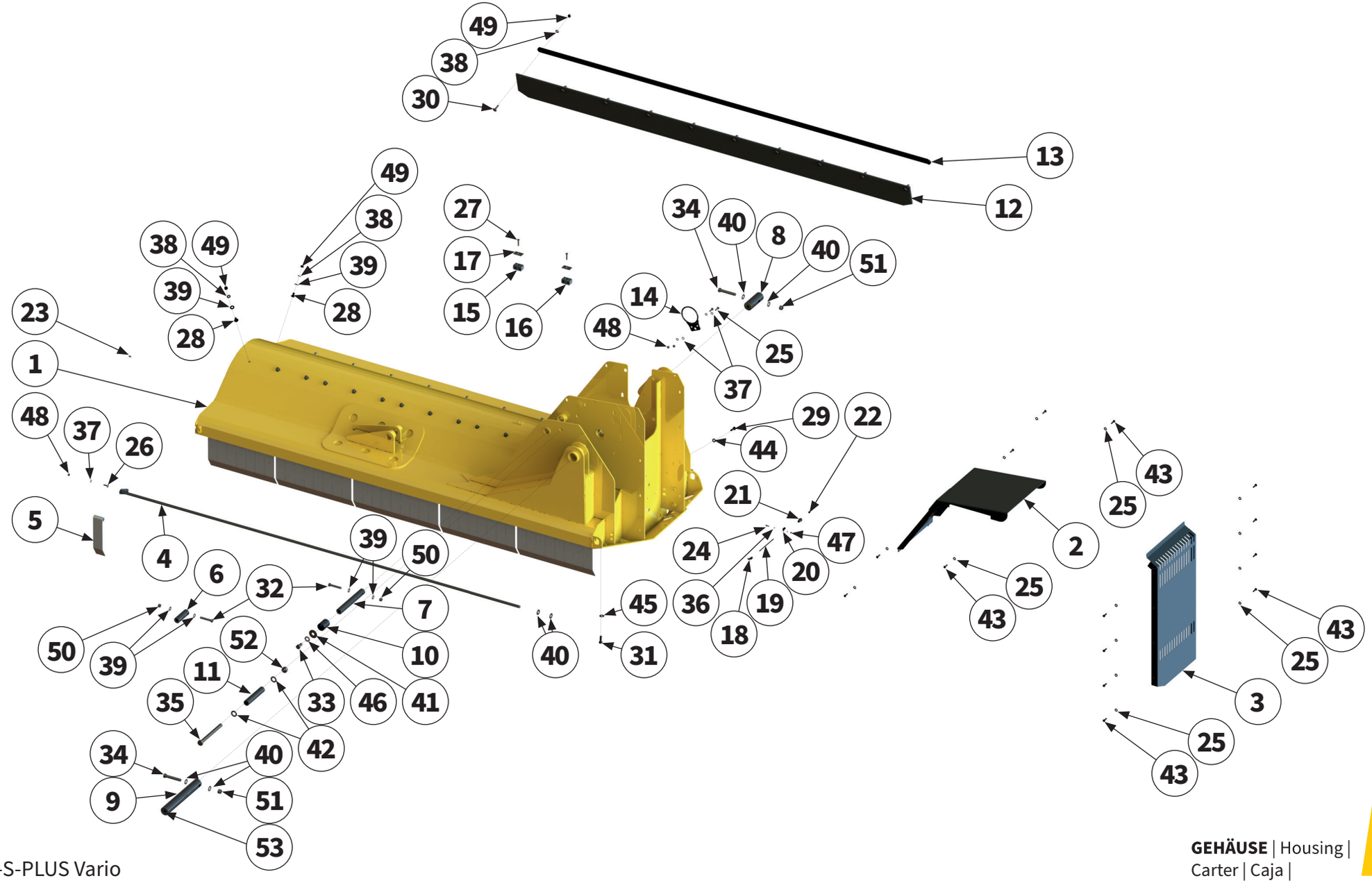
LOS GRUPOS CONSTRUCTIVOS PRINCIPALES SON:

1. Carcasa de la trituradora con placas de protección, protección trasera de goma y patines
2. Soporte adosado con brazo giratorio
3. Rotor con cojinete, herramientas y portaherramientas
4. Cilindro de apoyo con cojinete
5. Hidráulico
6. Accionamiento por correa trapezoidal con cubierta protectora de la correa
7. Cambio
8. Árbol de transmisión (plano explosionado)
9. Accesorio



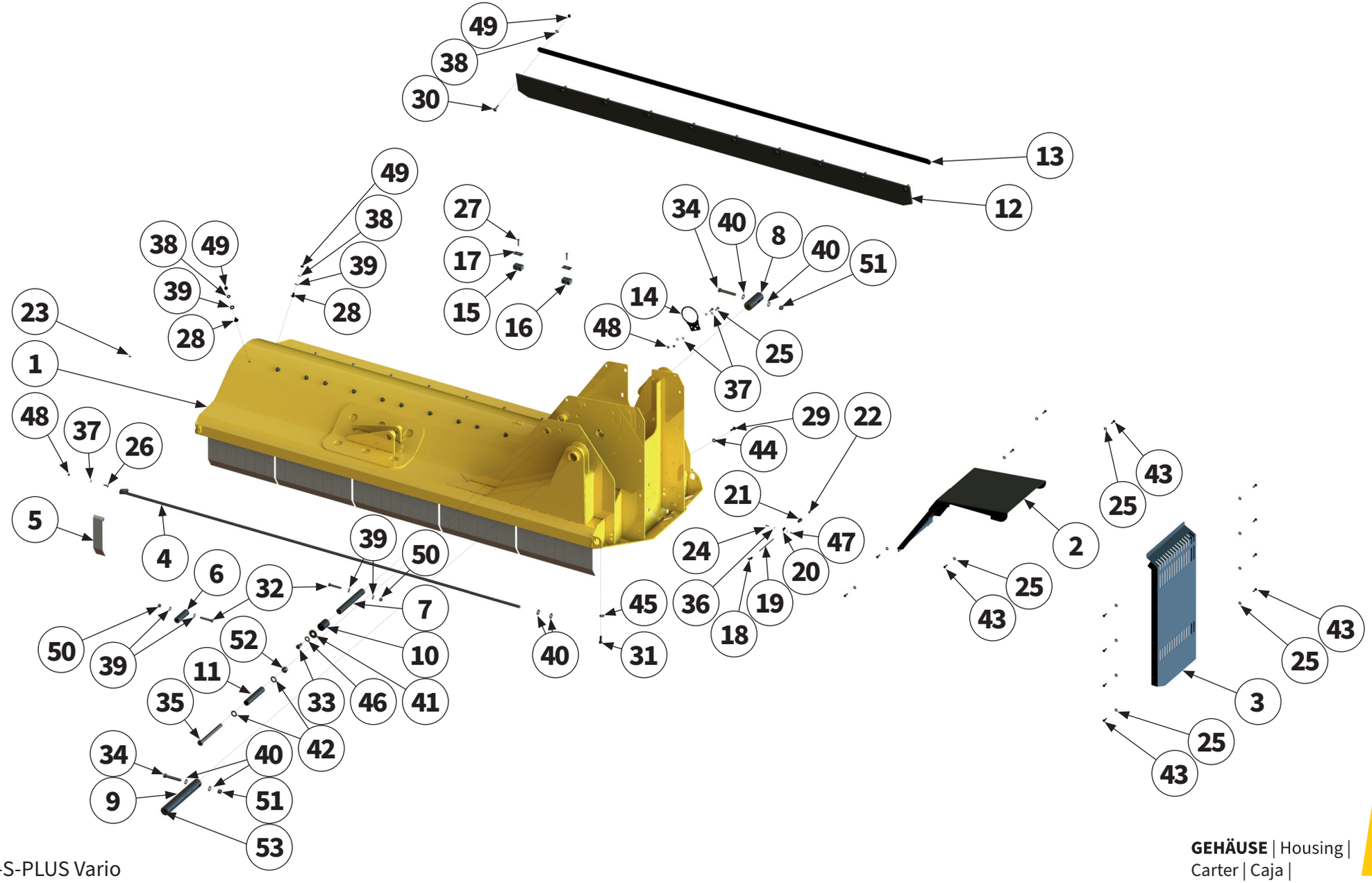
GEHÄUSE | Housing | Carter | Caja |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	**00044809** 1	**00044772** 1	**00043023** 1	**Gehäuse**	housing	Carter	Caja
2	1	**00043028** 1	1	**Schutzabdeckung**	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
3	1	**00043025** 1	1	**Schutzabdeckung**	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
4	**00005638** 1	**00005636** 1	**00037802** 1	**Pendelwelle**	swing shaft	Arbre oscillant	Eje del péndulo
5	36	**00000702** 41	46	**Pendelschutzklappe**	flap with swing protection	Volet de protection oscillant	Tapa protectora del péndulo
6	1	**00038302** 1	1	**Bolzen**	pin	Axe	Perno
7	1	**00038303** 1	1	**Bolzen**	pin	Axe	Perno
8	1	**00038324** 1	1	**Bolzen**	pin	Axe	Perno
9	1	**00038322** 1	1	**Bolzen**	pin	Axe	Perno
10	1	**00034616** 1	1	**Rundrohr**	circular pipe	Tuyau rond	Tubo redondo
11	1	**00040444** 1	1	**Rundrohr**	circular pipe	Tuyau rond	Tubo redondo
12	**00044816** 1	**00038133** 1	**00031827** 1	**Schutzgummi**	protective rubber	Protection	Goma protectora
13	**00044819** 1	**00038138** 1	**00031819** 1	**Klemmleiste**	clamping strip	Tôle de support	Barra de conexión
14	1	**00012057** 1	1	**Schlauchführung**	hose guide	Guide de tuyau	Guía del tubo flexible
15	1	**00047568** 1	1	**Schellenkörper**	clamp body	Corps de collier	Cuerpo de la abrazadera
16	1	**00047566** 1	1	**Schellenkörper**	clamp body	Corps de collier	Cuerpo de la abrazadera
17	2	**00002475** 2	2	**Deckplatte**	cover plate	Plaque de recouvrement	Placa de revestimiento



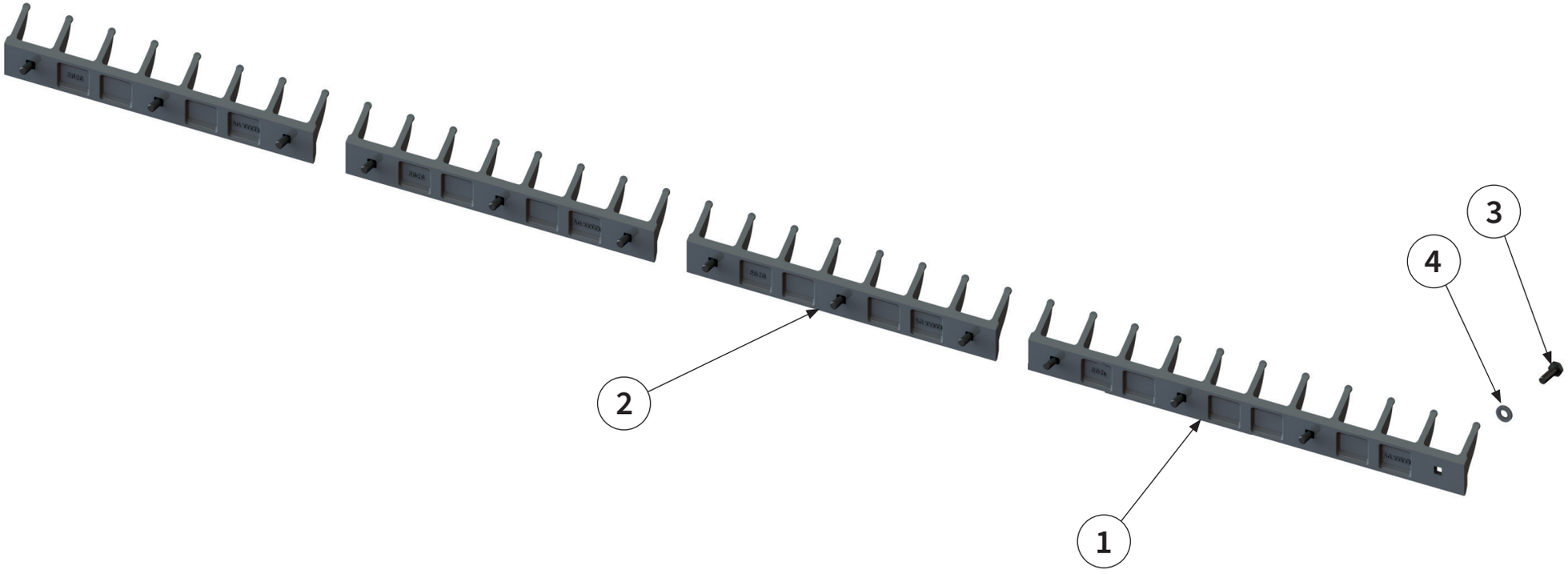
GEHÄUSE | Housing | Carter | Caja |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
18	1	**00044550** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
19	0,15 m	**00044936** 0,15 m	0,15 m	**Schmierleitung**	lubrication line	Conduite de graissage	Tubería de engrase
20	1	**00044539** 1	1	**Schelle**	clamp	Collier	Abrazadera
21	1	**00044549** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
22	1	**00043303** 1	1	**Schmiernippel**	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
23	1	**00043301** 1	1	**Schmiernippel**	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
24	1	**00043685** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
25	16	**00043709** 16	16	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
26	1	**00043355** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
27	2	**00043586** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
28	22	**00043324** 26	27	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
29	13	**00043603** 15	16	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
30	9	**00043325** 10	11	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
31	12	**00043621** 14	14	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
32	2	**00043501** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
33	1	**00043649** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
34	2	**00043535** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
35	1	**00043667** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo



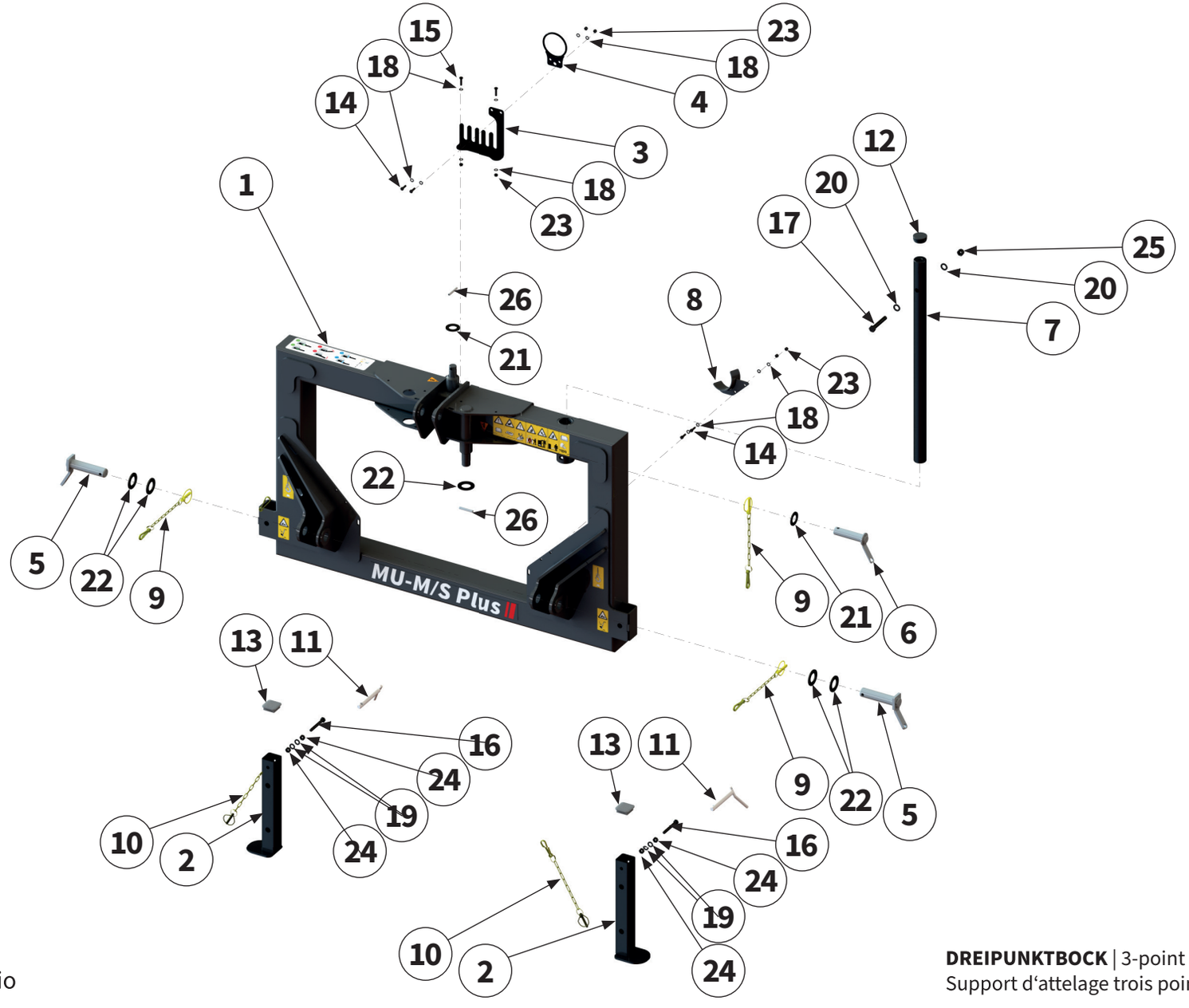
GEHÄUSE | Housing | Carter | Caja |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
36	2	**00043247** 2	2	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
37	5	**00043249** 5	5	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
38	31	**00043232** 36	38	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
39	26	**00043233** 30	31	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
40	6	**00043235** 6	6	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
41	1	**00043283** 1	1	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
42	2	**00043237** 2	2	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
43	14	**00043771** 14	14	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
44	13	**00043766** 15	16	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
45	12	**00043767** 14	14	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
46	1	**00043769** 1	1	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
47	1	**00043189** 1	1	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
48	3	**00043191** 3	3	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
49	31	**00043177** 36	38	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
50	2	**00043178** 2	2	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
51	2	**00043180** 2	2	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
52	1	**00043184** 1	1	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
53	1	**00035563** 3	1	**Verschlussstopfen**	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre



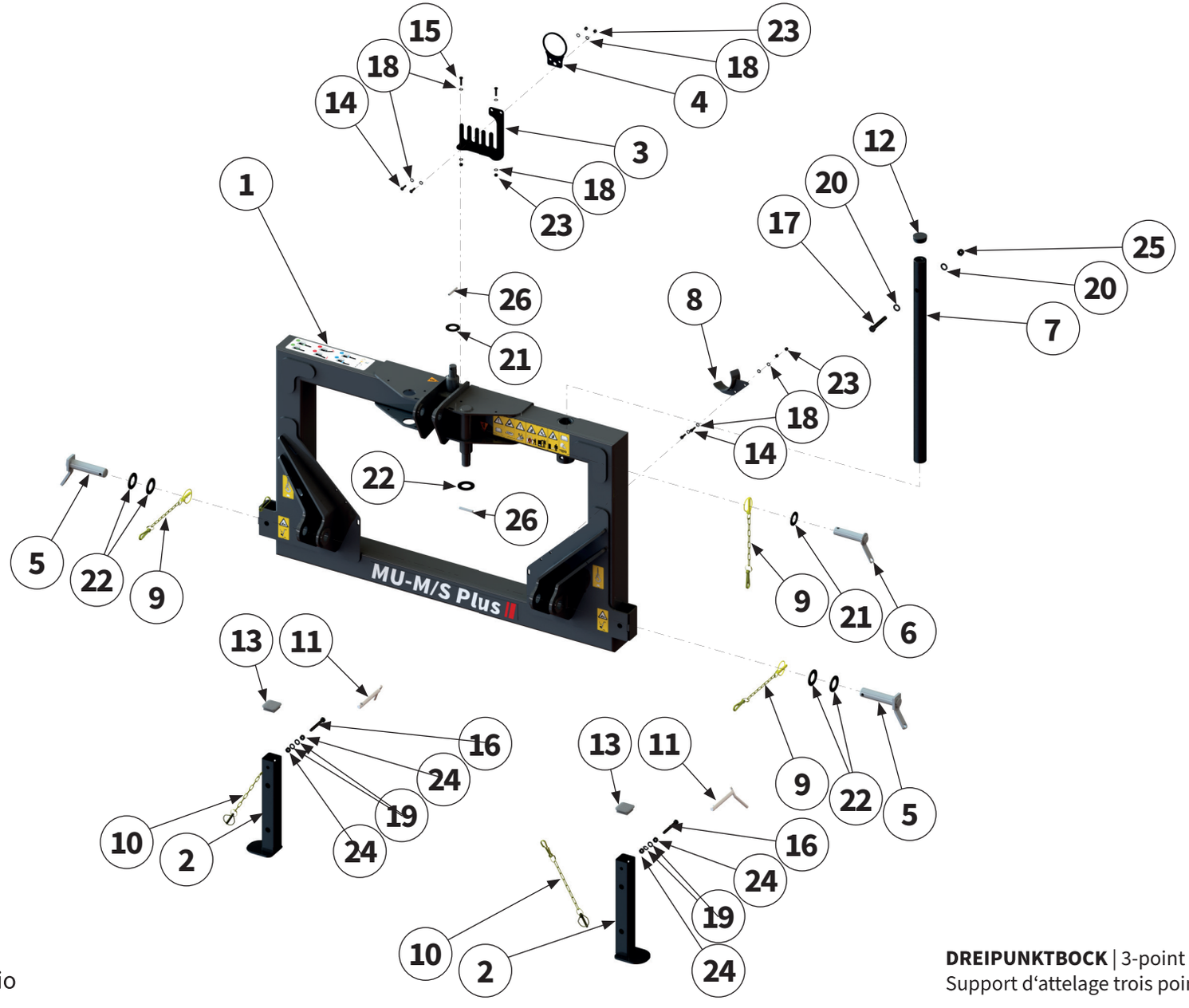
KURZHÄCKSELLEISTE | Short chopping bar |
Lame hache-paille courte | Listón de corte de paja corto |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
Maschine mit Hammerrotor | Machine with Hammer rotor | Machine avec Rotor à marteaux | Máquina con Rotor de martillo |							
1	**00046329** 1	 -	 4	**Gegenschneide 615**	shear bar	Lame hache-paille courte	Contracuchilla
2	**00046328** 3	 5	 -	**Gegenschneide 435**	shear bar	Lame hache-paille courte	Contracuchilla
3	**00043602** 13	 15	 16	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
4	**00043766** 13	 15	 16	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela



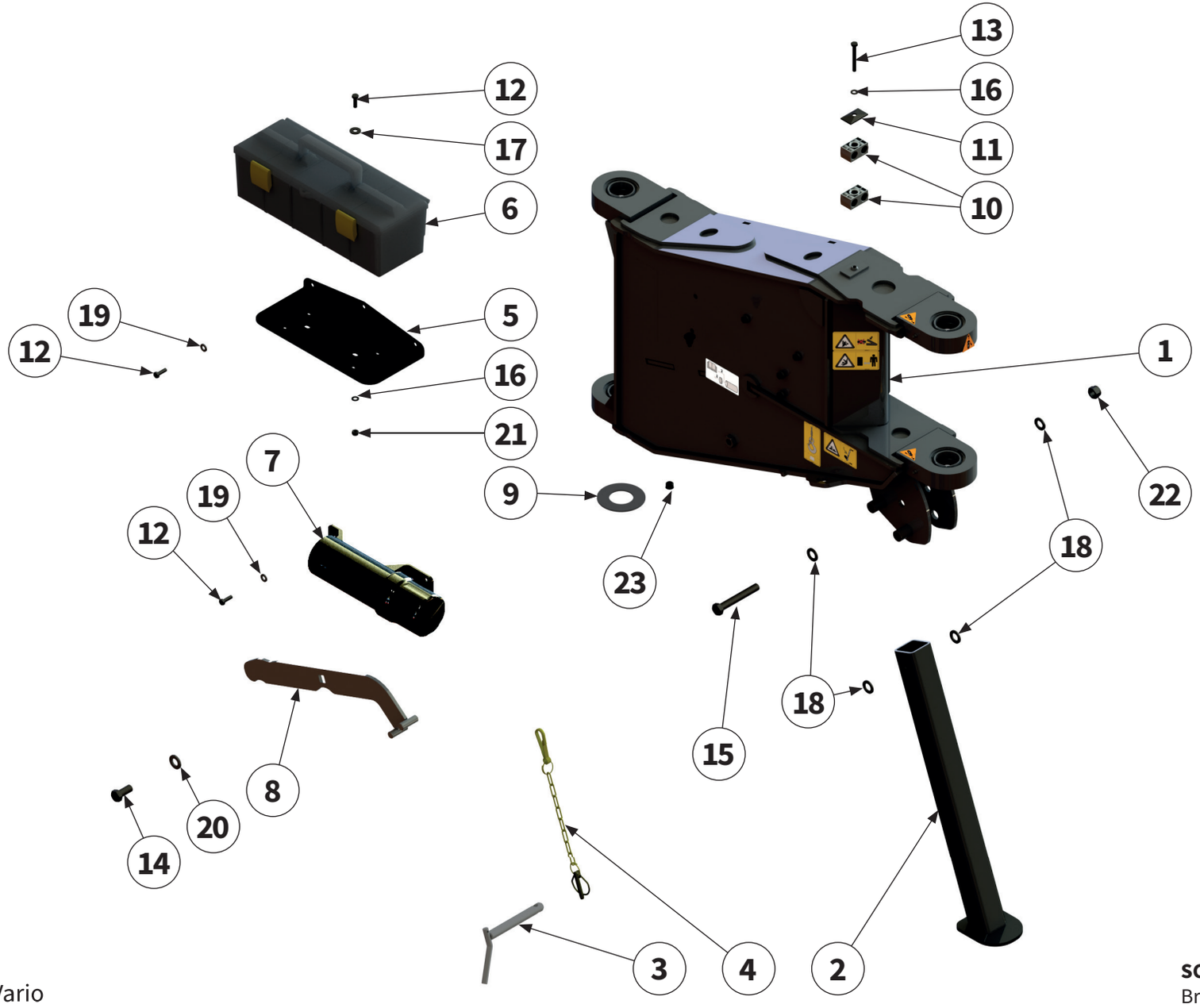
DREIPUNKTBOCK | 3-point trestle |
Support d'attelage trois point | Soporte de tres apoyos |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**00038256** 1	1	**Anbaubock**	headstock	Tête d'attelage	Soporte adosado
2	2	**00047072** 2	2	**Abstellstütze**	supporting leg	Béquille de stationnement	Pie de apoyo
3	1	**00041688** 1	1	**Schlauchführung**	hose guide	Guide de tuyau	Guía del tubo flexible
4	1	**00012057** 1	1	**Schlauchführung**	hose guide	Guide de tuyau	Guía del tubo flexible
5	2	**00033647** 2	2	**Bolzen**	pin	Axe	Perno
6	1	**00033656** 1	1	**Bolzen**	pin	Axe	Perno
7	1	**00038346** 1	1	**Bolzen**	pin	Axe	Perno
8	1	**00042816** 1	1	**Gelenkwellenhalter**	PTO shaft holder	Support d'arbre à cardan	Soporte del árbol articulado
9	3	**00044561** 3	3	**Sicherungselement**	locking element	Élément de sécurité	Elemento de seguridad
10	2	**00044559** 2	2	**Sicherungselement**	locking element	Élément de sécurité	Elemento de seguridad
11	2	**00031263** 2	2	**Bolzen**	pin	Axe	Perno
12	1	**00046994** 1	1	**Verschlussstopfen**	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre
13	2	**00041414** 2	2	**Verschlussstopfen**	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre
14	4	**00043709** 4	4	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo



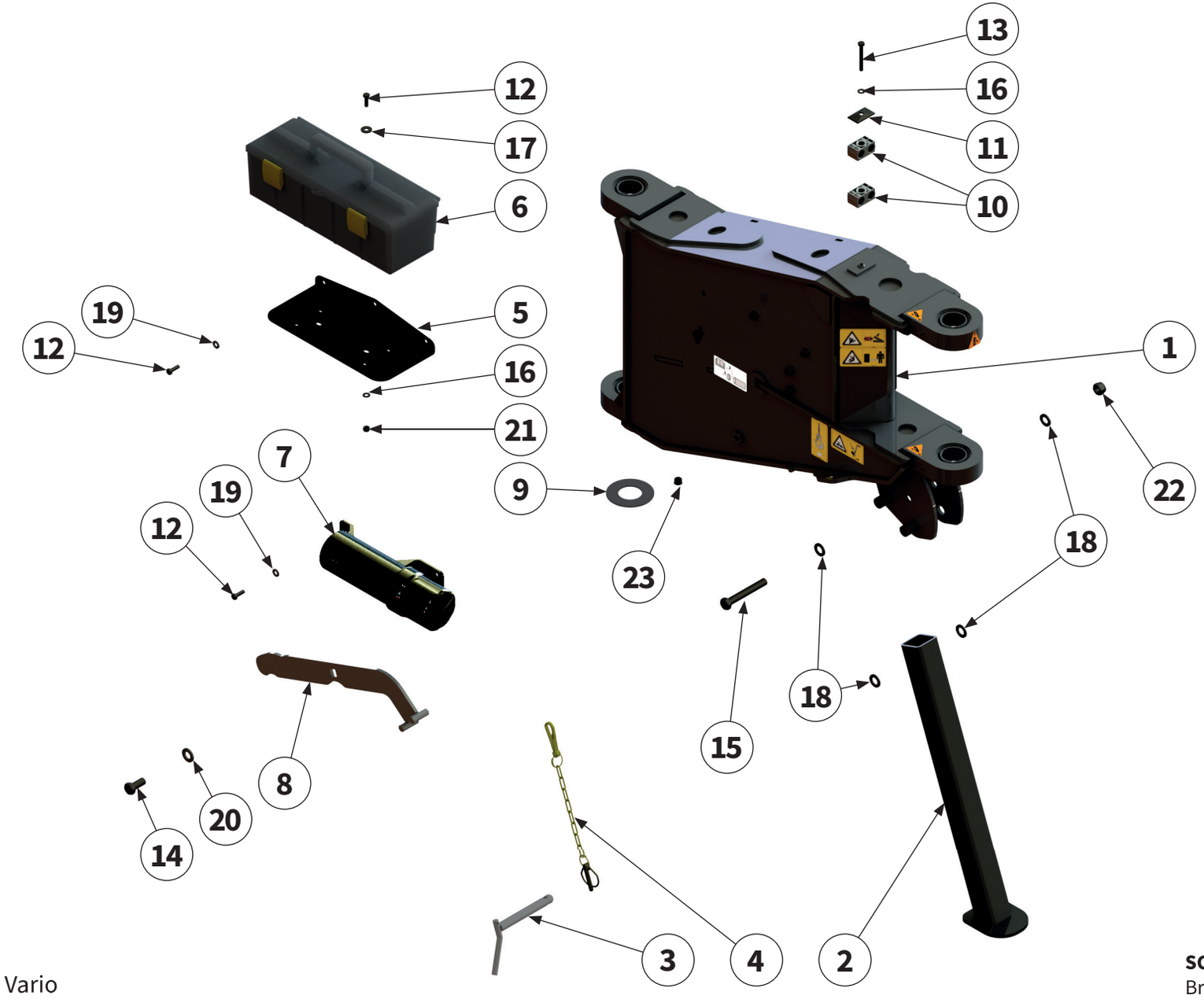
DREIPUNKTBOCK | 3-point trestle |
Support d'attelage trois point | Soporte de tres apoyos |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
15	2	**00043710** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
16	2	**00043505** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
17	1	**00043535** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
18	12	**00043249** 12	12	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
19	4	**00043233** 4	4	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
20	2	**00043235** 2	2	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
21	2	**00043243** 2	2	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
22	5	**00043244** 5	5	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
23	6	**00043191** 6	6	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
24	4	**00043158** 4	4	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
25	1	**00043180** 1	1	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
26	2	**00043780** 2	2	**Spannhülse**	clamping sleeve	Douille de serrage	Casquillo de fijación



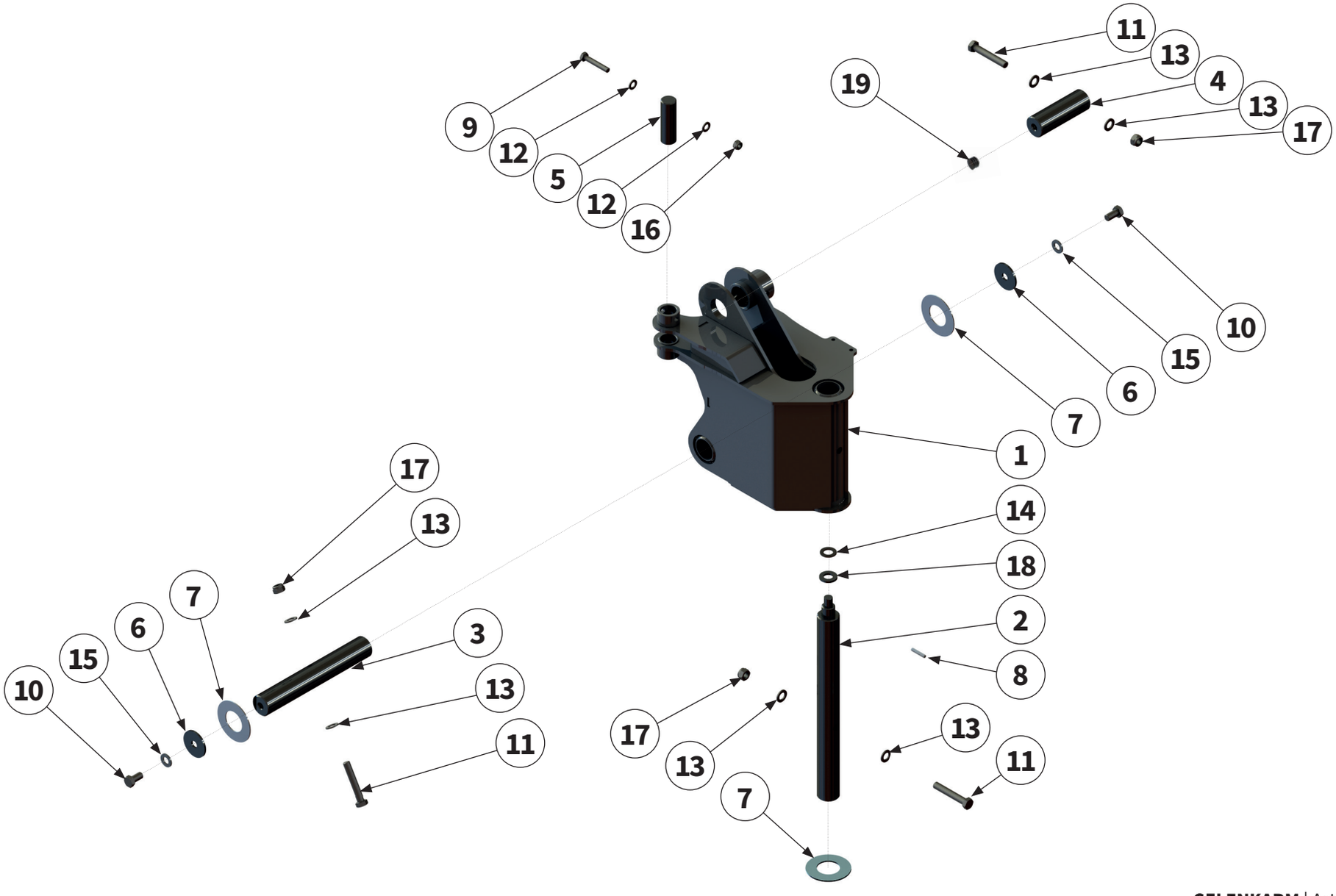
SCHWENKARM | Swivel arm | Bras pivotant | Brazo giratorio |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**00045211** 1	1	**Schwenkarm**	swivel arm	Bras pivotant	Brazo giratorio
2	1	**00040354** 1	1	**Abstellstütze**	supporting leg	Béquille de stationnement	Pie de apoyo
3	1	**00031263** 1	1	**Bolzen**	pin	Axe	Perno
4	1	**00044559** 1	1	**Sicherungselement**	locking element	Élément de sécurité	Elemento de seguridad
5	1	**00042797** 1	1	**Halter**	holder	Support	Soporte
6	1	**00042822** 1	1	**Werkzeugkiste**	tool box	Boîte à outils	Caja de herramientas
7	1	**00034497** 1	1	**Dokumentenrolle**	document roll	Document rouleau	Rollo de documento
8	1	**00037570** 1	1	**Hebel**	lever	Levier	Palanca
9	1	**00042625** 1	1	**Anlaufscheibe**	thrust washer	Rondelle de butée	Arandela de tope
10	2	**00047566** 2	2	**Schellenkörper**	clamp body	Corps de collier	Cuerpo de la abrazadera
11	1	**00002475** 1	1	**Deckplatte**	cover plate	Plaque de recouvrement	Placa de revestimiento
12	8	**00043709** 8	8	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
13	1	**00043592** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
14	1	**00043650** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo

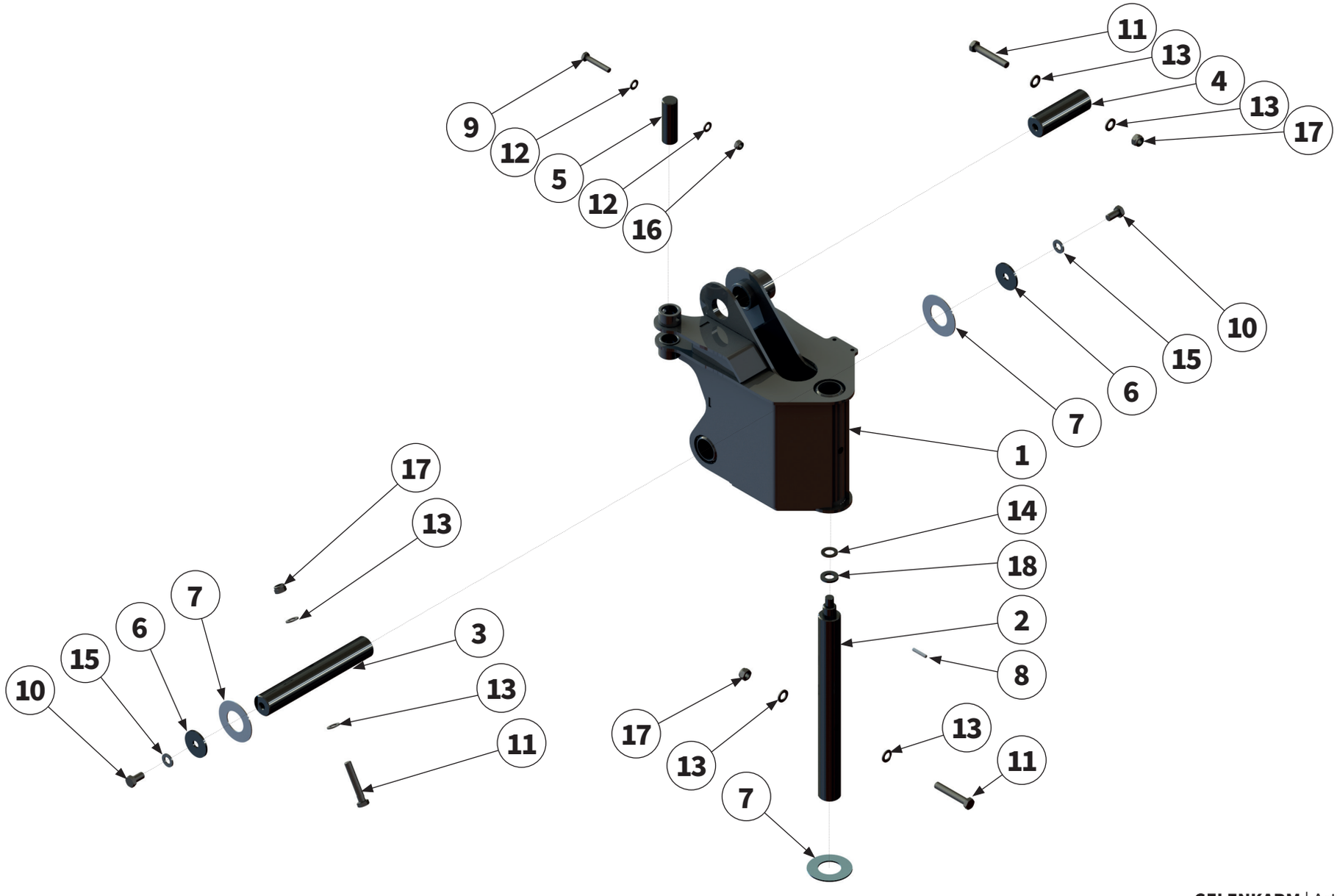


SCHWENKARM | Swivel arm | Bras pivotant | Brazo giratorio |

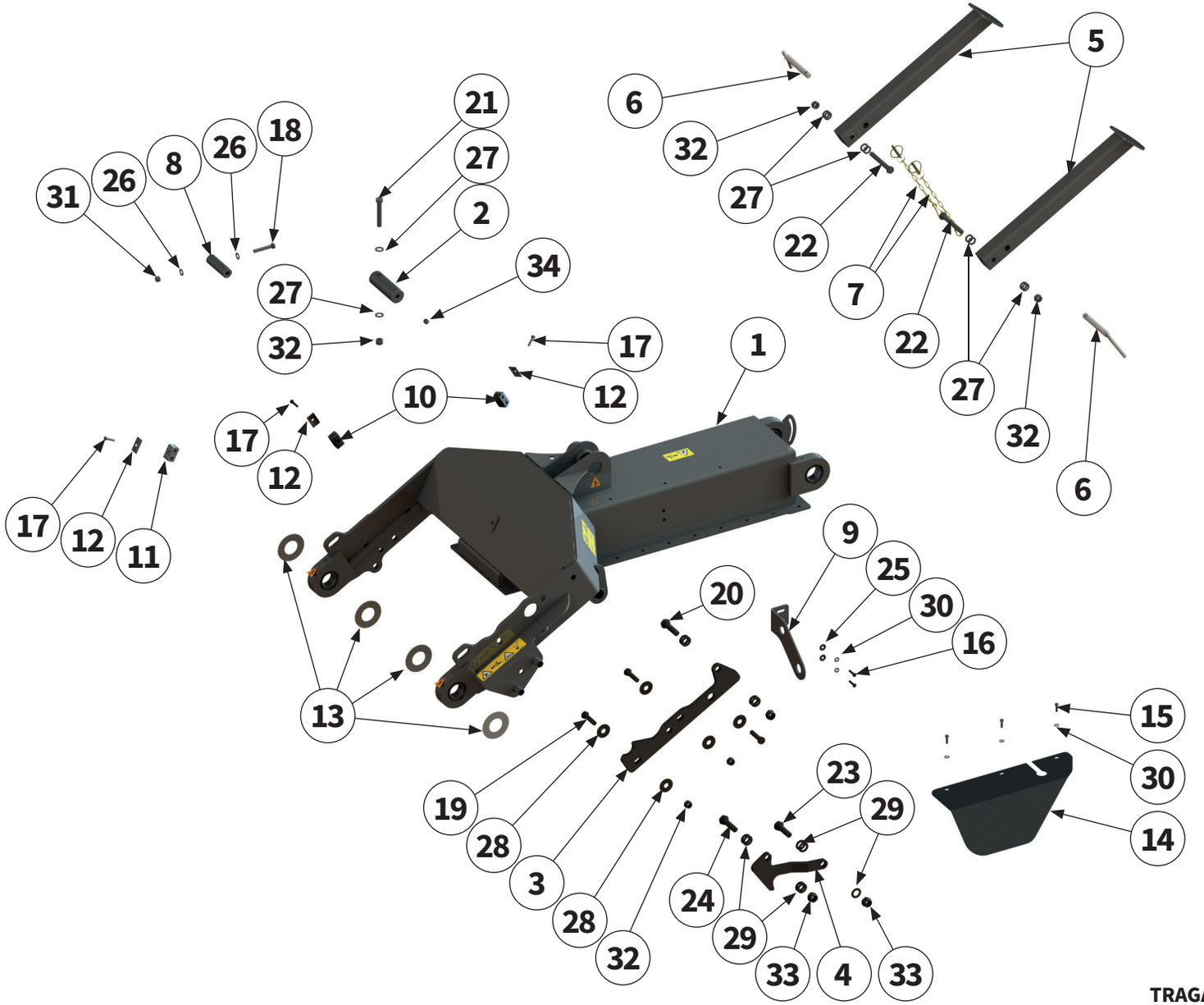
Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
15	1	**00043517** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
16	3	**00043249** 3	3	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
17	2	**00043286** 2	2	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
18	4	**00043235** 4	4	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
19	6	**00043771** 6	6	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
20	1	**00043769** 1	1	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
21	2	**00043191** 2	2	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
22	1	**00043180** 1	1	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
23	1	**00035563** 1	1	**Verschlussstopfen**	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre


9
12
5
12
16
19
11
13
4
13
17
10
15
6
7
1
14
18
2
8
13
11
7
17
13
17
13
7
6
15
10
3
13
11

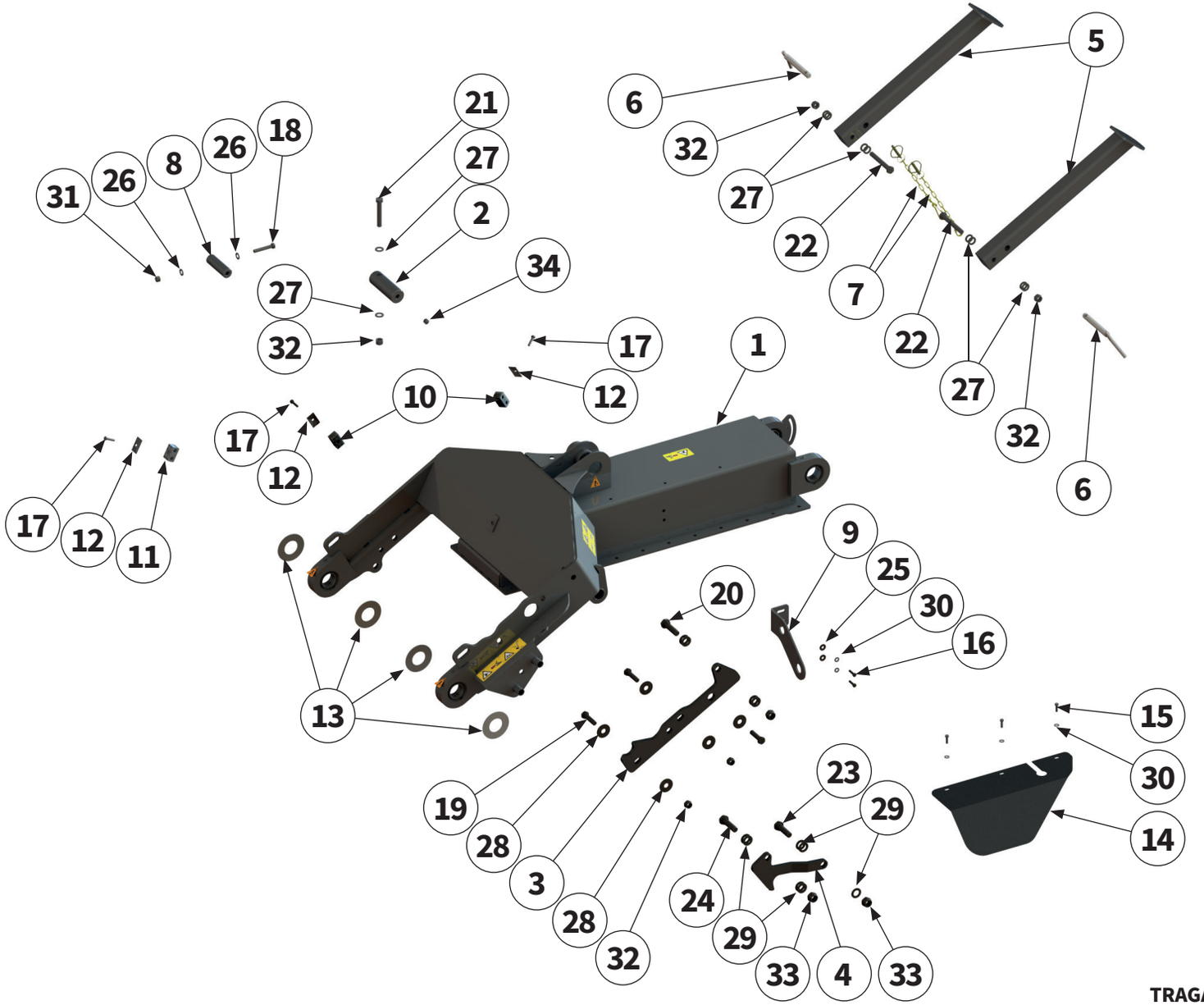
Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**00039890** 1	1	**Gelenkarm**	Articulated arm	Bras articulé	Brazo articulado
2	1	**00045575** 1	1	**Bolzen**	pin	Axe	Perno
3	1	**00038326** 1	1	**Bolzen**	pin	Axe	Perno
4	1	**00038325** 1	1	**Bolzen**	pin	Axe	Perno
5	1	**00038302** 1	1	**Bolzen**	pin	Axe	Perno
6	2	**00040398** 2	2	**Blech**	sheet metal	Tôle	Chapa
7	3	**00042625** 3	3	**Anlaufscheibe**	thrust washer	Rondelle de butée	Arandela de tope
8	1	**00043791** 1	1	**Spannhülse**	clamping sleeve	Douille de serrage	Casquillo de fijación
9	1	**00043501** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
10	2	**00043649** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
11	3	**00043535** 3	3	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
12	2	**00043233** 2	2	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
13	6	**00043235** 6	6	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
14	1	**00043237** 1	1	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela


9
12
5
12
16
11
13
4
13
17
10
15
6
7
1
14
18
2
8
13
11
7
17
13
17
13
7
6
15
10
3
13
11

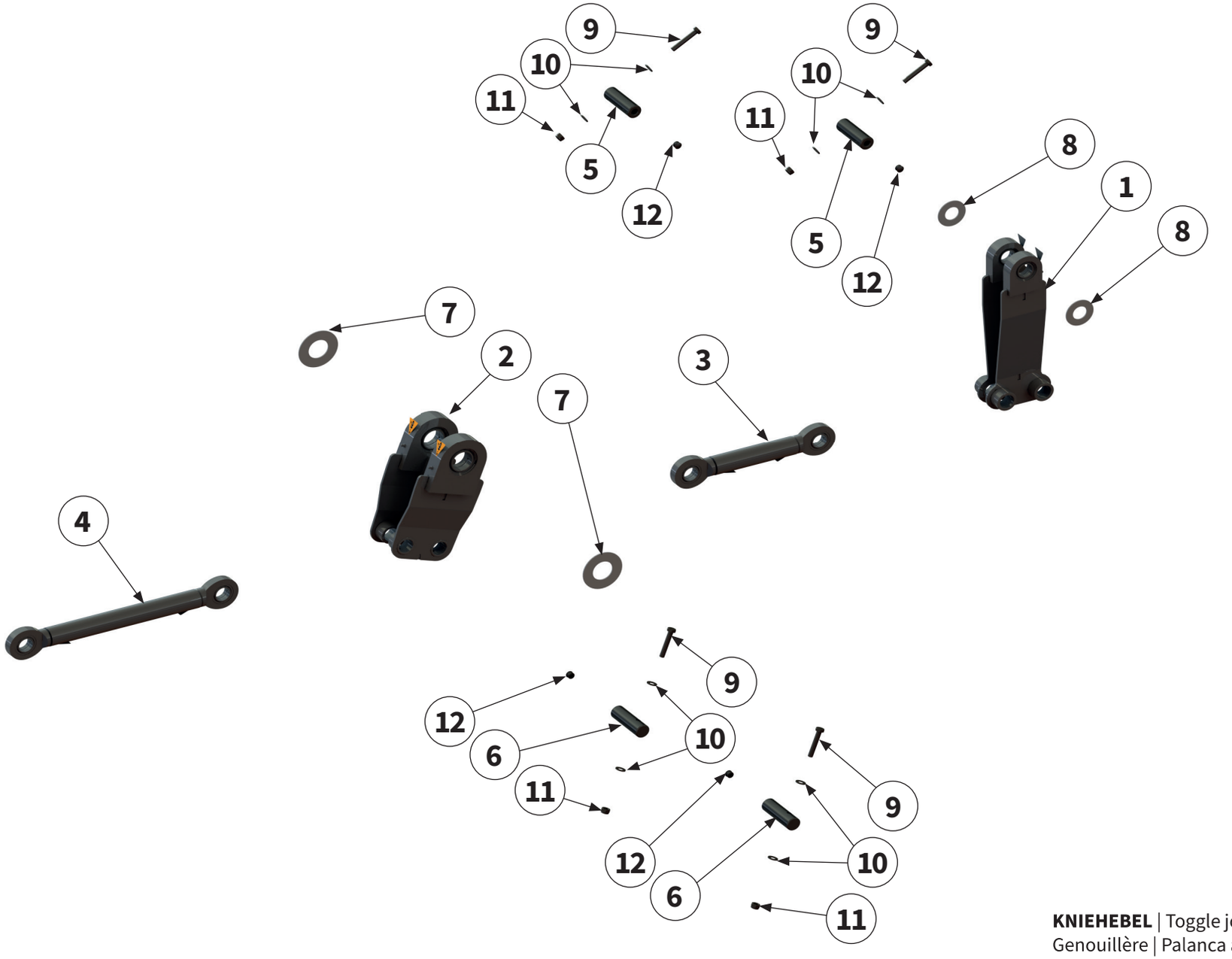
Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
15	2	**00043769** 2	2	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
16	1	**00043178** 1	1	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
17	3	**00043180** 3	3	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
18	1	**00047109** 1	1	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
19	1	**00035563** 1	1	**Verschlussstopfen**	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre


5
6
32
27
22
7
22
27
32
6
21
27
2
34
31
26
8
26
18
27
32
17
12
1
10
17
12
17
12
11
9
25
30
16
20
13
15
30
14
19
28
3
28
32
24
29
33
4
33
23
29

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**00042688** 1	1	**Tragarm**	support arm	Bras porteur	Brazo portante
2	1	**00038325** 1	1	**Bolzen**	pin	Axe	Perno
3	1	**00040400** 1	1	**Blech**	sheet metal	Tôle	Chapa
4	1	**00040409** 1	1	**Transportsicherung**	transport locking device	Sécurité des transports	Seguridad en el transporte
5	2	**00040354** 2	2	**Abstellstütze**	supporting leg	Béquille de stationnement	Pie de apoyo
6	2	**00031263** 2	2	**Bolzen**	pin	Axe	Perno
7	2	**00044559** 2	2	**Sicherungselement**	locking element	Élément de sécurité	Elemento de seguridad
8	1	**00038425** 1	1	**Bolzen**	pin	Axe	Perno
9	1	**00046744** 1	1	**Halter**	holder	Support	Soporte
10	2	**00045595** 2	2	**Schellenkörper**	clamp body	Corps de collier	Cuerpo de la abrazadera
11	1	**00047568** 1	1	**Schellenkörper**	clamp body	Corps de collier	Cuerpo de la abrazadera
12	3	**00002475** 3	3	**Deckplatte**	cover plate	Plaque de recouvrement	Placa de revestimiento
13	4	**00042625** 4	4	**Anlaufscheibe**	thrust washer	Rondelle de butée	Arandela de tope
14	1	**00046655** 1	1	**Abdeckung**	cover	Recouvrement	Cubierta
15	3	**00043709** 3	3	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
16	2	**00043710** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
17	3	**00043586** 3	3	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo

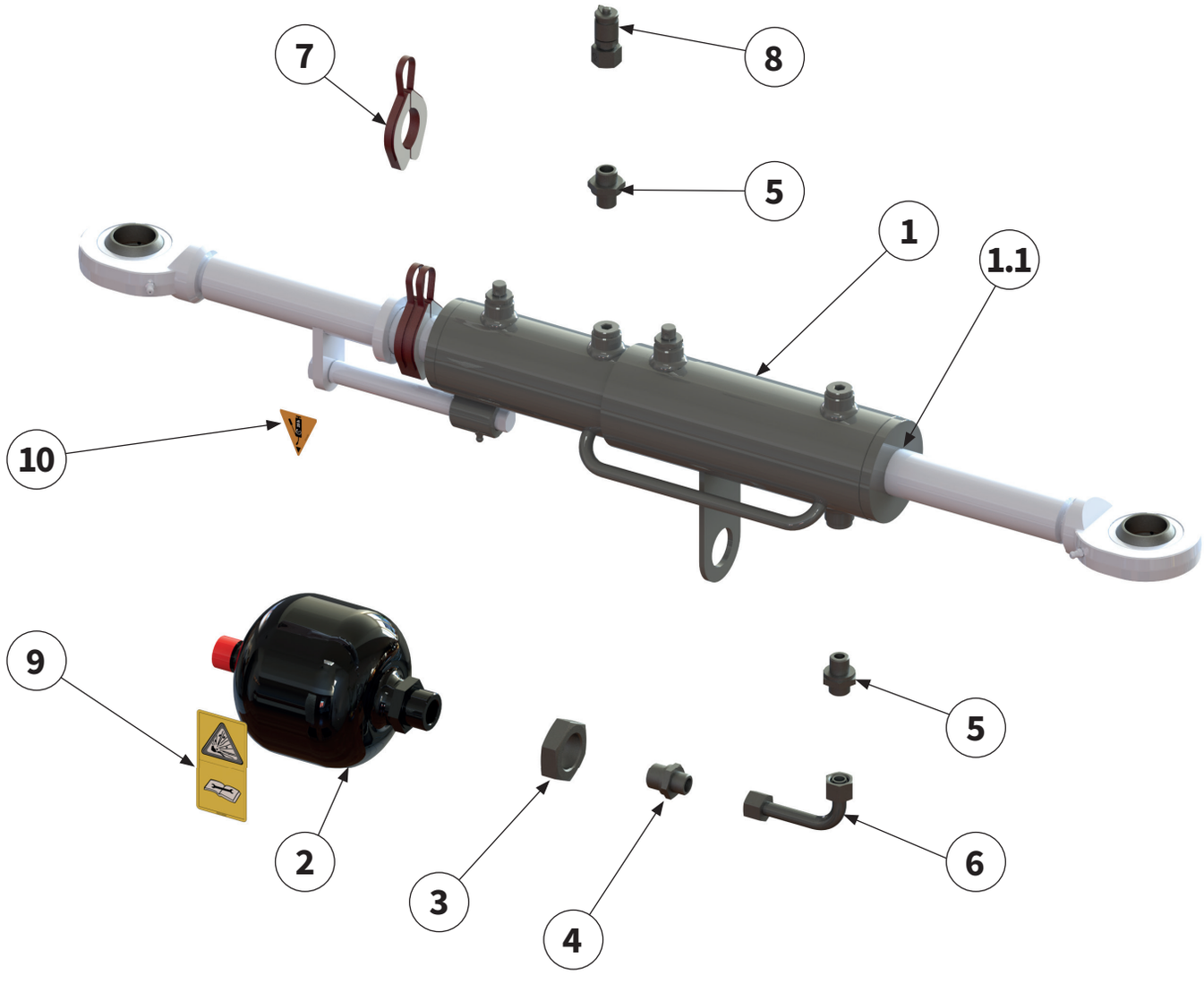

5
6
32
27
22
7
22
27
32
6
21
27
2
34
31
26
8
26
18
27
32
17
12
1
10
17
12
17
12
11
9
25
30
16
20
13
15
30
14
19
28
3
28
32
24
29
33
4
33
23
29

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
18	1	**00043501** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
19	2	**00043528** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
20	1	**00043655** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
21	1	**00043535** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
22	2	**00043518** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
23	1	**00043561** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
24	2	**00043562** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
25	2	**00043286** 2	2	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
26	2	**00043233** 2	2	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
27	10	**00043235** 10	10	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
28	5	**00043283** 5	5	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
29	11	**00043237** 11	11	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
30	5	**00043771** 5	5	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
31	1	**00043178** 1	1	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
32	5	**00043180** 5	5	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
33	3	**00043184** 3	3	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
34	1	**00035563** 1	1	**Verschlussstopfen**	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre

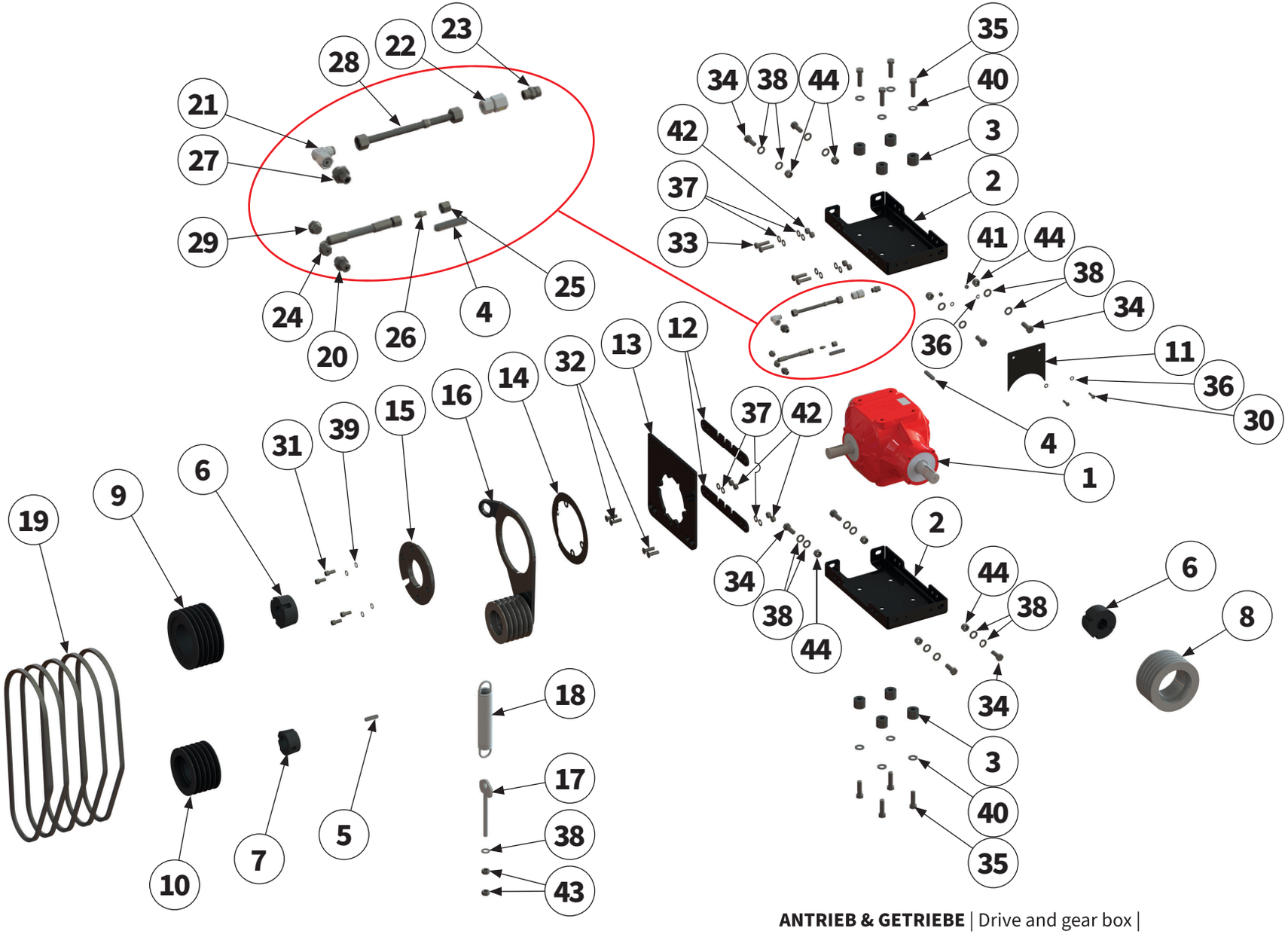


KNIEHEBEL | Toggle joint | Genouillère | Palanca acodada |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**00038421** 1	1	**Kniehebel**	toggle joint	Genouillère	Palanca acodada
2	1	**00038419** 1	1	**Kniehebel**	toggle joint	Genouillère	Palanca acodada
3	1	**00038284** 1	1	**Koppelstange**	connecting rod	Bielle d'attelage	Barra de acoplamien-to
4	1	**00040571** 1	1	**Koppelstange**	connecting rod	Bielle d'attelage	Barra de acoplamien-to
5	2	**00038302** 2	2	**Bolzen**	pin	Axe	Perno
6	2	**00038425** 2	2	**Bolzen**	pin	Axe	Perno
7	2	**00042625** 2	2	**Anlaufscheibe**	thrust washer	Rondelle de butée	Arandela de tope
8	2	**00046099** 2	2	**Anlaufscheibe**	thrust washer	Rondelle de butée	Arandela de tope
9	4	**00043501** 4	4	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
10	8	**00043233** 8	8	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
11	4	**00043178** 4	4	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
12	4	**00035563** 4	4	**Verschlussstopfen**	sealing plug	Bouchon de ferme-ture	Tapón de cierre

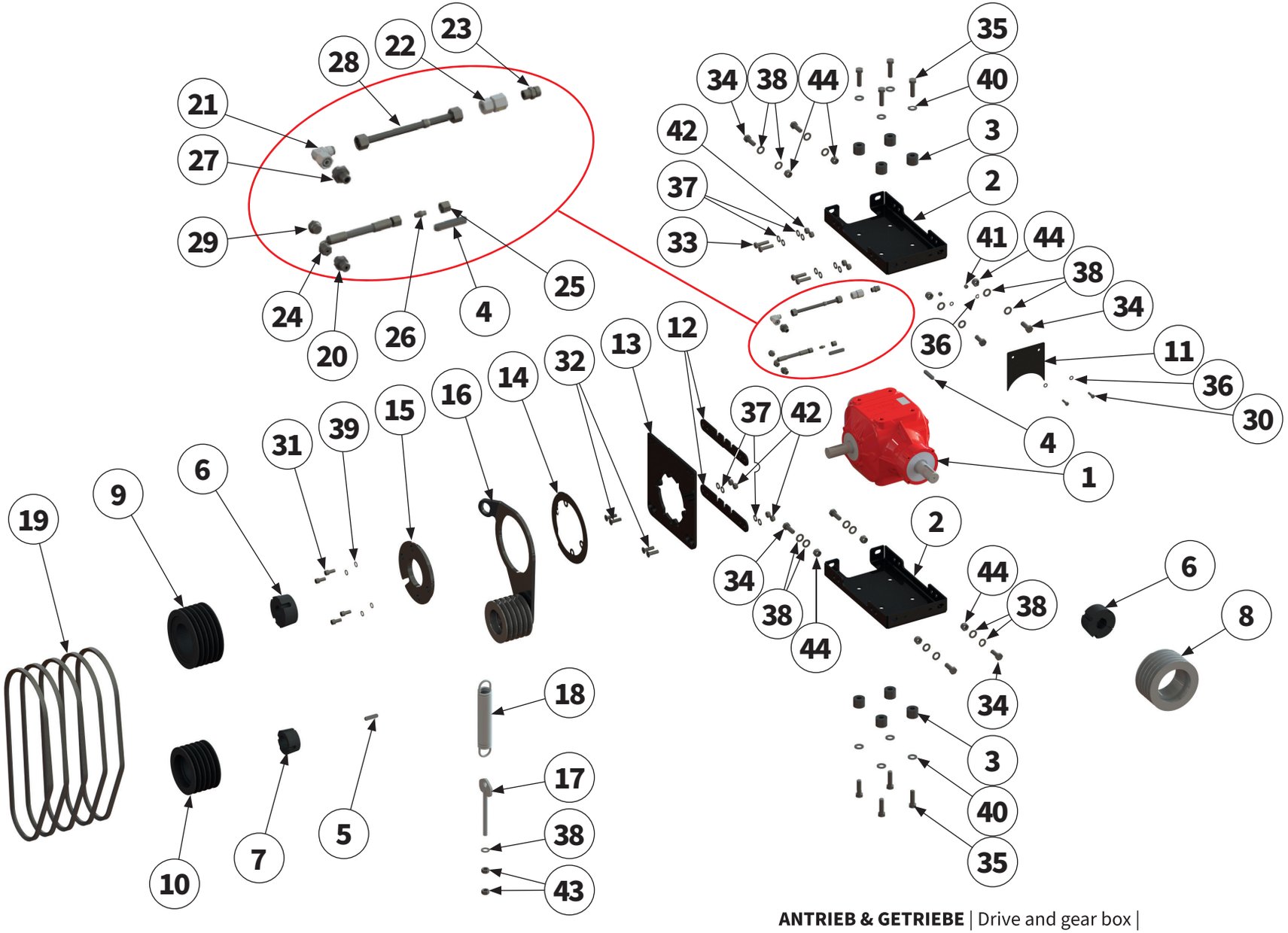

7
8
5
1
1.1
10
9
5
2
3
4
6

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**00047561** 1	1	**Hydraulikzylinder**	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico
1.1	1	**90260051** 1	1	**Dichtsatz**	packet seal	Kit d'étanchéité	Juego de estanque-ización
2	1	**00009702** 1	1	**Stickstoffblase**	nitrogen accumulator	Poche d'azote	Burbuja de nitrógeno
3	1	**00001159** 1	1	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
4	1	**00044460** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
5	1	**00044463** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
6	1	**00047558** 1	1	**Hydraulikrohr**	hydraulic pipe	Tuyau hydraulique	Tubería hidráulica
7	3	**00047718** 3	3	**Distanzclips**	spacer clips	Clips d'écartement	Pinzas distanciadoras
8	1	**00046060** 1	1	**Hydraulikkupplung**	Hydraulic coupling	Accouplement hy-draulique	Acoplamiento hidrau-lico
9	1	**00043880** 1	1	**Aufkleber**	label	Autocollant	Pegatina
10	1	**00044065** 1	1	**Aufkleber**	label	Autocollant	Pegatina

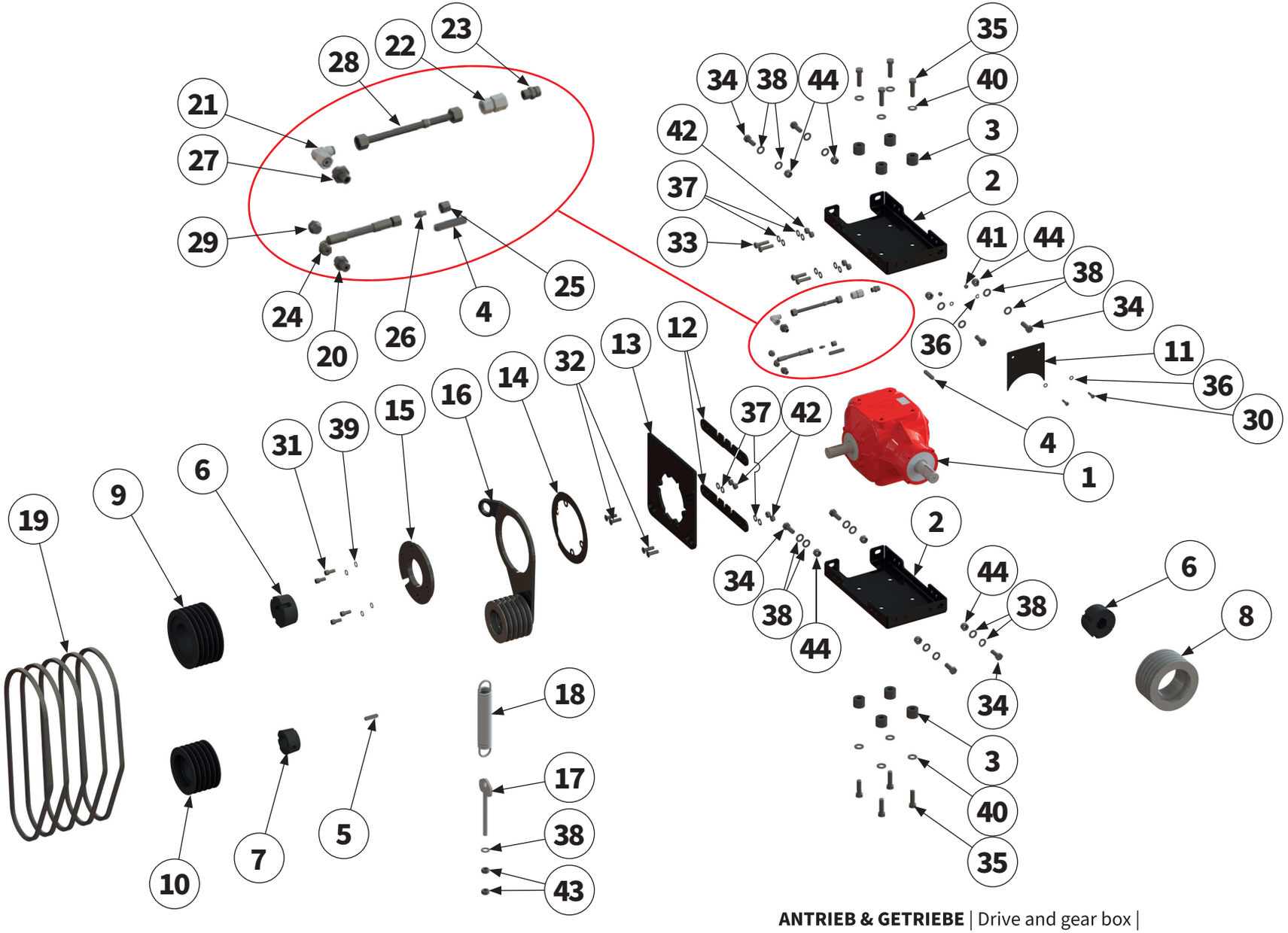


ANTRIEB & GETRIEBE | Drive and gear box |
Transmission et Système d'entraînement | Accionamiento e Cambio |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**00040562** 1	1	**Getriebe**	gear box	Système d'entraînement	Cambio
	siehe Seite 42 | see page 42 | voir la page 42 | ver página 42						
2	2	**00043021** 2	2	**Getriebehalter**	gear box holder	Support de transmission	Soporte del cambio
3	8	**00031682** 8	8	**Distanzhülse**	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distanciador
4	2	**00043212** 2	2	**Passfeder**	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
5	1	**00043215** 1	1	**Passfeder**	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
6	2	**00044056** 2	2	**Spannbuchse**	clamping bush	Douille de serrage	Manguito de sujeción
7	1	**00044052** 1	1	**Spannbuchse**	clamping bush	Douille de serrage	Manguito de sujeción
8	1	**00044019** 1	1	**Riemenscheibe**	belt pulley	Poulie	Polea
9	1	**00003646** 1	1	**Riemenscheibe**	belt pulley	Poulie	Polea
10	1	**00044014** 1	1	**Riemenscheibe**	belt pulley	Poulie	Polea
11	1	**00045527** 1	1	**Deckplatte**	cover plate	Plaque de recouvrement	Placa de revestimiento
12	2	**00045525** 2	2	**Distanzblech**	spacer plate	Tôle d'écartement	Chapa distanciadora
13	1	**00045507** 1	1	**Antriebsadapter**	drive adapter	Adaptateur de transmission	Adaptador de accionamiento
14	1	**00045509** 1	1	**Distanzblech**	spacer plate	Tôle d'écartement	Chapa distanciadora
15	1	**00039094** 1	1	**Blech**	sheet metal	Tôle	Chapa

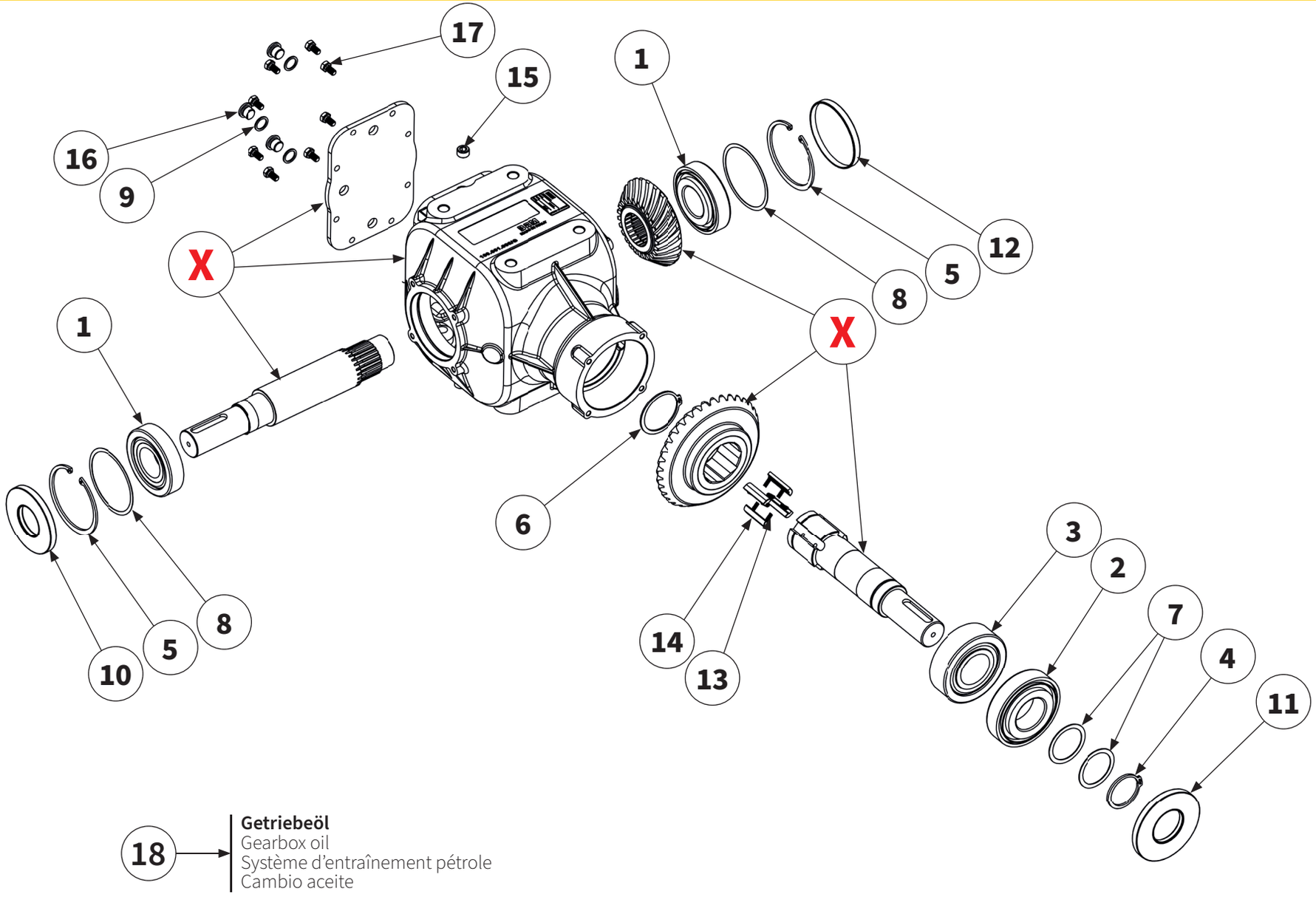

23
22
28
21
27
29
24
20
26
4
25
35
34
38
44
40
42
3
37
2
33
41
44
38
34
36
11
36
30
4
1
12
13
32
14
16
15
39
31
6
9
19
37
42
2
34
38
44
44
38
34
3
40
35
6
8
18
17
38
43
10
7
5

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
16	1	**00041627** 1	1	**Riemenspanner links**	left belt tensioner	Tendeur de courroie à gauche	Tensor de correa izquierda
17	1	**00031977** 1	1	**Zugstange**	tie rod	Barre de traction	Barra de tracción
18	1	**00044160** 1	1	**Zugfeder**	tension spring	Ressort de traction	Resorte de tracción
19	5	**00044911** 5	5	**Keilriemen**	V-belt	Courroie trapézoïdale	Correa trapezoidal
20	1	**00044456** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
21	1	**00044448** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
22	1	**00046762** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
23	1	**00043837** 1	1	**Entlüftungs-schraube**	vent screw	Vis de purge d'air	Tornillo de purga de aire
24	1	**00039384** 1	1	**Hydraulikschlauch**	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráu-lico
25	1	**00044471** 1	1	**Überwurfmutter**	union nut	Écrou-raccord	Tuerca de unión
26	1	**00044403** 1	1	**Verschlusskegel**	locking cone	Cône de verrouillage	cono de bloqueo
27	1	**00044463** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
28	1	**00046446** 1	1	**Hydraulikrohr**	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
29	1	**00045924** 1	1	**Verschlußschraube**	screw plug	Vis de fermeture	Tornillo de cierre
30	2	**00043709** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo



ANTRIEB & GETRIEBE | Drive and gear box |
Transmission et Système d'entraînement | Accionamiento e Cambio |

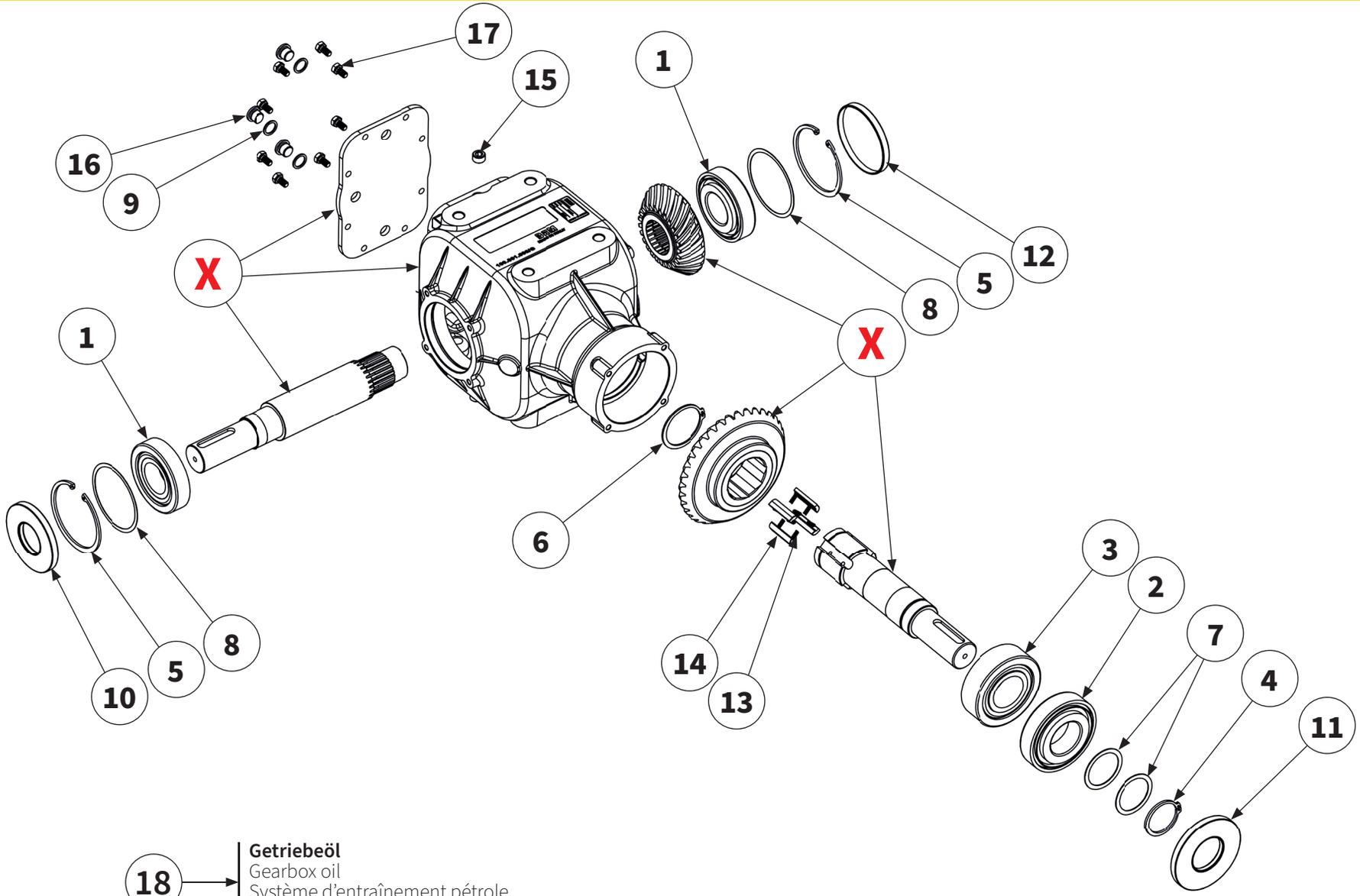
Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
31	4	**00043426** 4	4	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
32	4	**00043383** 4	4	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
33	4	**00043496** 4	4	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
34	8	**00043651** 8	8	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
35	8	**00043526** 8	8	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
36	4	**00043249** 4	4	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
37	12	**00043233** 12	12	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
38	17	**00043235** 17	17	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
39	4	**00043194** 4	4	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
40	8	**00043769** 8	8	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
41	2	**00043191** 2	2	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
42	8	**00043178** 8	8	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
43	2	**00043159** 2	2	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
44	8	**00043180** 8	8	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca



Getriebeöl
Gearbox oil
Système d'entraînement pétrole
Cambio aceite

GETRIEBE BRM MA 125 | Gear box BRM MA 125 |
Système d'entraînement BRM MA 125 | Cambio BRM MA 125 |

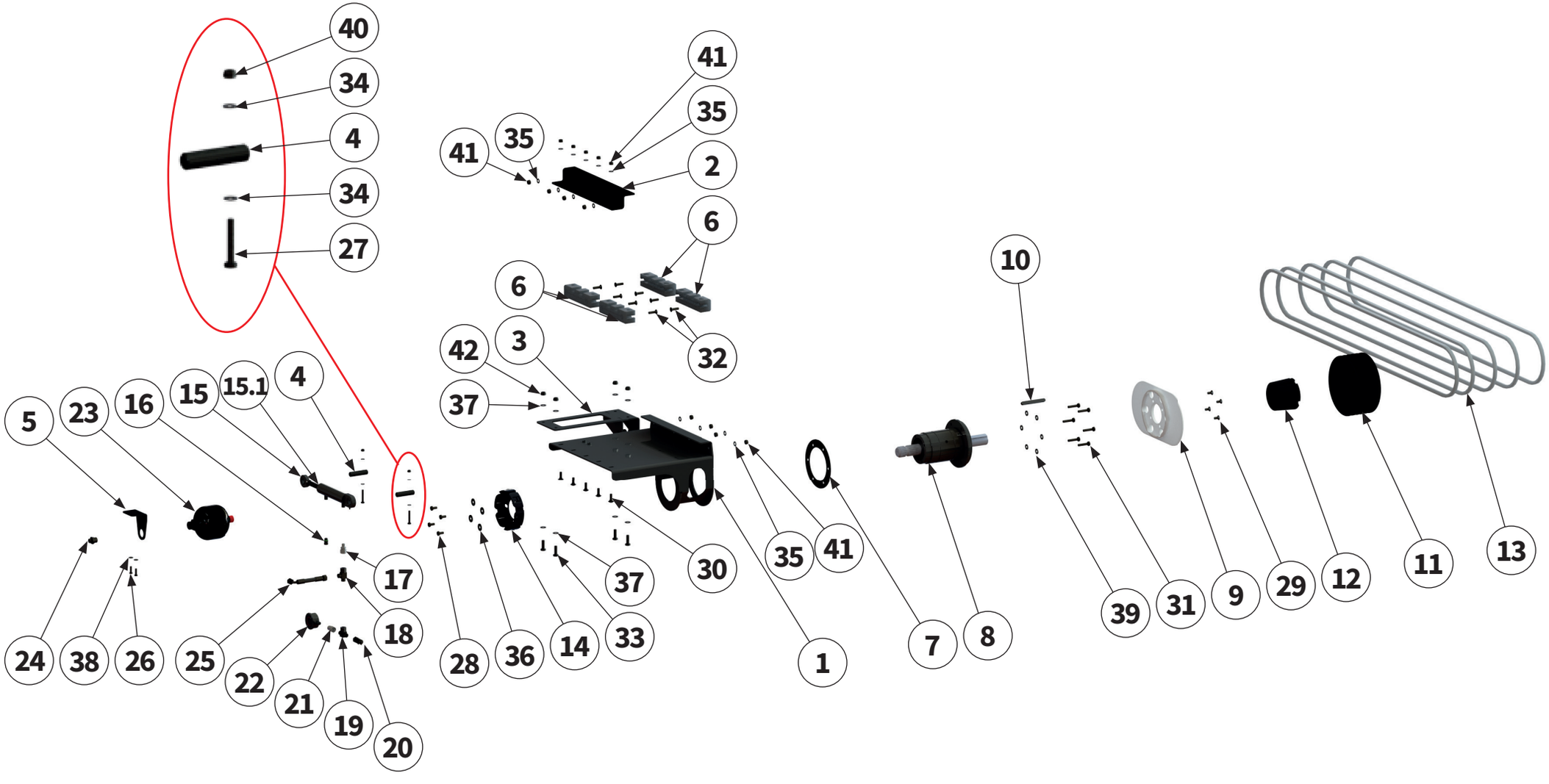
Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	2	**90115007** 2	2	**Wälzlager**	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
2	1	**90981826** 1	1	**Wälzlager**	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
3	1	**40050810** 1	1	**Wälzlager**	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
4	1	**00043742** 1	1	**Sicherungsring**	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
5	2	**00043752** 2	2	**Sicherungsring**	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
6	1	**00043745** 1	1	**Sicherungsring**	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
7	2	**90120017** 2	2	**Paßscheibe**	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
8	2	**90981007** 2	2	**Paßscheibe**	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
9	3	**00041980** 3	3	**Dichtring**	sealing ring	Bague d'étanchéité	Junta anular
10	1	**00043835** 1	1	**Wellendichtring**	shaft sealing ring	Bague à lèvre	Retén de eje
11	1	**00043815** 1	1	**Wellendichtring**	shaft sealing ring	Bague à lèvre	Retén de eje
12	1	**90623003** 1	1	**Verschlußdeckel**	cap	Couvercle de fermeture	Tapa de cierre
X	**Teile einzeln vom Hersteller nicht lieferbar** | Parts from the manufacturer cannot be supplied individually | Pièces non livrables séparément par le fabricant | El fabricante no suministra piezas individuales						



18 → **Getriebeöl**
Gearbox oil
Système d'entraînement pétrole
Cambio aceite

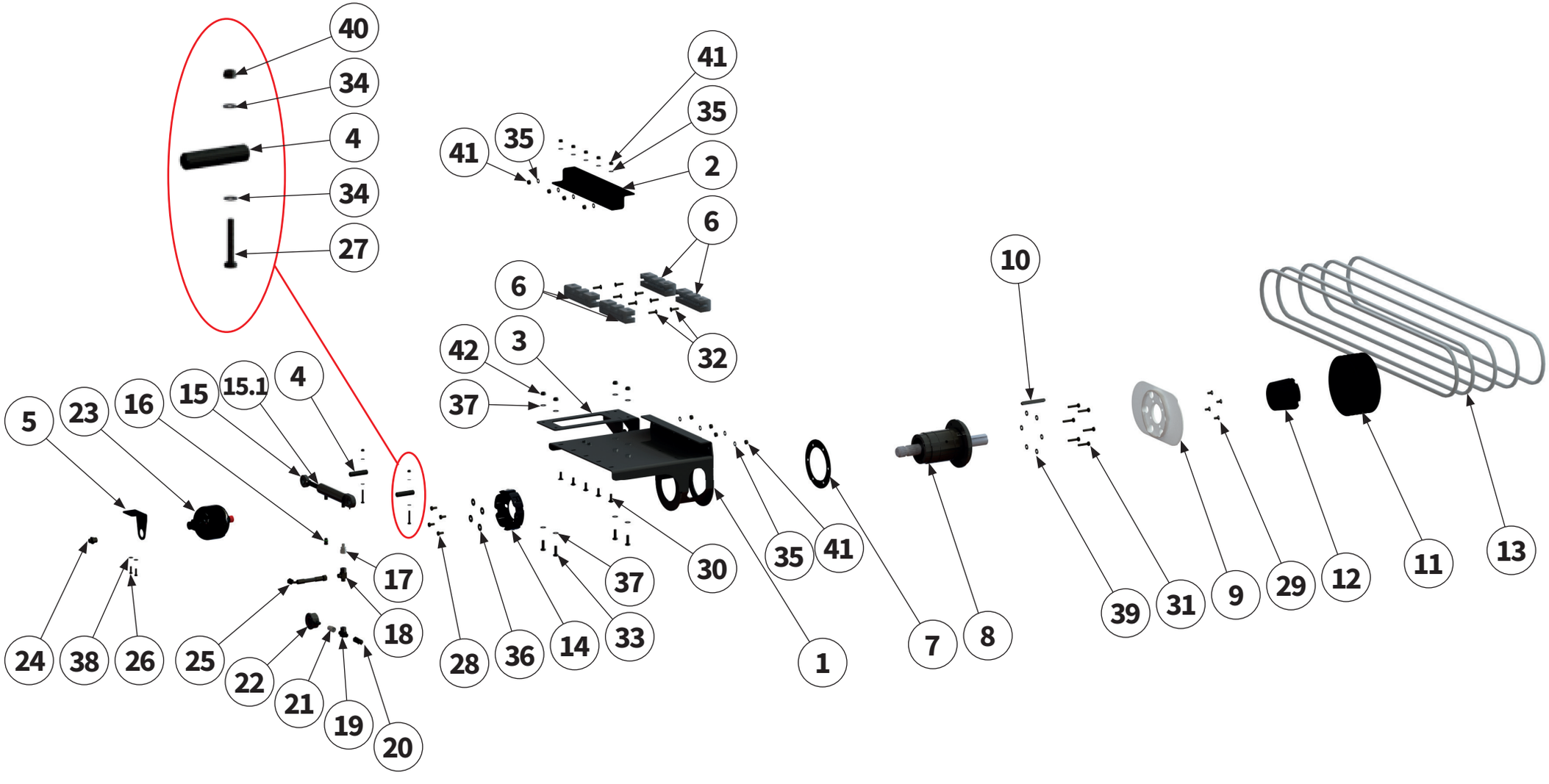
GETRIEBE BRM MA 125 | Gear box BRM MA 125 |
Système d'entraînement BRM MA 125 | Cambio BRM MA 125 |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
13	8	**90623021** 8	8	**Druckfeder**	compression spring	Ressort de compression	Resorte de compresión
14	4	**90115023** 4	4	**Sperrklinke**	locking pawl	Cliquet d'arrêt roue libre	Trinquete
15	2	**90623017** 2	2	**Verschlußschraube**	screw plug	Vis de fermeture	Tornillo de cierre
16	3	**90710200** 3	3	**Ölkontrollschraube**	Oil control screw	Vis de contrôle de l'huile	Tornillo de control de aceite
17	8	**00043707** 8	8	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
18	5	**40008825 (1l)** 5	5	**Getriebeöl**	gearbox oil	Système d'entraînement pétrole	Aceite del cambio
18a	4,1 l	4,1 l	4,1 l	**Füllmenge**	filling quantity	Quantité d'huile	Cantidad de llenado
X	**Teile einzeln vom Hersteller nicht lieferbar** | Parts from the manufacturer cannot be supplied individually | Pièces non livrables séparément par le fabricant | El fabricante no suministra piezas individuales						



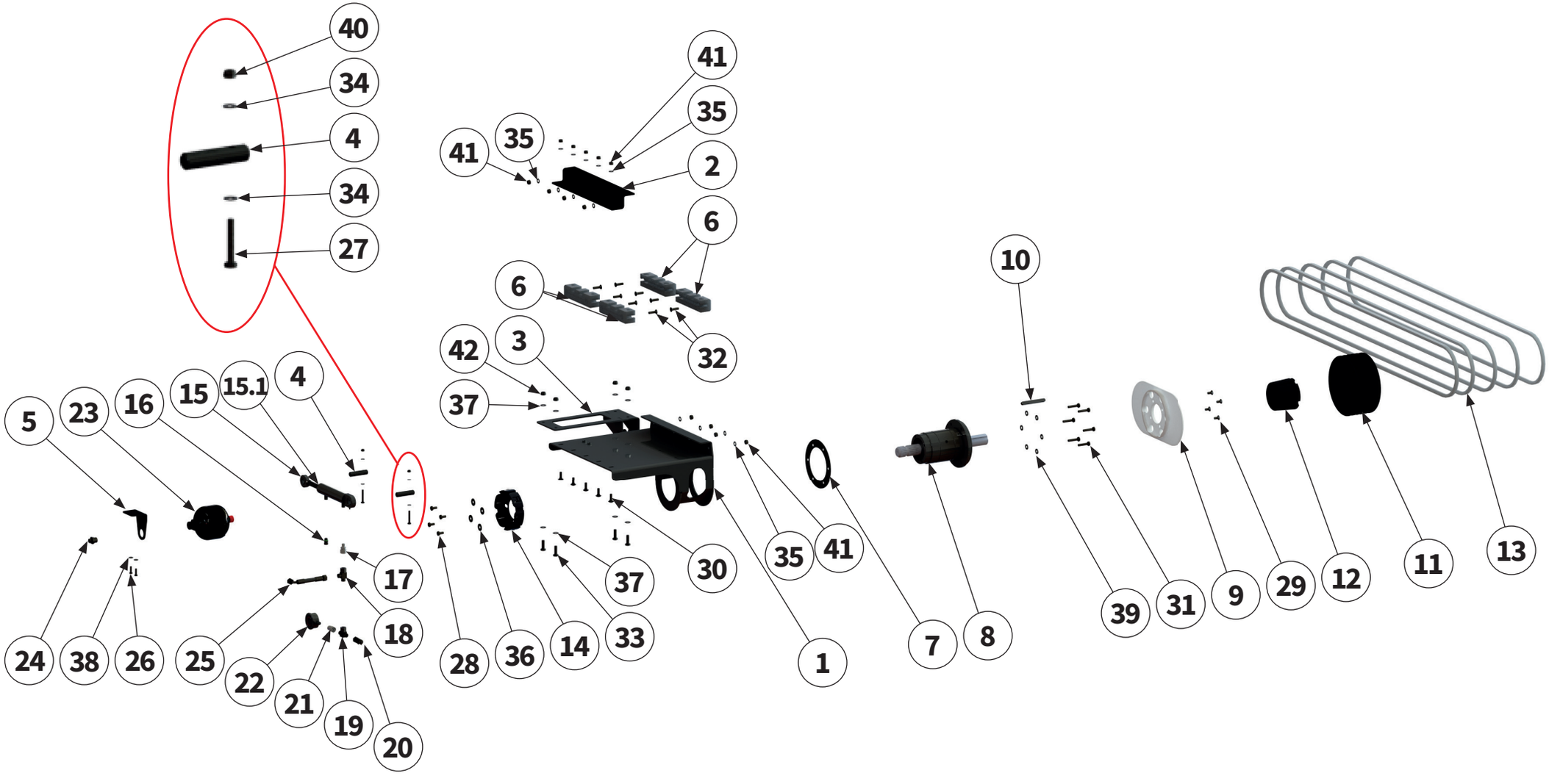
LANGER RIEMENTRIEB | Long belt drive |
Entraînement par courroie longue | Transmisión por correa larga |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**00041686** 1	1	**Antriebsadapter geschweißt**	drive adapter welded	Adaptateur de transmission soudé	Adaptador de accionamiento soldado
2	1	**00041693** 1	1	**Halter**	holder	Support	Soporte
3	1	**00041681** 1	1	**Halter**	holder	Support	Soporte
4	2	**00041680** 2	2	**Bolzen**	pin	Axe	Perno
5	1	**00041751** 1	1	**Halter**	holder	Support	Soporte
6	4	**00015846** 4	4	**Gleitlager**	sleeve bearing	Palier lisse	Cojinete de deslizamiento
7	1	**00045926** 1	1	**Distanzscheibe**	spacer	Disque d'écartement	Arandela distanciadora
8	1	**00046160** 1	1	**Antriebsadapter kpl. montiert**	drive adapter assembled	Adaptateur de transmission monté	Adaptador de accionamiento montado
	siehe Seite 52 | see page 52 | voir la page 52 | ver página 52						
9	1	**00041694** 1	1	**Schutzabdeckung**	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
10	1	**00043214** 1	1	**Passfeder**	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
11	1	**00044030** 1	1	**Riemenscheibe**	belt pulley	Poulie	Polea
12	1	**00044059** 1	1	**Spannbuchse**	clamping bush	Douille de serrage	Manguito de sujeción
13	5	**00045949** 5	5	**Keilriemen**	V-belt	Courroie trapézoïdale	Correa trapezoidal
14	1	**00034305** 1	1	**Schutztopf**	protective pot	Barillet de protection	Tapa de protección



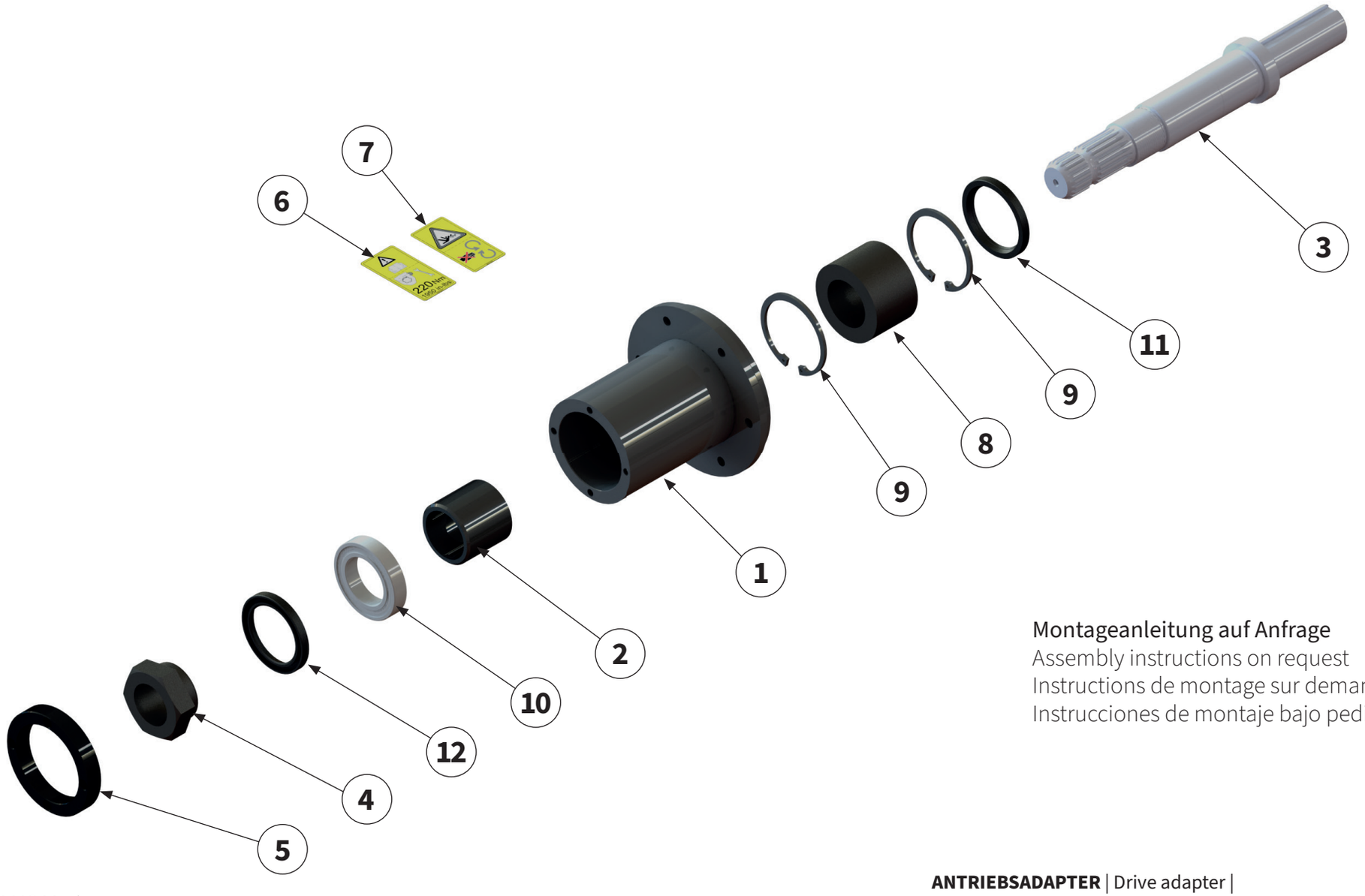
LANGER RIEMENTRIEB | Long belt drive |
Entraînement par courroie longue | Transmisión por correa larga |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
15	1	**00042624** 1	1	**Hydraulikzylinder**	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico
16	1	**00006962** 1	1	**Entlüftungs-schraube**	vent screw	Vis de purge d'air	Tornillo de purga de aire
17	1	**00046373** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
18	1	**00044438** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
19	1	**00044437** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
20	1	**00046060** 1	1	**Hydraulikkupplung**	Hydraulic coupling	Accouplement hydraulique	Acoplamiento hidraulico
21	1	**00045073** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
22	1	**00013537** 1	1	**Manometer**	pressure gauge	Manomètre	Manómetro
23	1	**00048947** 1	1	**Stickstoffblase 1/2”**	nitrogen accumulator 1/2”	Poche d'azote 1/2”	Burbuja de nitrógeno 1/2”
24	1	**00048824** 1	1	**Verschraubung 1/2”**	threaded connection 1/2”	Raccord à vis 1/2”	Unión atornillada 1/2”
25	1	**00032666** 1	1	**Hydraulikschlauch**	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráu-lico
26	2	**00043709** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
27	2	**00043589** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
28	4	**00043600** 4	4	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
29	4	**00043367** 4	4	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo



LANGER RIEMENTRIEB | Long belt drive |
Entraînement par courroie longue | Transmisión por correa larga |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
30	5	**00000904** 5	5	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
31	6	**00043605** 6	6	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
32	8	**00043370** 8	8	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
33	4	**00043621** 4	4	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
34	4	**00043249** 4	4	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
35	13	**00043232** 13	13	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
36	4	**00043281** 4	4	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
37	8	**00043233** 8	8	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
38	2	**00043771** 2	2	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
39	6	**00043766** 6	6	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
40	2	**00043191** 2	2	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
41	13	**00043177** 13	13	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
42	4	**00043178** 4	4	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca

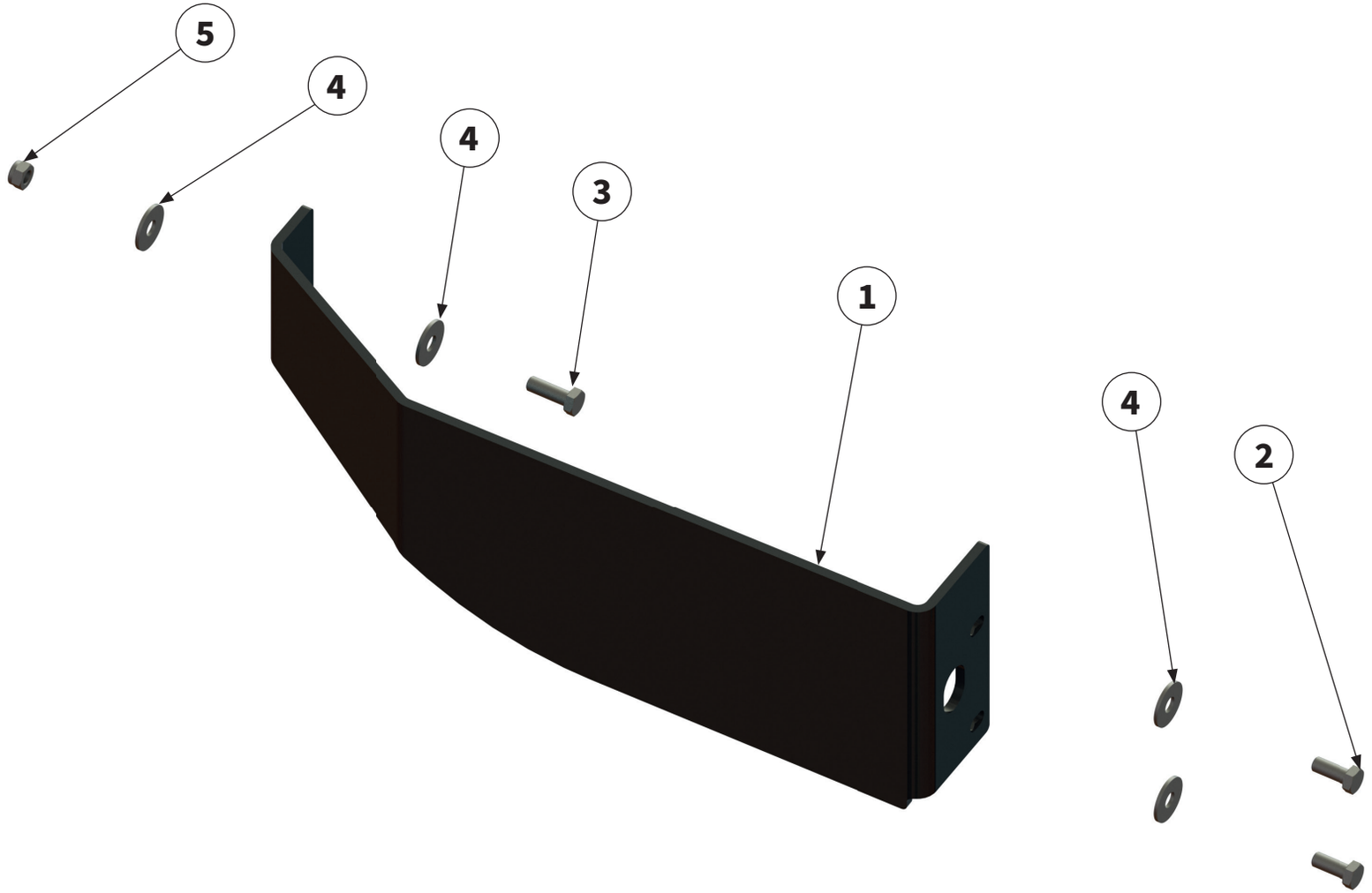


Montageanleitung auf Anfrage
Assembly instructions on request
Instructions de montage sur demande
Instrucciones de montaje bajo pedido

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**00046135** 1	1	**Aufnahme**	holder	Support	Alojamiento
2	1	**00046146** 1	1	**Distanzhülse**	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distanciador
3	1	**00046148** 1	1	**Antriebswelle**	drive shaft	Arbre de transmission	Eje de accionamiento
4	1	**00046147** 1	1	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
5	1	**00049822** 1	1	**Distanzscheibe**	spacer	Disque d'écartement	Arandela distancia-dora
6	1	**00044105** 1	1	**Aufkleber**	label	Autocollant	Pegatina
7	1	**00043846** 1	1	**Aufkleber**	label	Autocollant	Pegatina
8	1	**00045875** 1	1	**Wälzlager**	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
9	2	**00043765** 2	2	**Sicherungsring**	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
10	1	**00045876** 1	1	**Wälzlager**	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
11	1	**00049819** 1	1	**Wellendichtring**	shaft sealing ring	Bague à lèvre	Retén de eje
12	1	**00045874** 1	1	**Wellendichtring**	shaft sealing ring	Bague à lèvre	Retén de eje

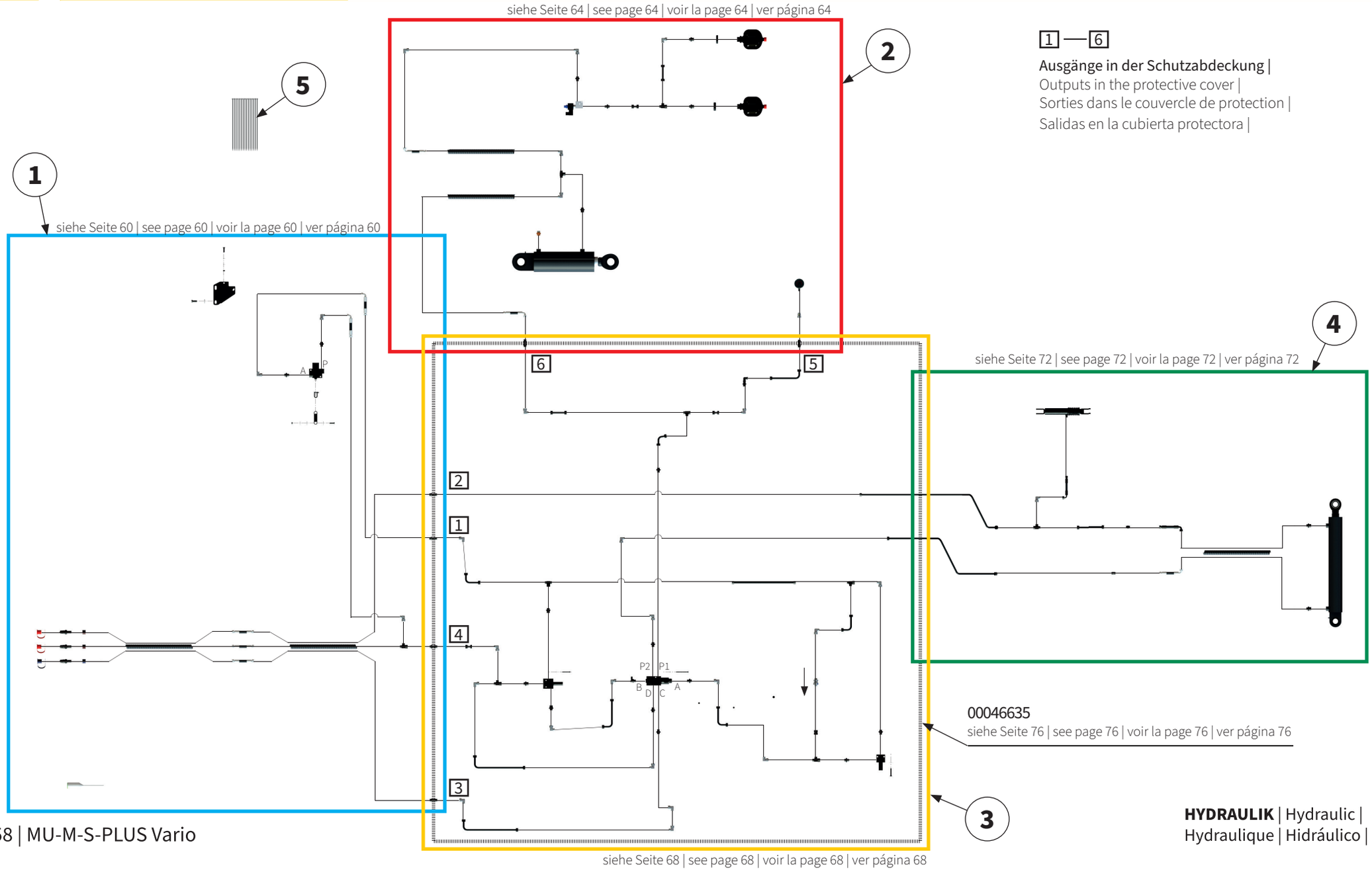

4
5
1
6
4
3
6
4
6
7
6
2
6
4
4
6

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Desigination**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**00046616** 1	1	**Schutzabdeckung**	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
2	1	**00046810** 1	1	**Schutzabdeckung**	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
3	1	**00046618** 1	1	**Schutzabdeckung**	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
4	16	**00043708** 16	16	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
5	5	**00043771** 5	5	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
6	12	**00043286** 12	12	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
7	1	**00043191** 1	1	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca



SCHUTZVORRICHTUNG RIEMENTRIEB | Safety device Belt drive |
Protection Entraînement par courroie | Dispositivo de protección Transmisión por correa |

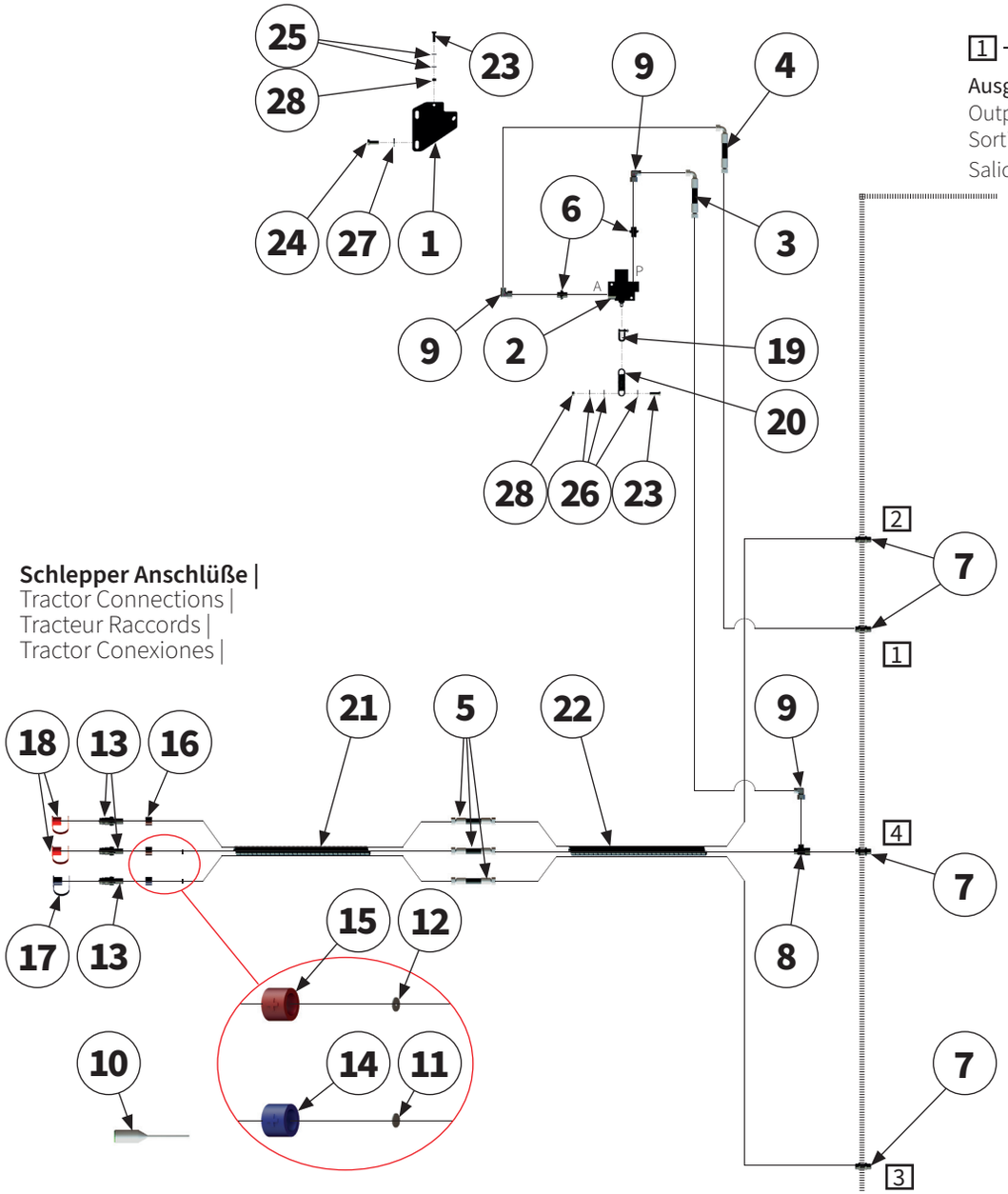
Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**00045559** 1	1	**Schutzabdeckung**	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
2	2	**00043620** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
3	1	**00043621** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
4	4	**00043282** 4	4	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
5	1	**00043178** 1	1	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca



1 — 6

Ausgänge in der Schutzabdeckung |
Outputs in the protective cover |
Sorties dans le couvercle de protection |
Salidas en la cubierta protectora |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	siehe Seite 60 | see page 60 | voir la page 60 | ver página 60			**Hydraulik Teil 1 mit Schlepper Anschlüßen**	Hydraulic Part 1 with tractor Connections	Hydraulique Partie 1 avec tracteur Raccords	Hidráulic Parte 1 con tractor Conexiones
2	siehe Seite 64 | see page 64 | voir la page 64 | ver página 64			**Hydraulik Teil 2 mit Hebezylinder**	Hydraulic Part 2 with lifting cylinder	Hydraulique Partie 2 avec vérin de levage	Hidráulic Parte 2 con cilindro de elevación
3	siehe Seite 68 | see page 68 | voir la page 68 | ver página 68			**Hydraulik Teil 3 innerhalb der Schutzabdeckung**	Hydraulic Part 3 inside the protective cover	Hydraulique Partie 3 à l'intérieur du couvercle de protection	Hidráulic Parte 3 dentro de la cubierta protectora
4	siehe Seite 72 | see page 72 | voir la page 72 | ver página 72			**Hydraulik Teil 4 mit Klapp- und Verriegelzylinder**	Hydraulic Part 4 with folding and locking cylinder	Hydraulique Partie 4 avec cylindre rabattable et Cylindre de verrouillage	Hidráulic Parte 4 con plegado y cilindro de cierre
5	**00044495**			**Kabelbinder**	cable tie	Attache-câbles	Brida para cables
	15	15	15				

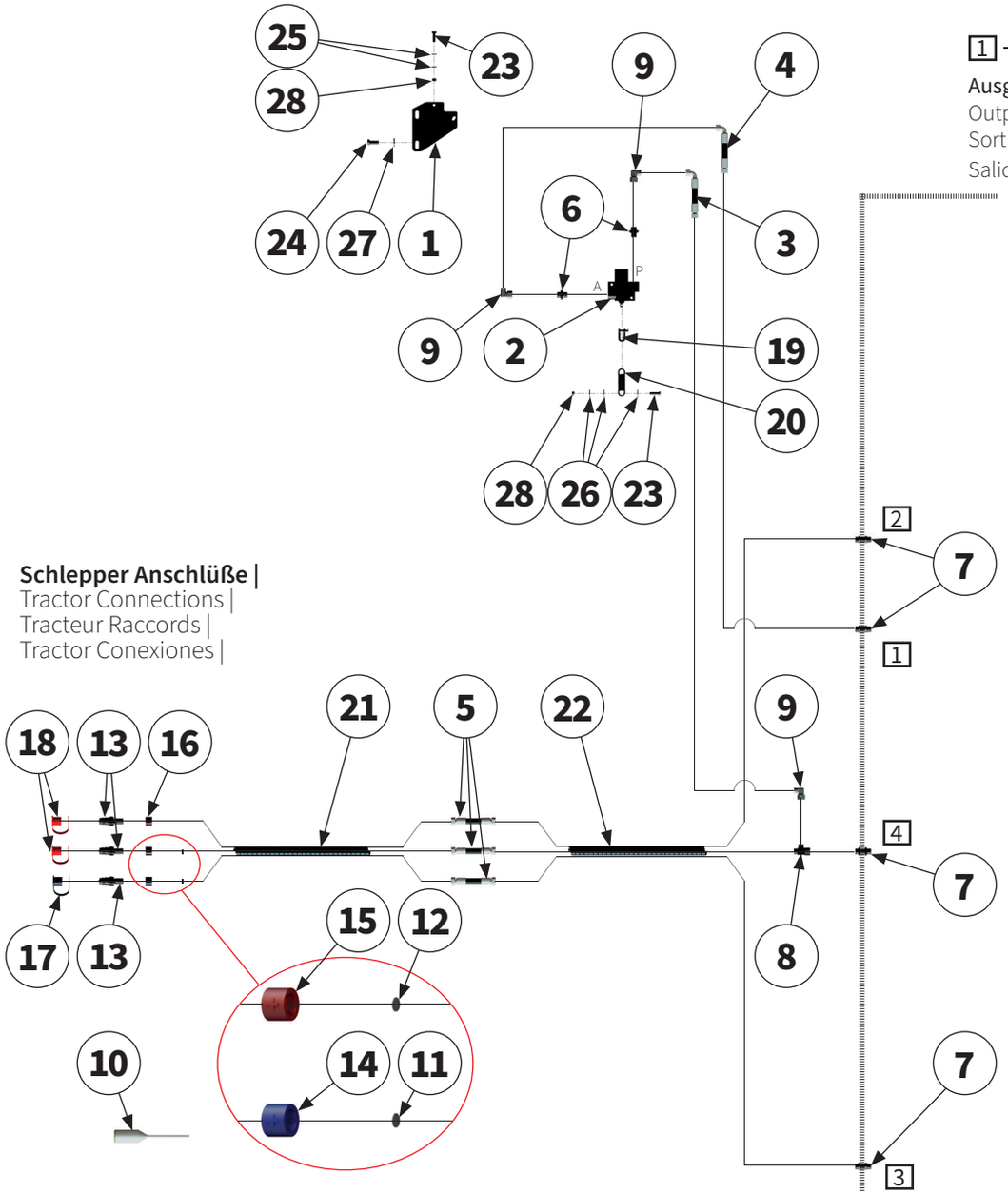


Schlepper Anschlüße |
Tractor Connections |
Tracteur Raccords |
Tractor Conexiones |

1 — 6

Ausgänge in der Schutzabdeckung |
Outputs in the protective cover |
Sorties dans le couvercle de protection |
Salidas en la cubierta protectora |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**00045104** 1	1	**Halter**	holder	Support	Soporte
2	1	**00045105** 1	1	**Hydraulikventil**	hydraulic valve	Soupape hydraulique	Válvula hidráulica
3	1	**00042946** 1	1	**Hydraulikschlauch**	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráu-lico
4	1	**00046595** 1	1	**Hydraulikschlauch**	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráu-lico
5	3	**00046666** 3	3	**Hydraulikschlauch**	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráu-lico
6	2	**00044463** 2	2	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
7	4	**00002473** 4	4	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
8	1	**00044438** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
9	3	**00044448** 3	3	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
10	1	**00042979** 1	1	**Bedieneinheit**	operating unit	Panneau de com-mande	Panel de control
11	1	**00047555** 1	1	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
12	1	**00047703** 1	1	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
13	3	**00047693** 3	3	**Hydraulikstecker**	hydraulic connector	Raccord hydraulique	Conector hidráulico
14	1	**00047699** 1	1	**Kupplung**	coupling	Accouplement	Acoplamiento
15	1	**00047702** 1	1	**Kupplung**	coupling	Accouplement	Acoplamiento
16	1	**00047701** 1	1	**Kupplung**	coupling	Accouplement	Acoplamiento

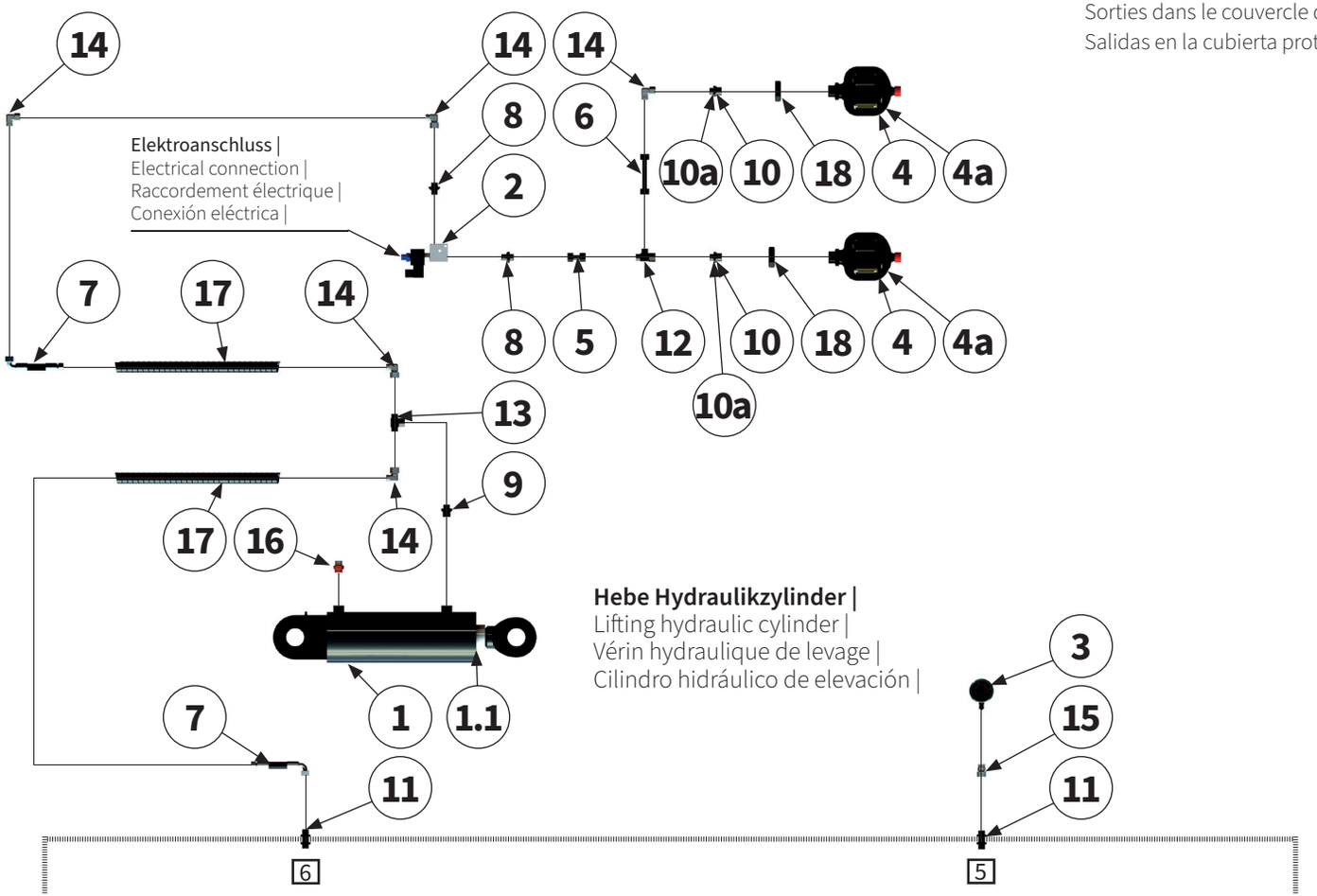


1 — 6

Ausgänge in der Schutzabdeckung |
Outputs in the protective cover |
Sorties dans le couvercle de protection |
Salidas en la cubierta protectora |

Schlepper Anschlüße |
Tractor Connections |
Tracteur Raccords |
Tractor Conexiones |

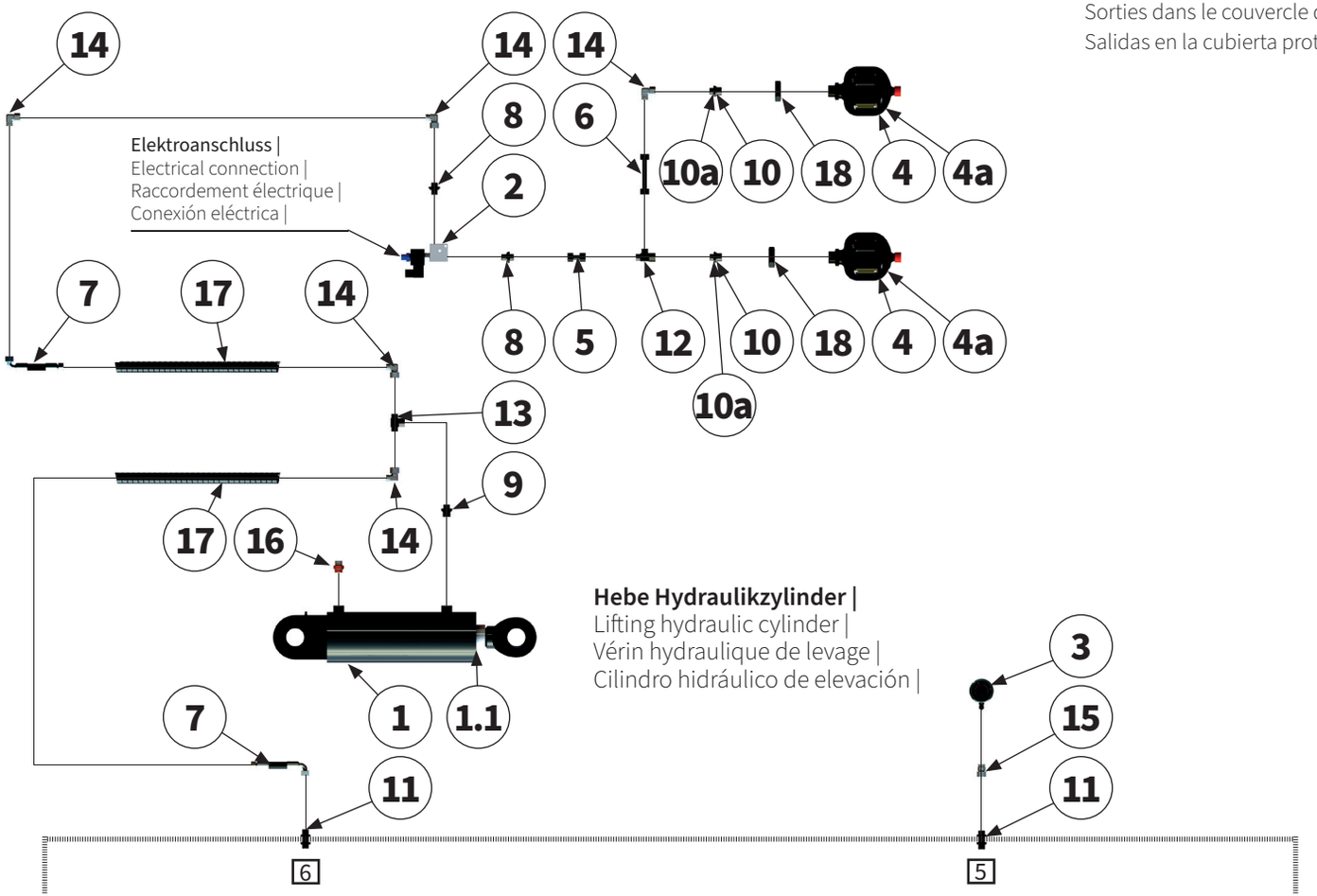
Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
17	1	**00044368** 1	1	**Staubschutzkappe**	dust cap	Couvercle anti-poussière	Caperuza guardapolvo
18	2	**00044374** 2	2	**Staubschutzkappe**	dust cap	Couvercle anti-poussière	Caperuza guardapolvo
19	1	**00007767** 1	1	**Schäkel**	shackle	Manille	Grillete
20	1	**00045409** 1	1	**Feder**	spring	Ressort	Resorte
21	1 m	**40013269** 1 m	1 m	**Schutz**	guard	Protection	Protección
22	0,8 m	**40013269** 0,8 m	0,8 m	**Schutz**	guard	Protection	Protección
23	3	**00043710** 3	3	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
24	2	**00043620** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
25	6	**00043249** 6	6	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
26	3	**00043286** 3	3	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
27	2	**00043767** 2	2	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
28	3	**00043191** 3	3	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca



6 — 5

Ausgänge in der Schutzabdeckung |
Outputs in the protective cover |
Sorties dans le couvercle de protection |
Salidas en la cubierta protectora |

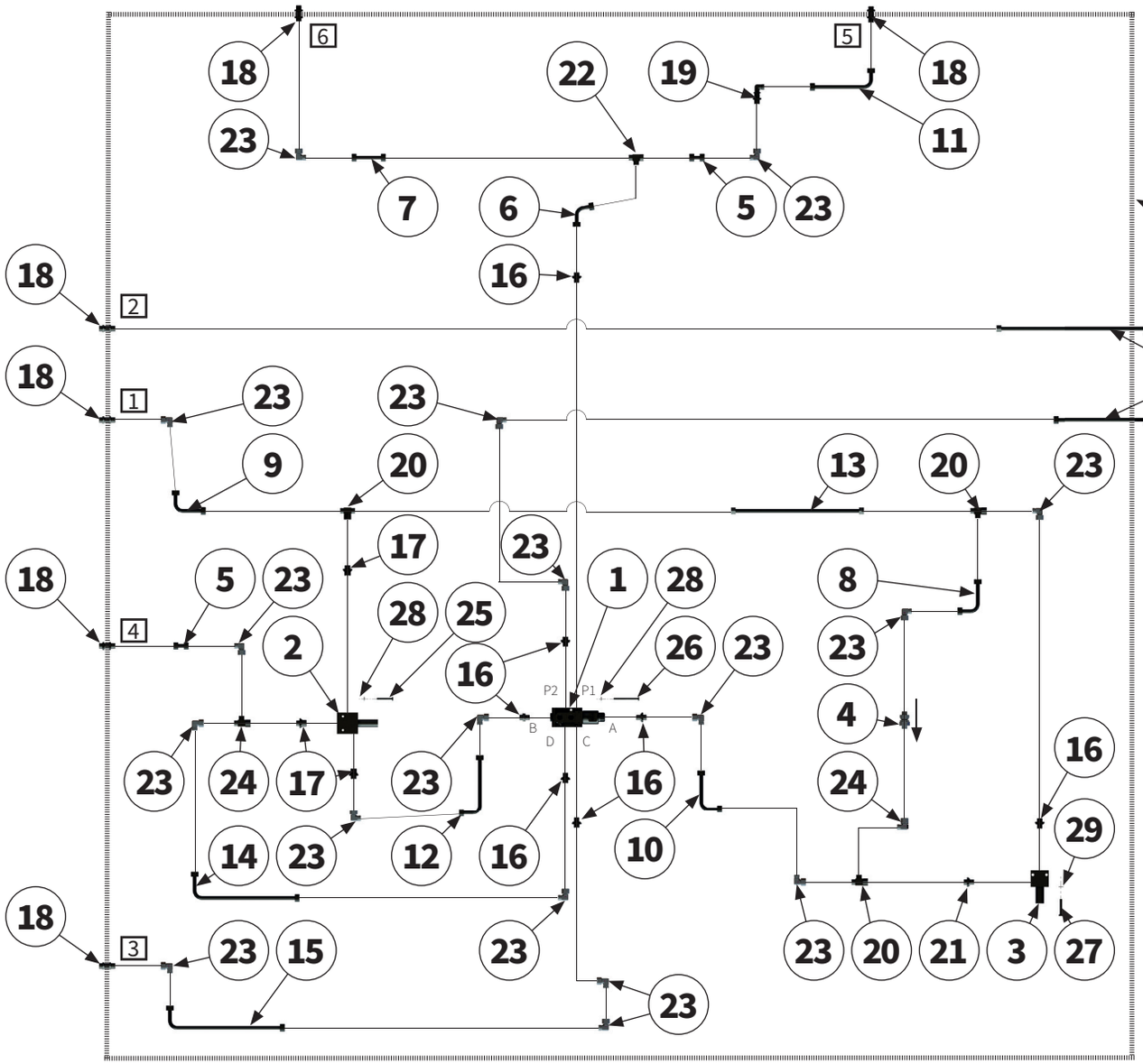
Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**00042227** 1	1	**Hebe Hydraulik-zylinder**	Lifting hydraulic cylinder	Vérin hydraulique de levage	Cilindro hidráulico de elevación
1.1	1	**90260050** 1	1	**Dichtsatz**	packet seal	Kit d'étanchéité	Juego de estanque-ización
2	1	**00013524** 1	1	**Hydraulikventil**	hydraulic valve	Soupape hydraulique	Válvula hidráulica
3	1	**00013537** 1	1	**Manometer**	pressure gauge	Manomètre	Manómetro
4	2	**00034100** 2	2	**Stickstoffblase M22x1,5**	nitrogen accumulator M22x1,5	Poche d'azote M22x1,5	Burbuja de nitrógeno M22x1,5
4a	2	**00048948** 2	2	**Stickstoffblase 1/2”**	nitrogen accumulator 1/2”	Poche d'azote 1/2”	Burbuja de nitrógeno 1/2”
5	1	**00046410** 1	1	**Hydraulikrohr**	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
6	1	**00046413** 1	1	**Hydraulikrohr**	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
7	2	**00046594** 2	2	**Hydraulikschlauch**	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráu-lico
8	2	**00044463** 2	2	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
9	1	**00044462** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
10	2	**00044460** 2	2	**Verschraubung M22x1,5**	threaded connection M22x1,5	Raccord à vis M22x1,5	Unión atornillada M22x1,5
10a	2	**00044462** 2	2	**Verschraubung 1/2”**	threaded connection 1/2”	Raccord à vis 1/2”	Unión atornillada 1/2”
11	2	**00002473** 2	2	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
12	1	**00044438** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada



5 — 6

Ausgänge in der Schutzabdeckung |
Outputs in the protective cover |
Sorties dans le couvercle de protection |
Salidas en la cubierta protectora |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
13	1	**00044437** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
14	5	**00044448** 5	5	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
15	1	**00045073** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
16	1	**00043009** 1	1	**Entlüftungs-schraube**	vent screw	Vis de purge d'air	Tornillo de purga de aire
17	2x 0,7 m	**40013269** 2x 0,7 m	2x 0,7 m	**Schutz**	guard	Protection	Protección
18	2	**00001159** 2	2	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca

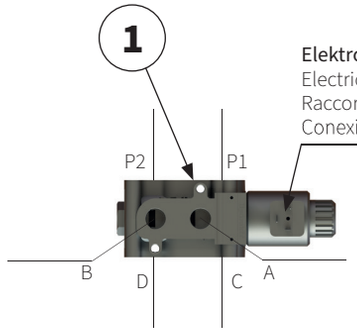


1 — 6

Ausgänge in der Schutzabdeckung |
Outputs in the protective cover |
Sorties dans le couvercle de protection |
Salidas en la cubierta protectora |

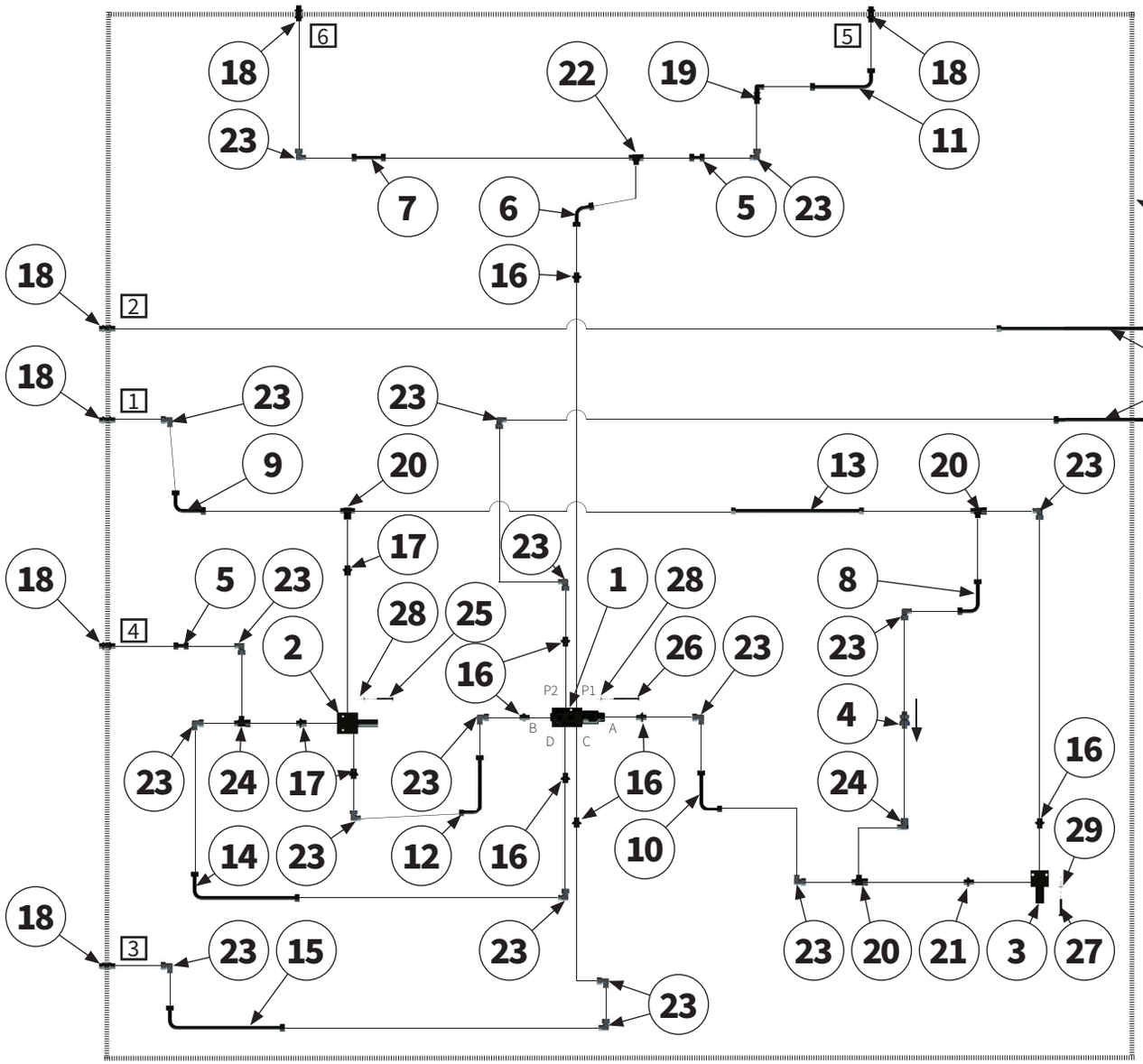
00046635
siehe Seite 76 | see page 76 | voir la page 76 | ver página 76

siehe Seite 72 | see page 72 | voir la page 72 | ver página 72



Elektroanschluss |
Electrical connection |
Raccordement électrique |
Conexión eléctrica |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**00046608** 1	1	**Hydraulikventil**	hydraulic valve	Soupape hydraulique	Válvula hidráulica
2	1	**00042975** 1	1	**Hydraulikventil**	hydraulic valve	Soupape hydraulique	Válvula hidráulica
3	1	**00042976** 1	1	**Hydraulikventil**	hydraulic valve	Soupape hydraulique	Válvula hidráulica
4	1	**00043008** 1	1	**Rückschlagventil**	non-return valve	Clapet anti-retour	Válvula de retención
5	2	**00046410** 2	2	**Hydraulikrohr**	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
6	1	**00046406** 1	1	**Hydraulikrohr**	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
7	1	**00046413** 1	1	**Hydraulikrohr**	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
8	1	**00046394** 1	1	**Hydraulikrohr**	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
9	1	**00046392** 1	1	**Hydraulikrohr**	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
10	1	**00046398** 1	1	**Hydraulikrohr**	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
11	1	**00046448** 1	1	**Hydraulikrohr**	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
12	1	**00046400** 1	1	**Hydraulikrohr**	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
13	1	**00046415** 1	1	**Hydraulikrohr**	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
14	1	**00046404** 1	1	**Hydraulikrohr**	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
15	1	**00046402** 1	1	**Hydraulikrohr**	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
16	7	**00044463** 7	7	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
17	3	**00044462** 3	3	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada

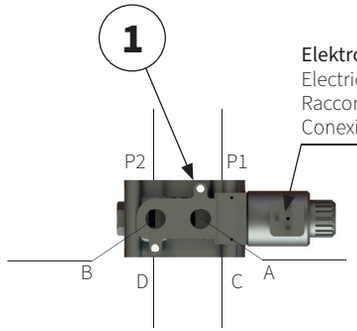


1 — 6

Ausgänge in der Schutzabdeckung |
Outputs in the protective cover |
Sorties dans le couvercle de protection |
Salidas en la cubierta protectora |

00046635
siehe Seite 76 | see page 76 | voir la page 76 | ver página 76

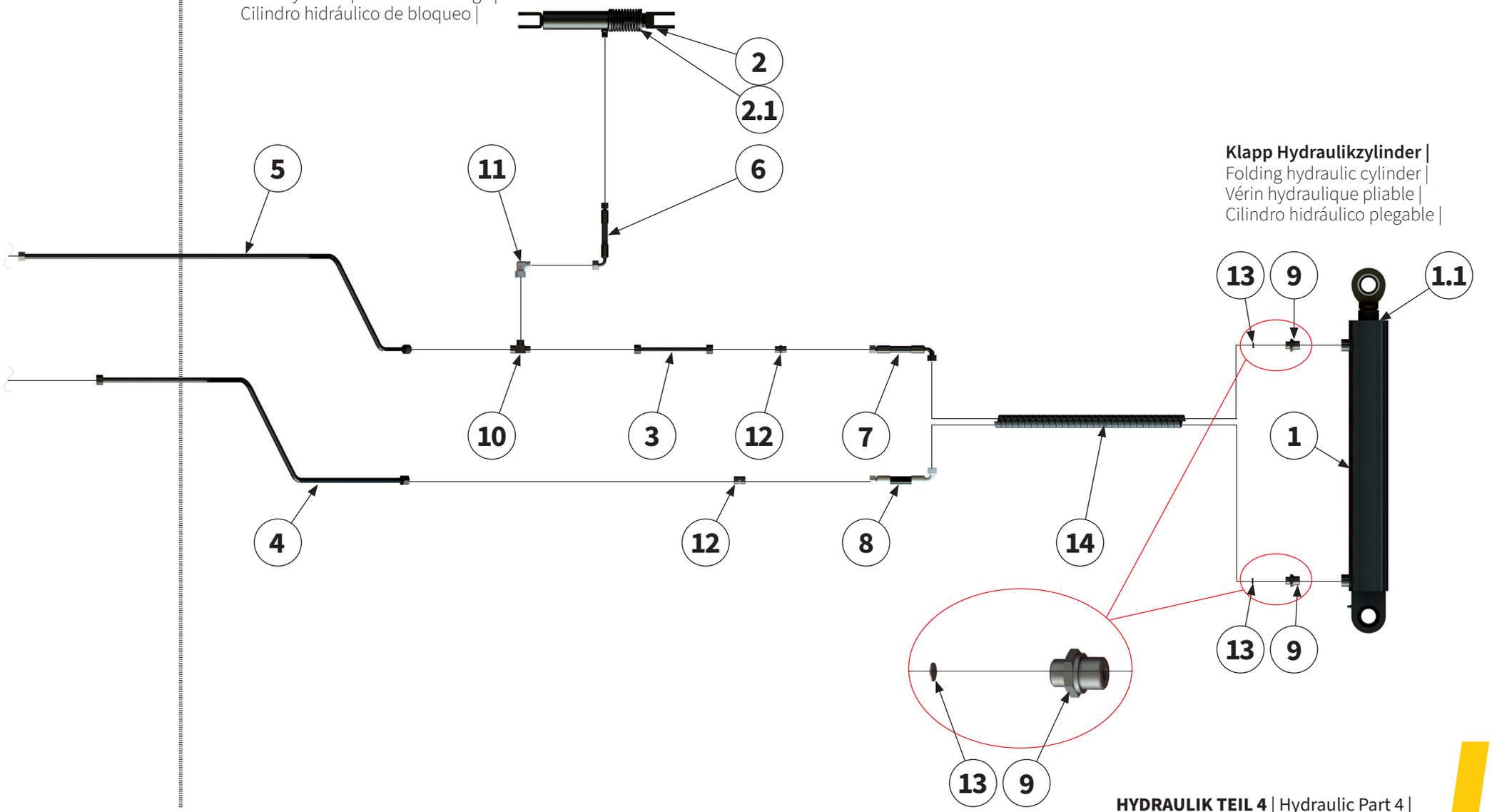
siehe Seite 72 | see page 72 | voir la page 72 | ver página 72



Elektroanschluss |
Electrical connection |
Raccordement électrique |
Conexión eléctrica |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Desigination**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
18	6	**00002473** 6	6	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
19	1	**00044420** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
20	2	**00044437** 2	2	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
21	1	**00048894** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
22	1	**00044436** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
23	18	**00044448** 18	18	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
24	2	**00044438** 2	2	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
25	2	**00043579** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
26	2	**00011304** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
27	1	**00043589** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
28	4	**00043248** 4	4	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
29	4	**00043249** 4	4	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela

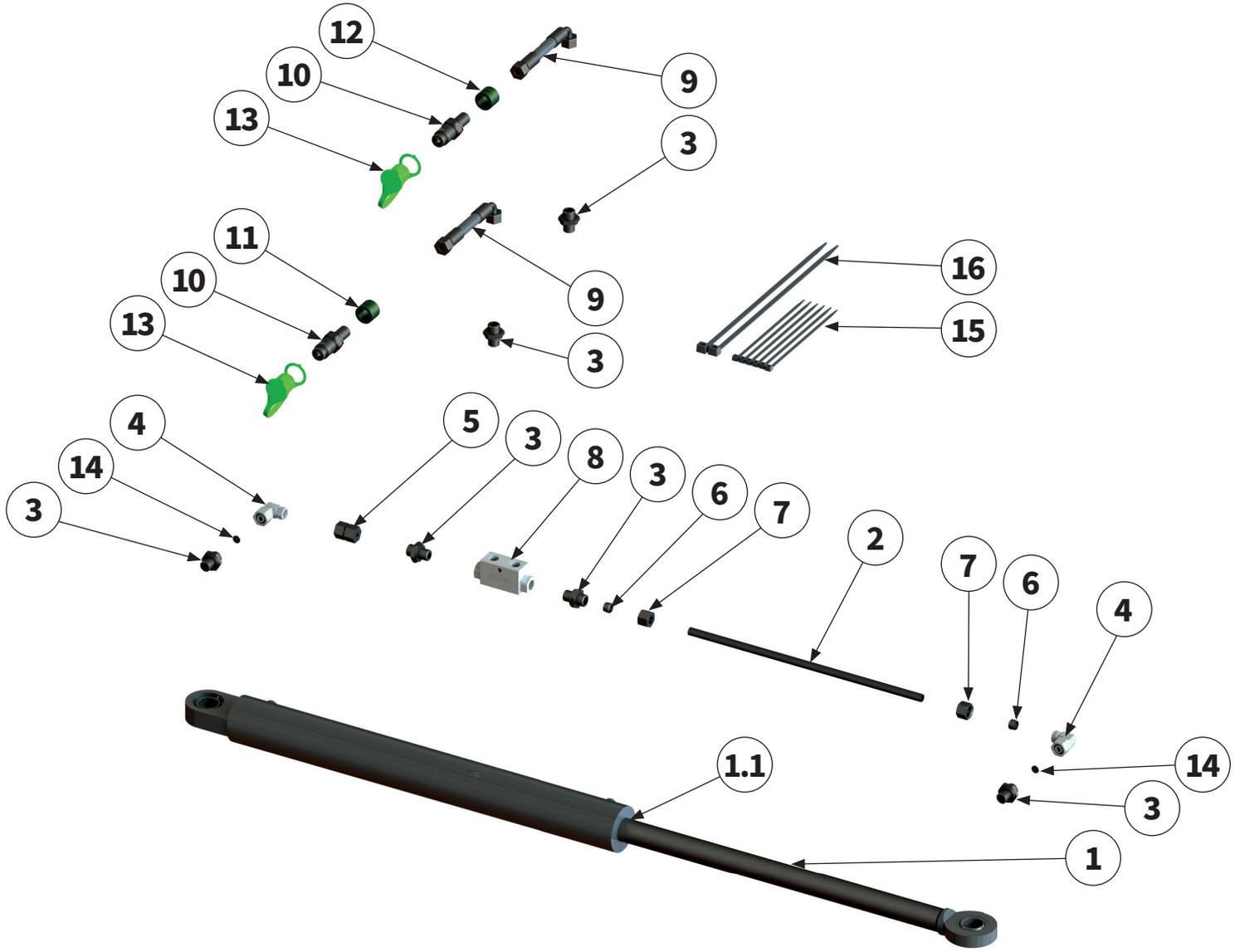
Verriegelungs Hydraulikzylinder |
Locking hydraulic cylinder |
Vérin hydraulique de verrouillage |
Cilindro hidráulico de bloqueo |



Klapp Hydraulikzylinder |
Folding hydraulic cylinder |
Vérin hydraulique pliable |
Cilindro hidráulico plegable |

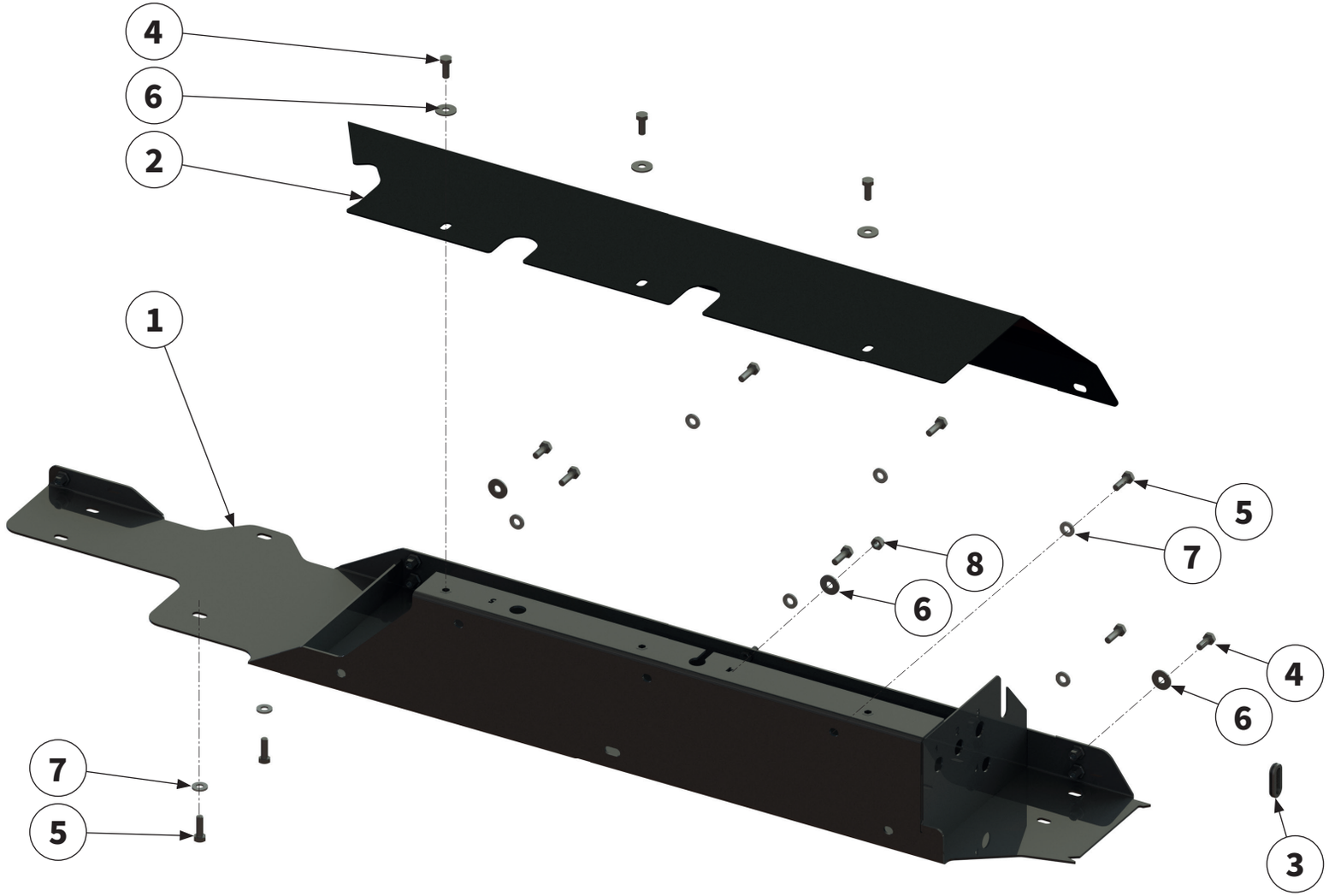
HYDRAULIK TEIL 4 | Hydraulic Part 4 |
Hydraulique Partie 4 | Hidráulico Parte 4 |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**00042615** 1	1	**Hydraulikzylinder**	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico
1.1	1	**90260052** 1	1	**Dichtsatz**	packet seal	Kit d'étanchéité	Juego de estanque-ización
2	1	**00044933** 1	1	**Hydraulikzylinder**	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico
2.1	1	**00044217** 1	1	**Dichtsatz**	packet seal	Kit d'étanchéité	Juego de estanque-ización
3	1	**00046446** 1	1	**Hydraulikrohr**	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
4	1	**00046439** 1	1	**Hydraulikrohr**	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
5	1	**00046433** 1	1	**Hydraulikrohr**	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
6	1	**00046597** 1	1	**Hydraulikschlauch**	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráu-lico
7	1	**00047501** 1	1	**Hydraulikschlauch**	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráu-lico
8	1	**00047500** 1	1	**Hydraulikschlauch**	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráu-lico
9	2	**00044462** 2	2	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
10	1	**00044436** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
11	1	**00044448** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
12	2	**00045443** 2	2	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
13	2	**00047554** 2	2	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
14	1	**00042958** 1	1	**Schutz**	guard	Protection	Protección



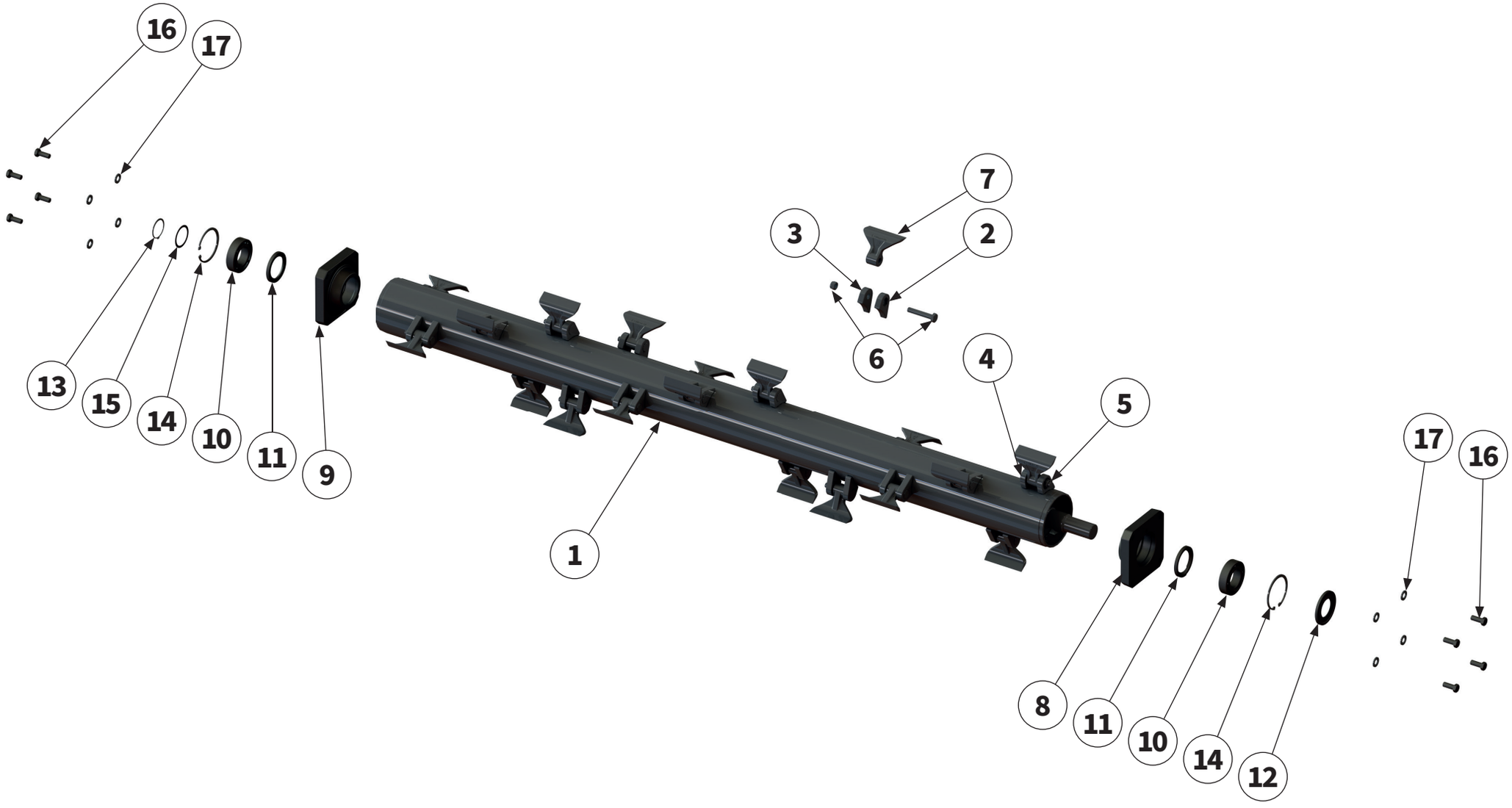
HYDRAULIK SEITENVERSCHIEBUNG | Hydraulic side shift | Hydraulique Déport latéral | Hidráulico Desplazamiento lateral |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**00042620** 1	1	**Hydraulikzylinder**	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico
1.1	1	**90260053** 1	1	**Dichtsatz**	packet seal	Kit d'étanchéité	Juego de estanque-ización
2	1	**00042883** 1	1	**Hydraulikrohr**	hydraulic pipe	Tuyau hydraulique	Tubería hidráulica
3	6	**00044463** 6	6	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
4	2	**00044448** 2	2	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
5	1	**00044412** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
6	2	**00044400** 2	2	**Schneidring**	cutting ring	Bague coupante	Anillo de corte
7	2	**00044469** 2	2	**Überwurfmutter**	union nut	Écrou-raccord	Tuerca de unión
8	1	**00044381** 1	1	**Hydraulikventil**	hydraulic valve	Soupape hydraulique	Válvula hidráulica
9	2	**00032670** 2	2	**Hydraulikschlauch**	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráu-lico
10	2	**00047693** 2	2	**Hydraulikstecker**	hydraulic connector	Raccord hydraulique	Conector hidráulico
11	1	**00047694** 1	1	**Kupplung**	coupling	Accouplement	Acoplamiento
12	1	**00047695** 1	1	**Kupplung**	coupling	Accouplement	Acoplamiento
13	2	**00044371** 2	2	**Staubschutzkappe**	dust cap	Couvercle anti-pous-sière	Caperuza guardapol-vo
14	2	**00047554** 2	2	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
15	6	**00044494** 6	6	**Kabelbinder**	cable tie	Attache-câbles	Brida para cables
16	2	**00044496** 2	2	**Kabelbinder**	cable tie	Attache-câbles	Brida para cables



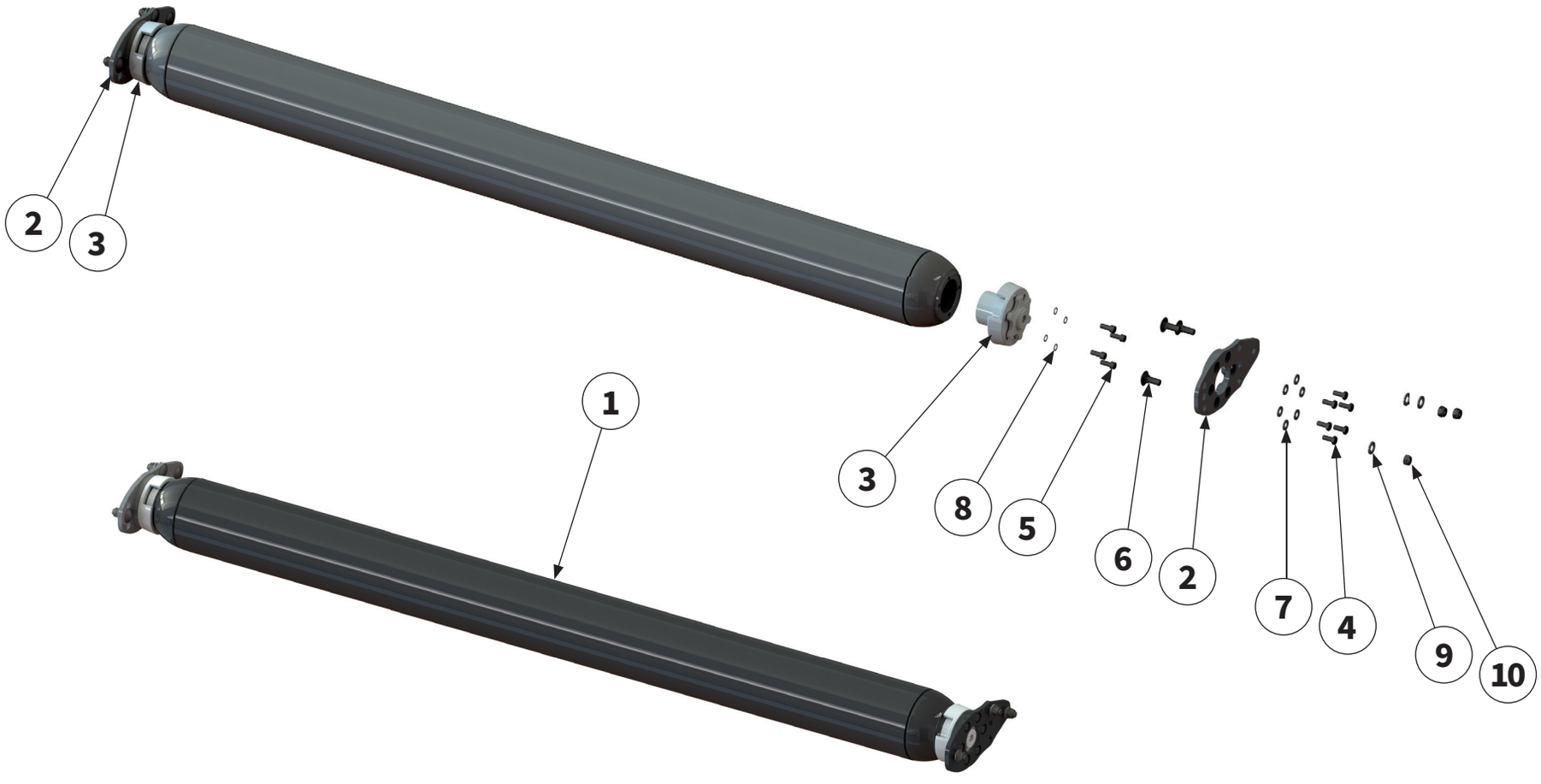
SCHUTZABDECKUNG HYDRAULIK | Protective cover hydraulics | Couverture de protection hydraulique | Cubierta de protección hidráulica |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**00046634** 1	1	**Schutzabdeckung**	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
2	1	**00046629** 1	1	**Schutzabdeckung**	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
3	1	**00046636** 1	1	**Durchführung**	bushing	Passage	Paso
4	5	**00043708** 5	5	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
5	8	**00043709** 8	8	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
6	6	**00043286** 6	6	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
7	8	**00043771** 8	8	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
8	1	**00043191** 1	1	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca



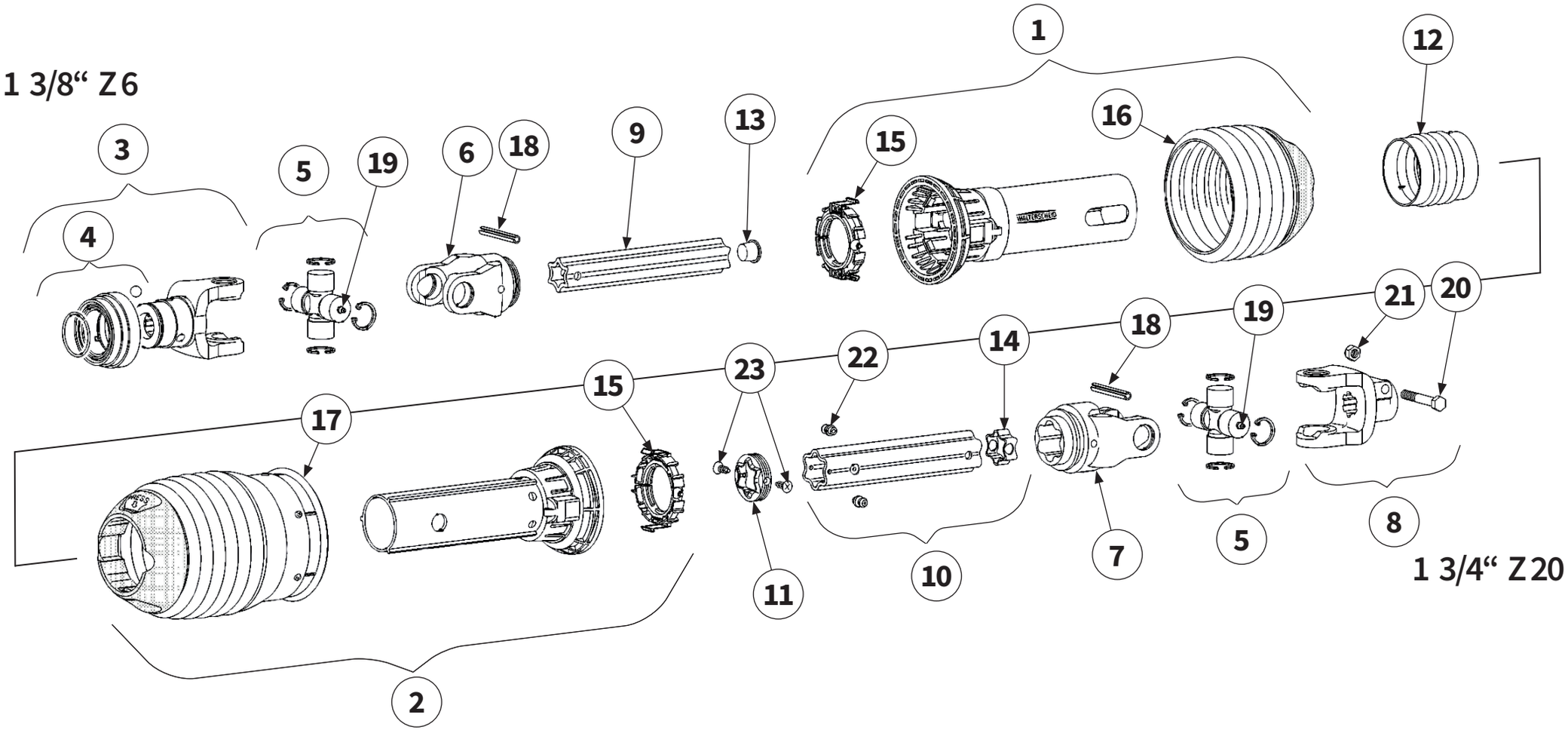
HAMMERROTOR | Hammer rotor |
Rotor à marteaux | Rotor de martillo |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	**00044939** 1	**00044918** 1	**00038727** 1	**Rotor inkl. Werkzeug**	rotor with tools	Rotor avec outils	Tubo rotor
2	**00013632** 17	21	23	**Werkzeughalter 6-kant links**	Tool holder 6-edge left	Porte-outils 6 pans gauche	Portaherramientas hexagonal izquierdo
3	**00013633** 17	21	23	**Werkzeughalter rund rechts**	Tool holder round right	Porte-outils rond à droite	Portaherramientas redondo derecho
4	**00019322** 1	1	1	**Werkzeughalter 6-kant rechts**	Tool holder 6-edge right	Porte-outils 6 pans droite	Portaherramientas hexagonal derecho
5	**00019323** 1	1	1	**Werkzeughalter rund links**	Tool holder round left	Porte-outils rond gauche	Portaherramientas redondo izquierdo
6	**00018734** 18	22	24	**Schraube mit Mutter**	bolt with nut	Vis avec écrou	Tornillo con tuerca
7	**00001836** 18	22	24	**M-Hammer-schlegel**	hammers	M-marteaux	Martillos
8	**00038711** 1	1	1	**Rotorlagerschale**	rotor bearing shell	Rotor coussinet	Cojinete del rotor
9	**00038720** 1	1	1	**Rotorlagerschale**	rotor bearing shell	Rotor coussinet	Cojinete del rotor
10	**90980815** 2	2	2	**Wälzlager**	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
11	**00043828** 2	2	2	**Wellendichtring**	shaft seal	Bague à lèvre	Retén de eje
12	**00043831** 1	1	1	**Wellendichtring**	shaft seal	Bague à lèvre	Retén de eje
13	**00043744** 1	1	1	**Sicherungsring**	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
14	**00043753** 2	2	2	**Sicherungsring**	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
15	**00043298** 1	1	1	**Passscheibe**	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
16	**00043651** 8	8	8	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
17	**00043769** 8	8	8	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela



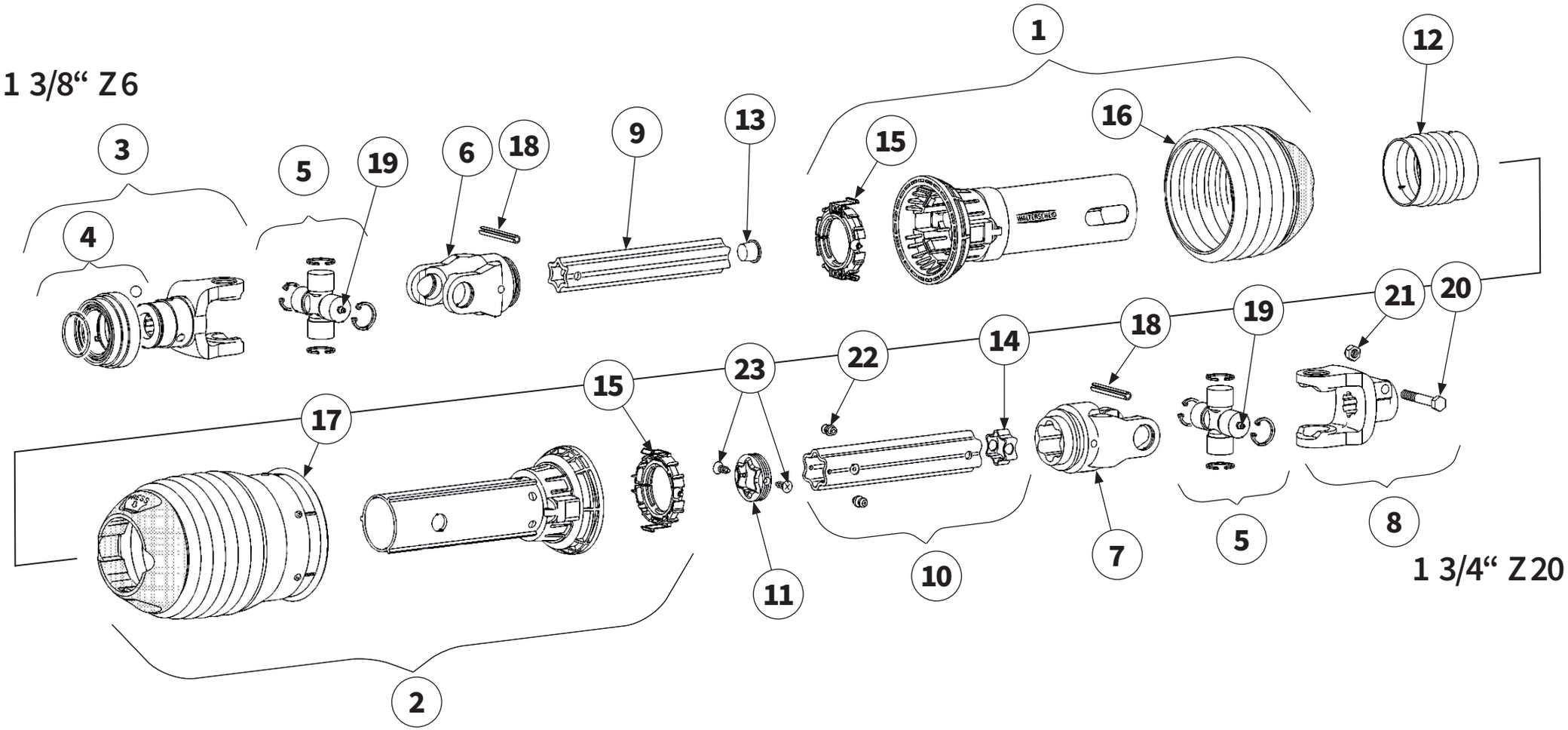
STÜTZWALZE | Support roller | Rouleau d'appui | Cilindro de apoyo |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	**00045817** 1	**00045803** 1	**00037606** 1	**Stützwalze kpl.**	support roller	Rouleau d'appui	Cilindro de apoyo
2	**00037595** 2	**00037595** 2	**00037595** 2	**Halteplatte**	retainer plate	Plaque de support	Placa de retención
3	**00032083** 2	**00032083** 2	**00032083** 2	**Stützwalzen-lagerung**	support roller bearing	Unité de palier	Cojinete de cilindro de apoyo
4	**00043620** 12	**00043620** 12	**00043620** 12	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
5	**00043427** 8	**00043427** 8	**00043427** 8	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
6	**00043342** 6	**00043342** 6	**00043342** 6	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
7	**00043767** 12	**00043767** 12	**00043767** 12	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
8	**00043773** 8	**00043773** 8	**00043773** 8	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
9	**00043769** 6	**00043769** 6	**00043769** 6	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
10	**00043180** 6	**00043180** 6	**00043180** 6	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca



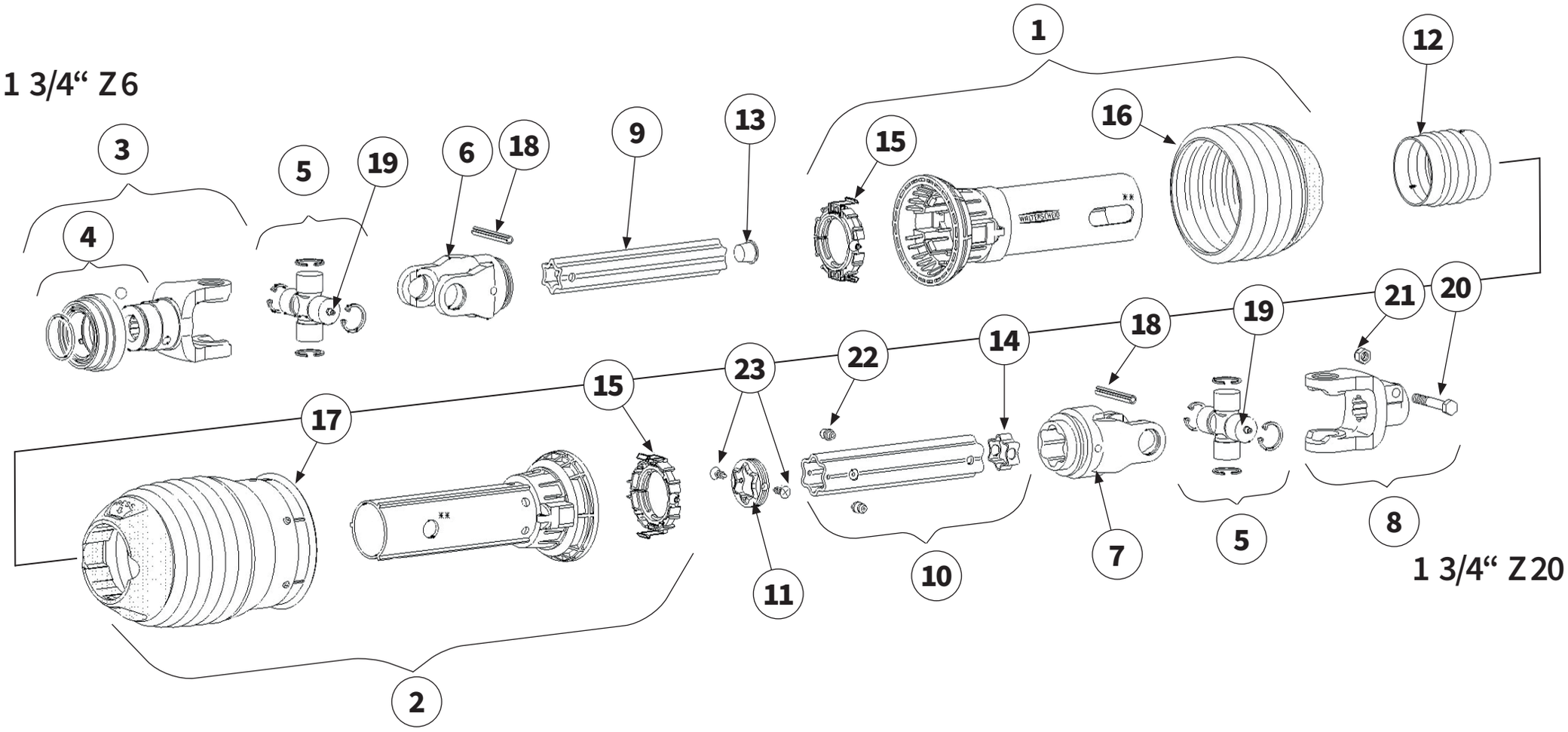
GELENKWELLE - 00042870 | PTO shaft - 00042870 |
Arbre de transmissio - 00042870 | Árbol articulado - 00042870 |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro de piéce du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**40020519** 1	1	**Äußere Schutzhälfte**	outer guard half	moitié extérieure de la protection	mitad exterior de protección
2	1	**40020530** 1	1	**Innere Schutzhälfte**	inner guard half	moitié intérieure de la protection	mitad interior de protección
3	1	**40031580** 1	1	**Außengabel**	Outer Yoke	Mâchoire	Horquilla
4	1	**40017984** 1	1	**QS-Verschluß kpl.**	AS-Lock complete	Verrouillage AS complet	Cierre AS completo
5	2	**40007359** 2	2	**Kreuzgarnitur**	Cross fitting	Croisillon	Crucetas
6	1	**40026251** 1	1	**Innengabel für Innenrohr**	inner yoke for inner tube	Mâchoires pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
7	1	**40054108** 1	1	**Innengabel für Außenrohr**	inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
8	1	**40019569** 1	1	**Außengabel für Außenrohr**	inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
9	1	**40019394** 1	1	**Profil-Innenrohr**	Inner Telescope Tube	Tube interne	Tubo interior
10	1	**40020652** 1	1	**Profil-Außenrohr**	Outer Telescope Tube	Tube externe	Tubo exterior
11	1	**40019353** 1	1	**Gleitring**	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
12	1	**40020692** 1	1	**Abdeckung**	cover	Recouvrement	Cubierta
13	1	**40019204** 1	1	**Schutzkappe**	protective cap	Capuchon de protection	Cubierta protectora



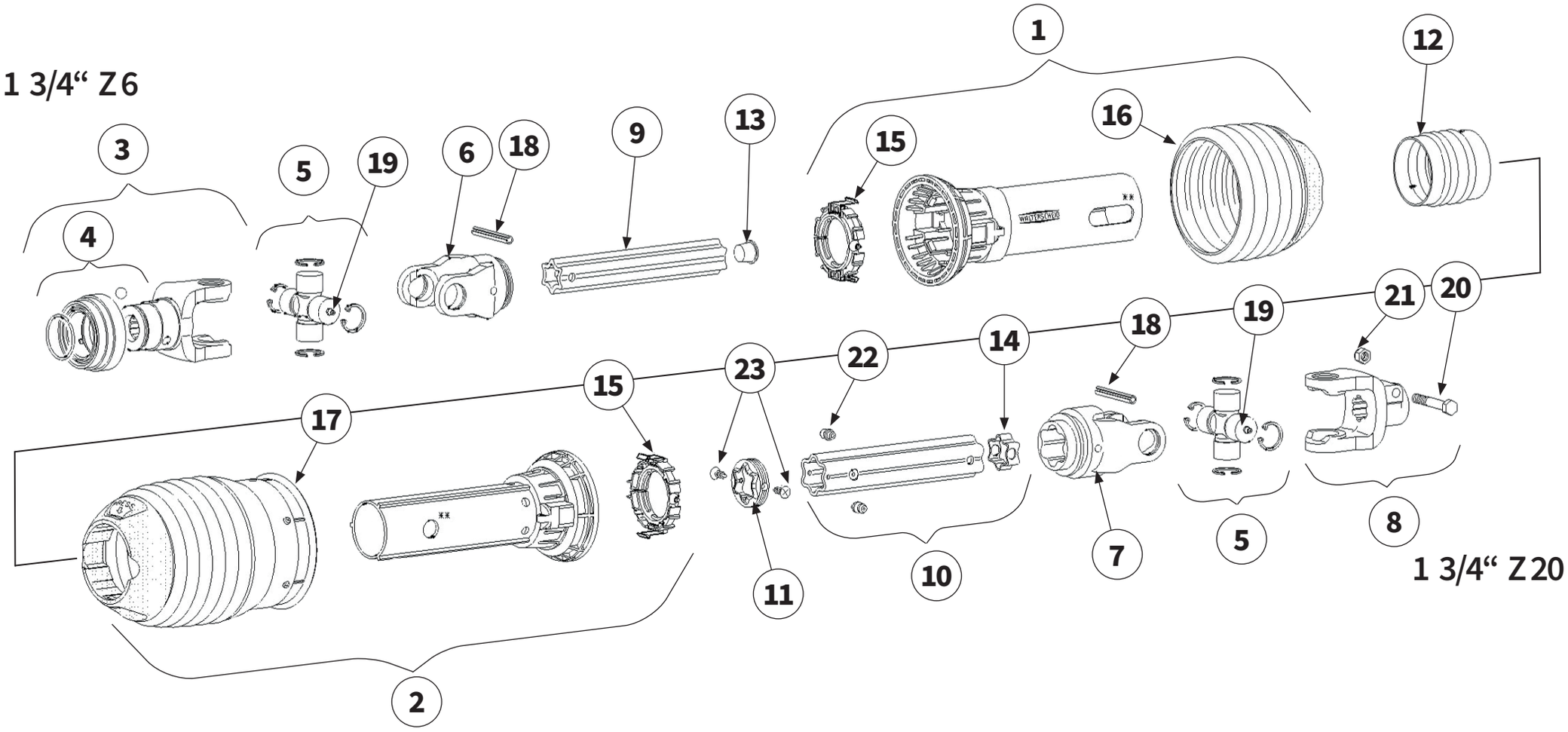
GELENKWELLE - 00042870 | PTO shaft - 00042870 |
Arbre de transmissio - 00042870 | Árbol articulado - 00042870 |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro de piéce du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
14	1	**40006882** 1	1	**Stopfen**	Plug	Bouchon	Enchufe
15	2	**40059204** 2	2	**Gleitring**	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
16	1	**40019452** 1	1	**Schutztopf**	protective pot	Barillet de protection	Tapa de protección
17	1	**40019878** 1	1	**Gleitring**	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
18	2	**90304046** 2	2	**Spannstift**	clamping sleeve	Douille de serrage	Casquillo de fijación
19	2	**90153207** 2	2	**Schmiernippel**	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
20	1	**40020738** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
21	1	**40019665** 1	1	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
22	2	**90380371** 2	2	**Schmiernippel**	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
23	2	**40006735** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo



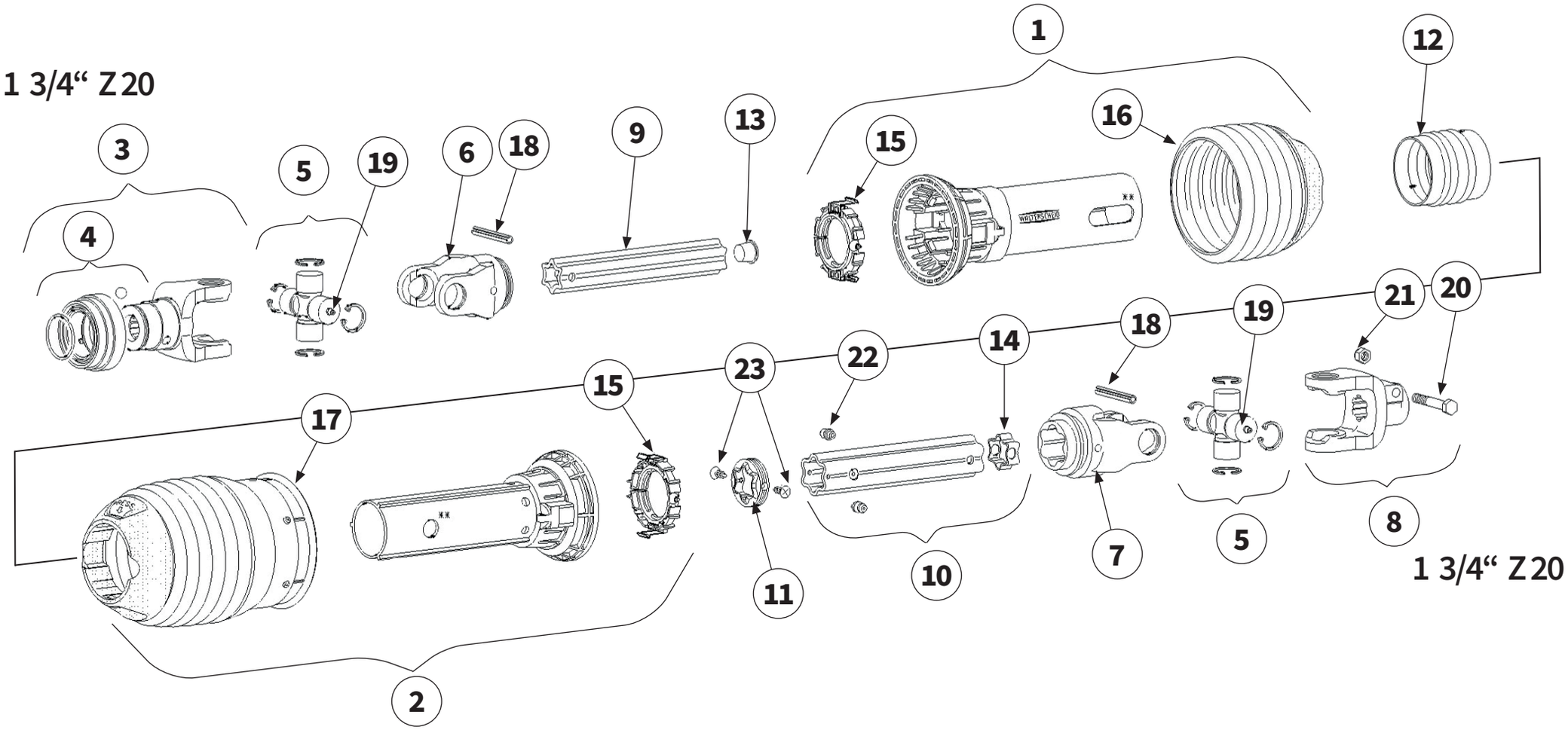
GELENKWELLE - 00042871 | PTO shaft - 00042871 |
Arbre de transmissio - 00042871 | Árbol articulado - 00042871 |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro de piéce du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**40020519** 1	1	**Äußere Schutzhälfte**	outer guard half	moitié extérieure de la protection	mitad exterior de protección
2	1	**40020530** 1	1	**Innere Schutzhälfte**	inner guard half	moitié intérieure de la protection	mitad interior de protección
3	1	**40019756** 1	1	**Außengabel**	Outer Yoke	Mâchoire	Horquilla
4	1	**40006855** 1	1	**QS-Verschluß kpl.**	AS-Lock complete	Verrouillage AS complet	Cierre AS completo
5	2	**40007359** 2	2	**Kreuzgarnitur**	Cross fitting	Croisillon	Crucetas
6	1	**40026251** 1	1	**Innengabel für Innenrohr**	inner yoke for inner tube	Mâchoires pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
7	1	**40054108** 1	1	**Innengabel für Außenrohr**	inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
8	1	**40019569** 1	1	**Außengabel für Außenrohr**	inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
9	1	**40019394** 1	1	**Profil-Innenrohr**	Inner Telescope Tube	Tube interne	Tubo interior
10	1	**40020652** 1	1	**Profil-Außenrohr**	Outer Telescope Tube	Tube externe	Tubo exterior
11	1	**40019353** 1	1	**Gleitring**	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
12	1	**40020692** 1	1	**Abdeckung**	cover	Recouvrement	Cubierta
13	1	**40019204** 1	1	**Schutzkappe**	protective cap	Capuchon de protection	Cubierta protectora



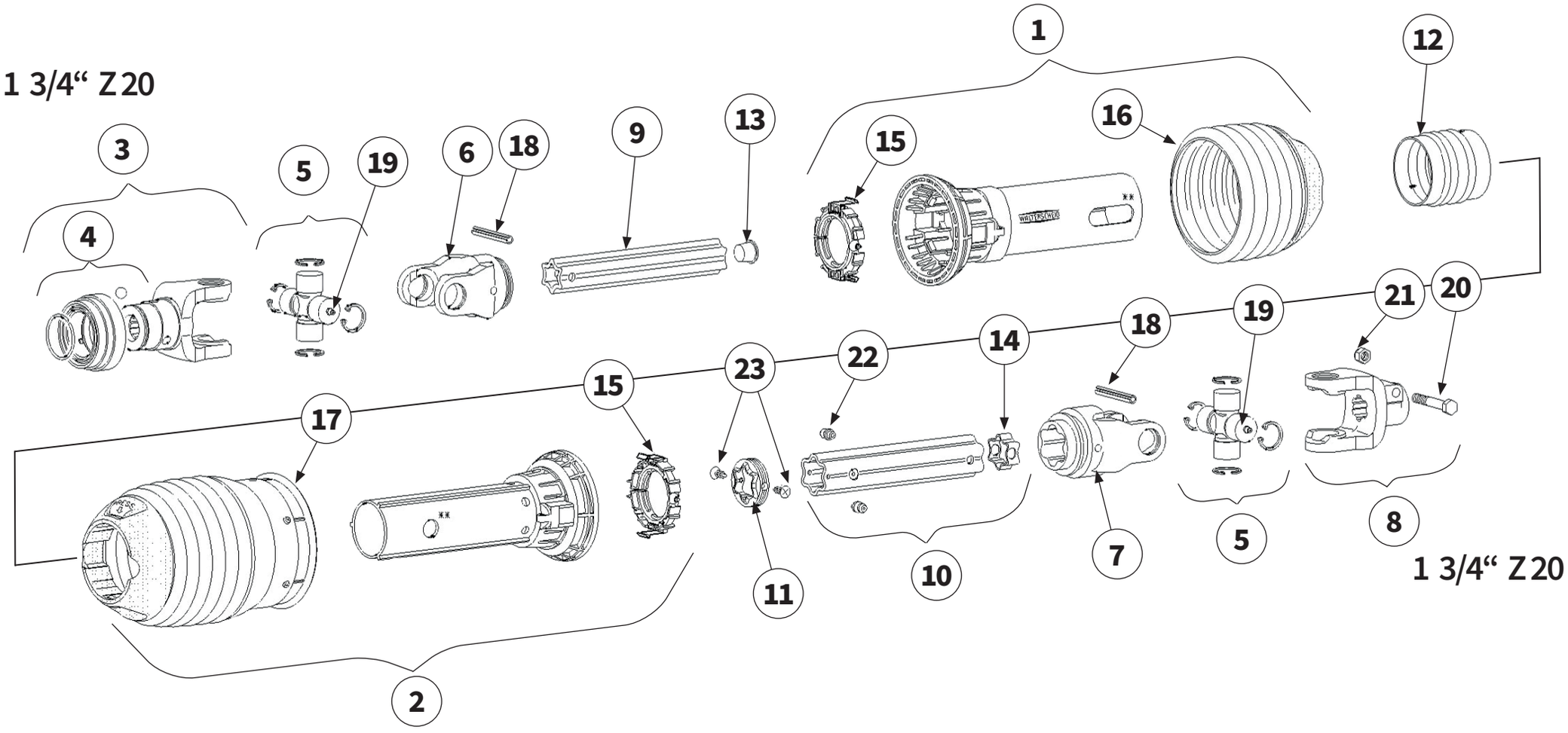
GELENKWELLE - 00042871 | PTO shaft - 00042871 |
Arbre de transmissio - 00042871 | Árbol articulado - 00042871 |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro de piéce du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
14	1	**40006882** 1	1	**Stopfen**	Plug	Bouchon	Enchufe
15	2	**40059204** 2	2	**Gleitring**	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
16	1	**40019452** 1	1	**Schutztopf**	protective pot	Barillet de protection	Tapa de protección
17	1	**40019878** 1	1	**Gleitring**	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
18	2	**90304046** 2	2	**Spannstift**	clamping sleeve	Douille de serrage	Casquillo de fijación
19	2	**90153207** 2	2	**Schmiernippel**	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
20	1	**40020738** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
21	1	**40019665** 1	1	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
22	2	**90380371** 2	2	**Schmiernippel**	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
23	2	**40006735** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo



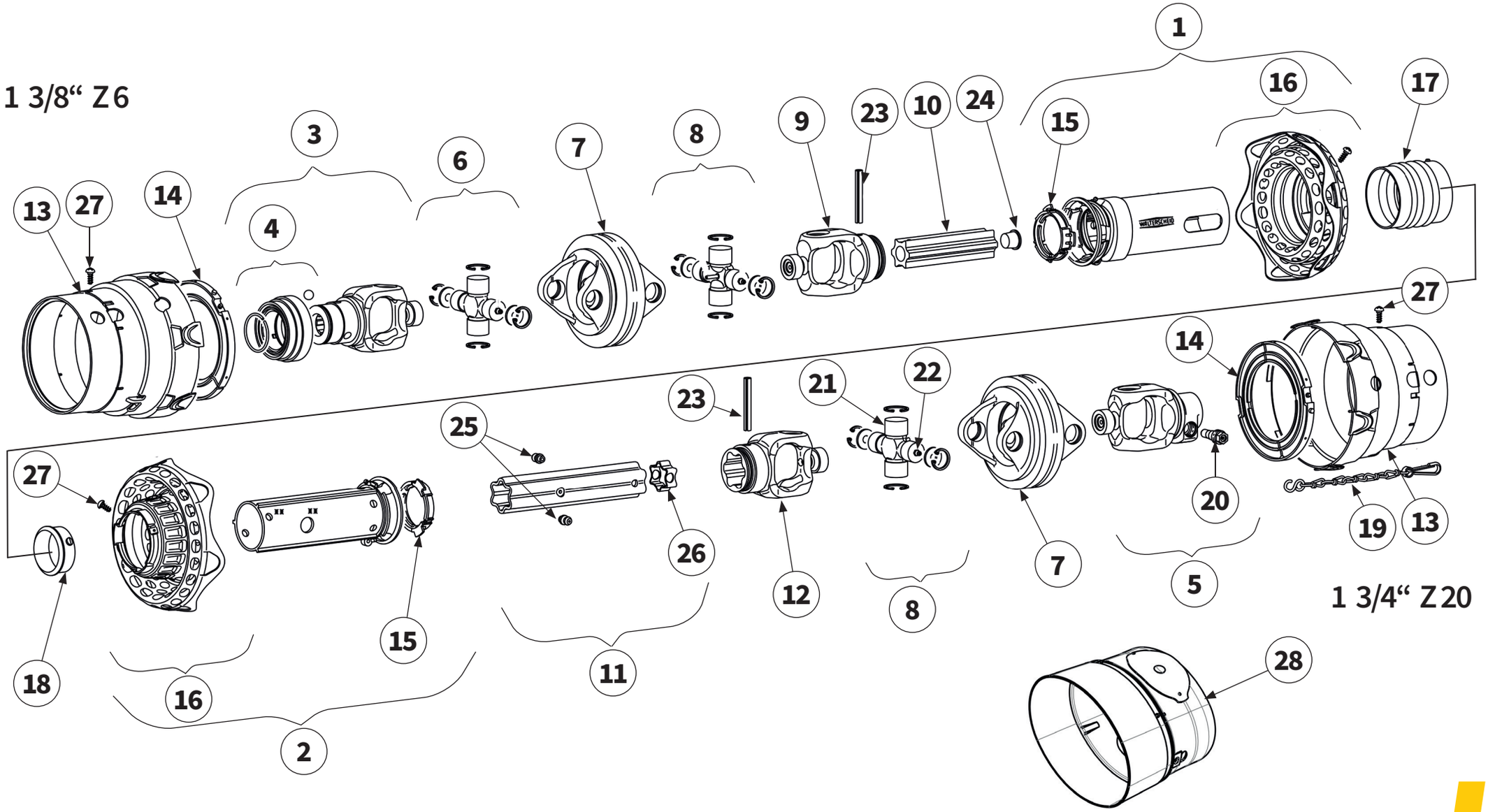
GELENKWELLE - 00042872 | PTO shaft - 00042872 |
Arbre de transmissio - 00042872 | Árbol articulado - 00042872 |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro de piéce du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**40020519** 1	1	**Äußere Schutzhälfte**	outer guard half	moitié extérieure de la protection	mitad exterior de protección
2	1	**40020530** 1	1	**Innere Schutzhälfte**	inner guard half	moitié intérieure de la protection	mitad interior de protección
3	1	**40019766** 1	1	**Außengabel**	Outer Yoke	Mâchoire	Horquilla
4	1	**40006855** 1	1	**QS-Verschluß kpl.**	AS-Lock complete	Verrouillage AS complet	Cierre AS completo
5	2	**122079** 2	2	**Kreuzgarnitur**	Cross fitting	Croisillon	Crucetas
6	1	**40026251** 1	1	**Innengabel für Innenrohr**	inner yoke for inner tube	Mâchoires pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
7	1	**40054108** 1	1	**Innengabel für Außenrohr**	inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
8	1	**40019569** 1	1	**Außengabel für Außenrohr**	inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
9	1	**40019394** 1	1	**Profil-Innenrohr**	Inner Telescope Tube	Tube interne	Tubo interior
10	1	**40020652** 1	1	**Profil-Außenrohr**	Outer Telescope Tube	Tube externe	Tubo exterior
11	1	**40019353** 1	1	**Gleitring**	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
12	1	**40020692** 1	1	**Abdeckung**	cover	Recouvrement	Cubierta
13	1	**40019204** 1	1	**Schutzkappe**	protective cap	Capuchon de protection	Cubierta protectora



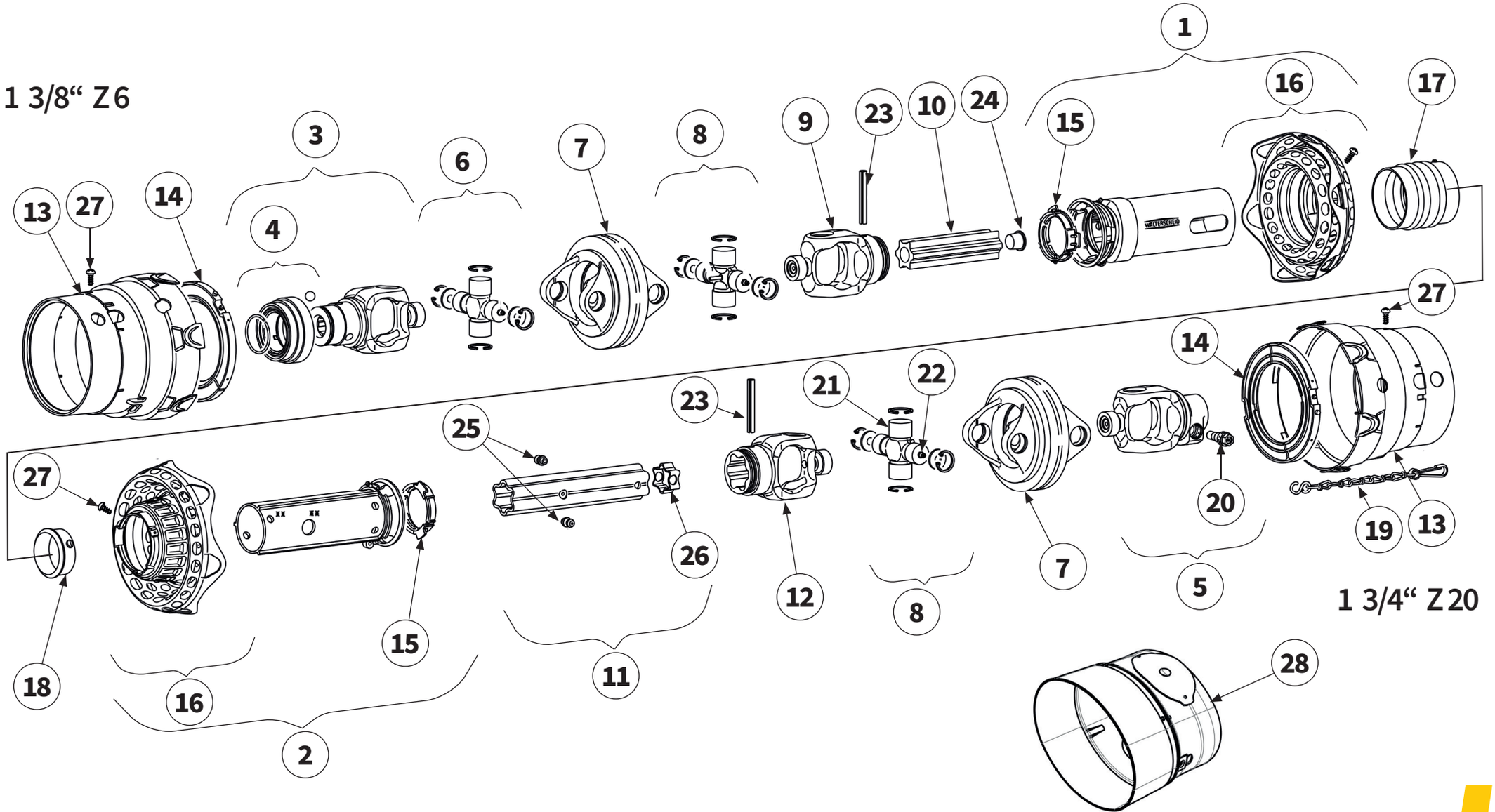
GELENKWELLE - 00042872 | PTO shaft - 00042872 |
Arbre de transmissio - 00042872 | Árbol articulado - 00042872 |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro de piéce du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
14	1	**40006882** 1	1	**Stopfen**	Plug	Bouchon	Enchufe
15	2	**40059204** 2	2	**Gleitring**	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
16	1	**40019452** 1	1	**Schutztopf**	protective pot	Barillet de protection	Tapa de protección
17	1	**40019878** 1	1	**Gleitring**	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
18	2	**90304046** 2	2	**Spannstift**	clamping sleeve	Douille de serrage	Casquillo de fijación
19	2	**90153207** 2	2	**Schmiernippel**	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
20	1	**40020738** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
21	1	**40019665** 1	1	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
22	2	**90380371** 2	2	**Schmiernippel**	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
23	2	**40006735** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo



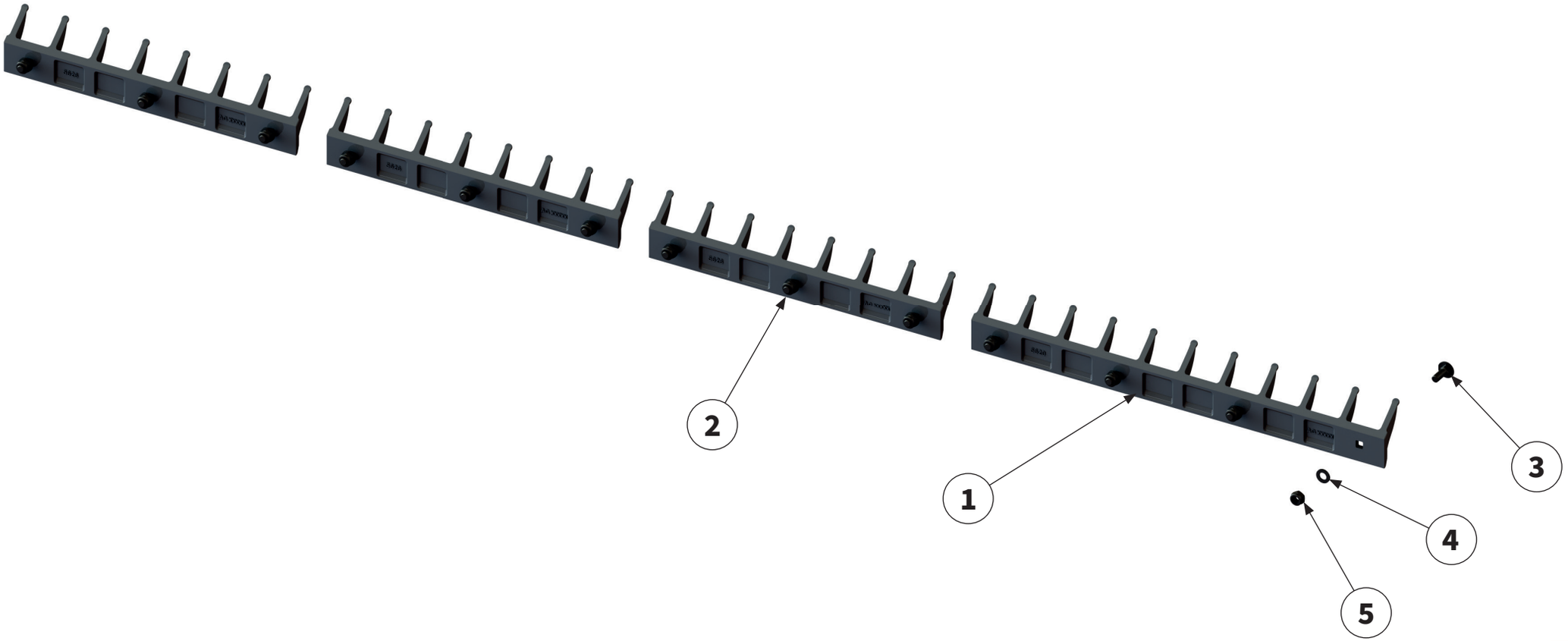
GELENKWELLE - 00047719 | PTO shaft - 00047719 |
Arbre de transmission - 00047719 | Árbol articulado - 00047719 |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro de piéce du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**40019214** 1	1	**Äußere Schutzhälfte**	outer guard half	moitié extérieure de la protection	mitad exterior de protección
2	1	**40019252** 1	1	**Innere Schutzhälfte**	inner guard half	moitié intérieure de la protection	mitad interior de protección
3	1	**40019832** 1	1	**Außengabel**	Outer Yoke	Mâchoire	Horquilla
4	1	**40017984** 1	1	**QS-Verschluß kpl.**	AS-Lock complete	Verrouillage AS complet	Cierre AS completo
5	1	**40019556** 1	1	**Außengabel**	Outer Yoke	Mâchoire	Horquilla
6	1	**40034060** 1	1	**Kreuzgarnitur**	Cross fitting	Croisillon	Crucetas
7	2	**40012411** 2	2	**Doppelgabel**	double yoke	Mâchoire double	Horquilla doble
8	2	**40037948** 2	2	**Kreuzgarnitur**	Cross fitting	Croisillon	Crucetas
9	1	**40039793** 1	1	**Innengabel für Innenrohr**	inner yoke for inner tube	Mâchoires pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
10	1	**90699743** 1	1	**Profil-Innenrohr**	Inner Telescope Tube	Tube interne	Tubo interior
11	1	**40020768** 1	1	**Profil-Außenrohr**	Outer Telescope Tube	Tube externe	Tubo exterior
12	1	**40019491** 1	1	**Innengabel für Außenrohr**	inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
13	2	**40053793** 2	2	**Schutztopf**	protective pot	Barillet de protection	Tapa de protección



GELENKWELLE - 00047719 | PTO shaft - 00047719 |
Arbre de transmission - 00047719 | Árbol articulado - 00047719 |

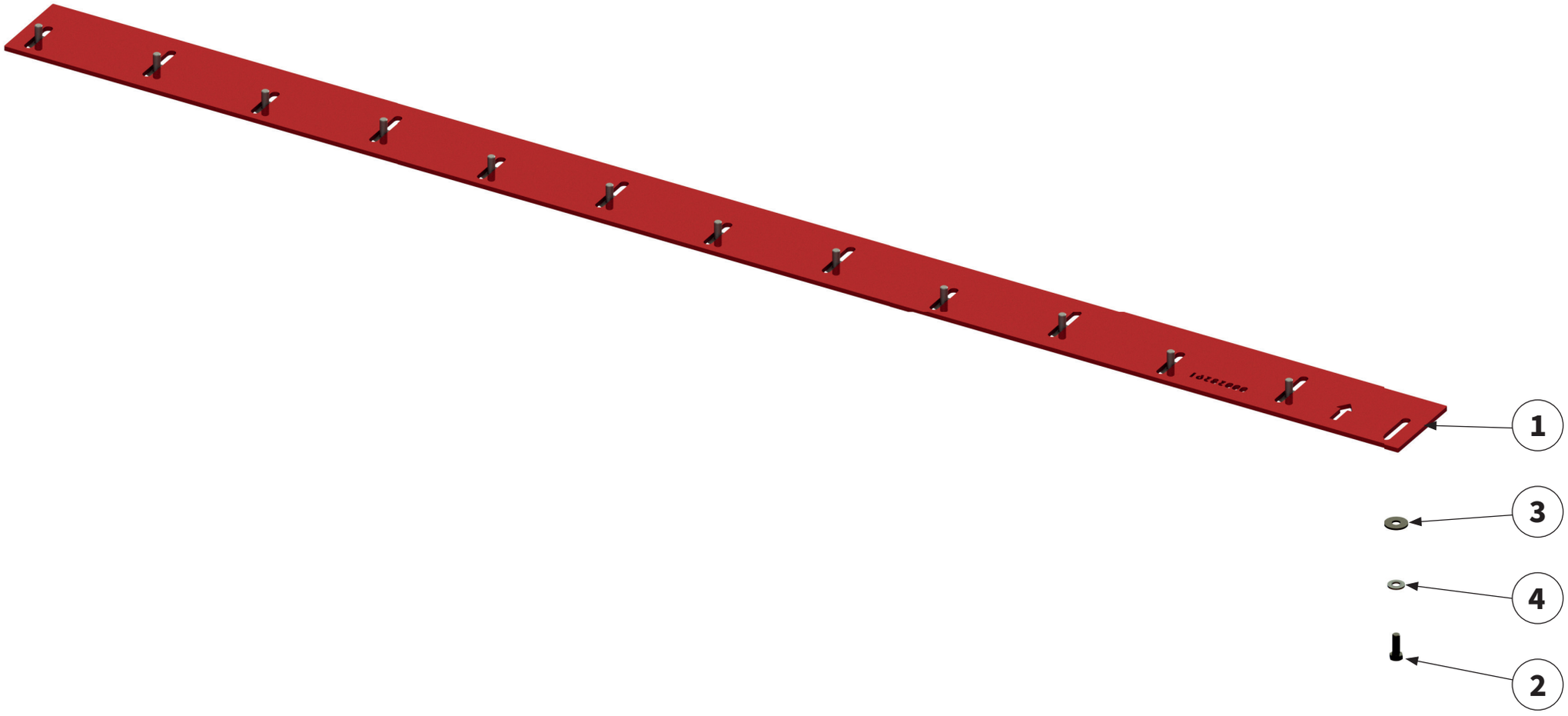
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer | Manufacturer part number | Numéro de piéce du fabricant | Número de pieza del fabricante Anzahl | quantity | quantité | número MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
14	1	**40019353** 1	1	**Gleitring**	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
15	1	**087276** 1	1	**Gleitring**	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
16	2	**40031472** 2	2	**Schutztopf**	protective pot	Barillet de protection	Tapa de protección
17	1	**40020692** 1	1	**Abdeckung**	cover	Recouvrement	Cubierta
18	1	**40019878** 1	1	**Gleitring**	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
19	1	**40047899** 1	1	**Haltekette**	holding chain	Chaînes de retenue	Cadenas de seguridad
20	1	**40051397** 1	1	**Klemmkonus**	clamping cone	Cône de serrage	Cono de sujeción
21	2	**90153207** 2	2	**Schmiernippel**	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
22	2	**40006772** 2	2	**Schmiernippel**	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
23	2	**90020617** 2	2	**Spannstift**	clamping sleeve	Douille de serrage	Casquillo de fijación
24	1	**40019174** 1	1	**Stopfen**	Plug	Bouchon	Enchufe
25	2	**90380371** 2	2	**Schmiernippel**	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
26	1	**40006882** 1	1	**Stopfen**	Plug	Bouchon	Enchufe
27	18	**40022646** 18	18	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
28	1	**00047721** 1	1	**Schutztopf**	protective pot	Barillet de protection	Tapa de protección



2. KURZHÄCKSELLEISTE | 2. Short chopping bar |
2. Lame hache-paille courte | 2. Listón de corte de paja corto |

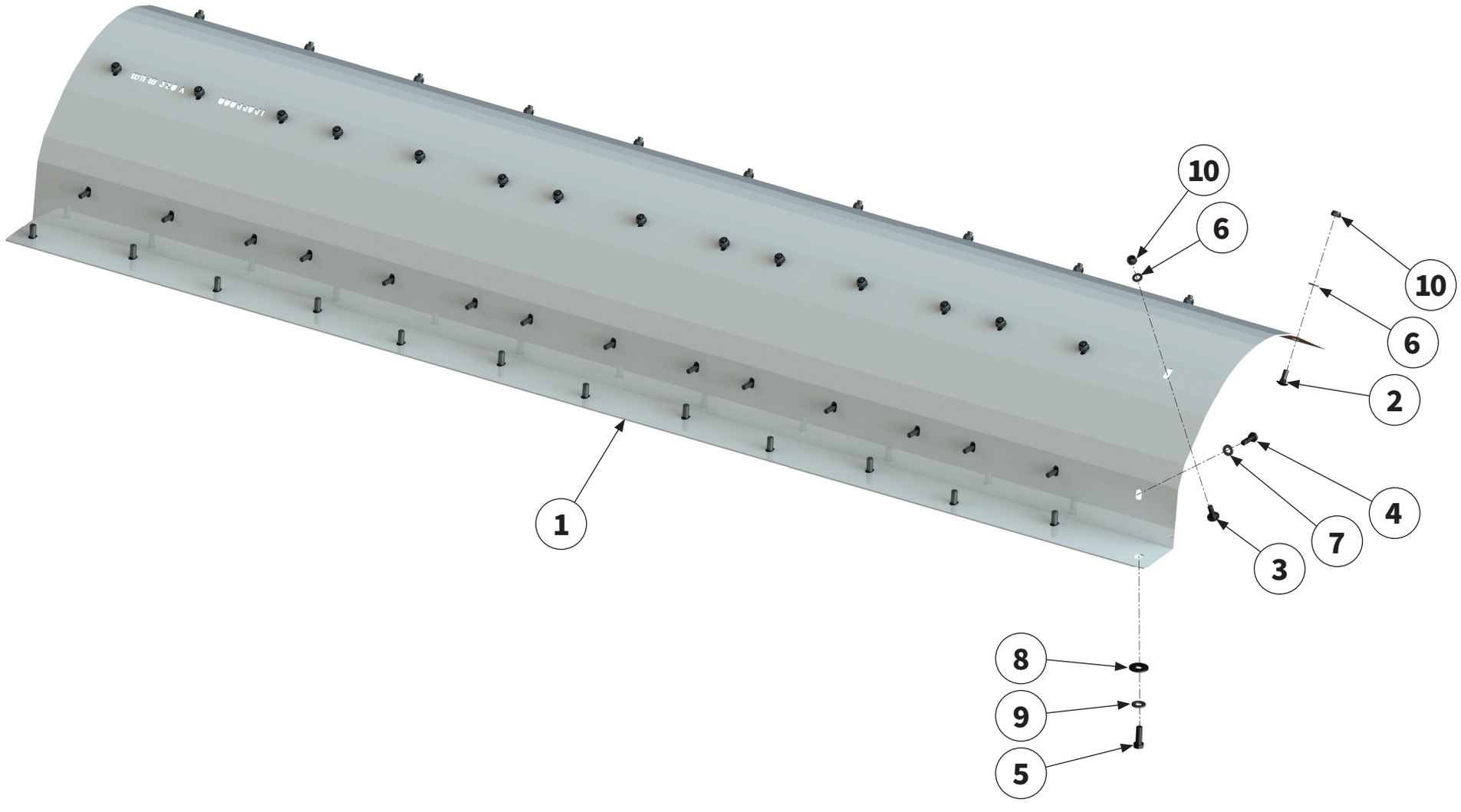
Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
Maschine mit Hammerrotor | Machine with Hammer rotor | Machine avec Rotor à marteaux | Máquina con Rotor de martillo |							
1	**00046329** 1	 -	 4	**Gegenschneide 615**	shear bar	Lame hache-paille courte	Contracuchilla
2	**00046328** 3	 5	 -	**Gegenschneide 435**	shear bar	Lame hache-paille courte	Contracuchilla
3	**00000904** 13	 15	 16	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
4	**00043232** 13	 15	 16	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
5	**00043177** 13	 15	 16	**Mutter**	nut	Ècrou	Tuerca

2. KURZHÄCKSELLEISTE | 2. Short chopping bar |
2. Lame hache-paille courte | 2. Listón de corte de paja corto |



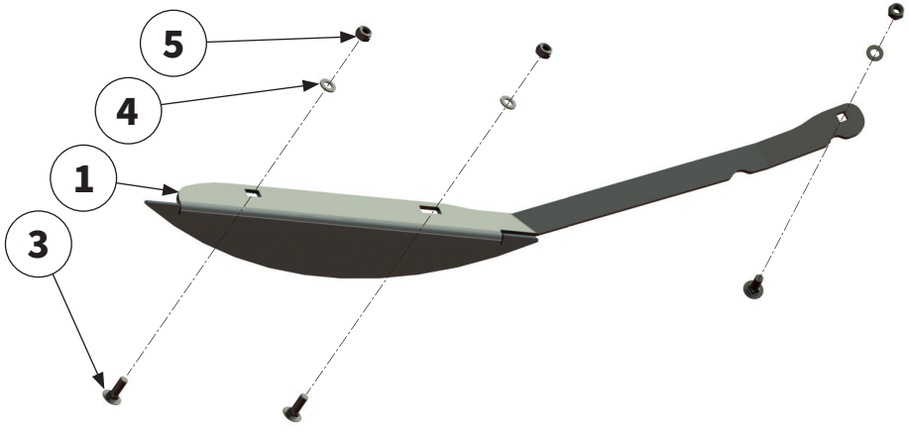
SCHNEIDSCHIENE | Cutting bar |
Contre-lame réglable | Carril de corte |

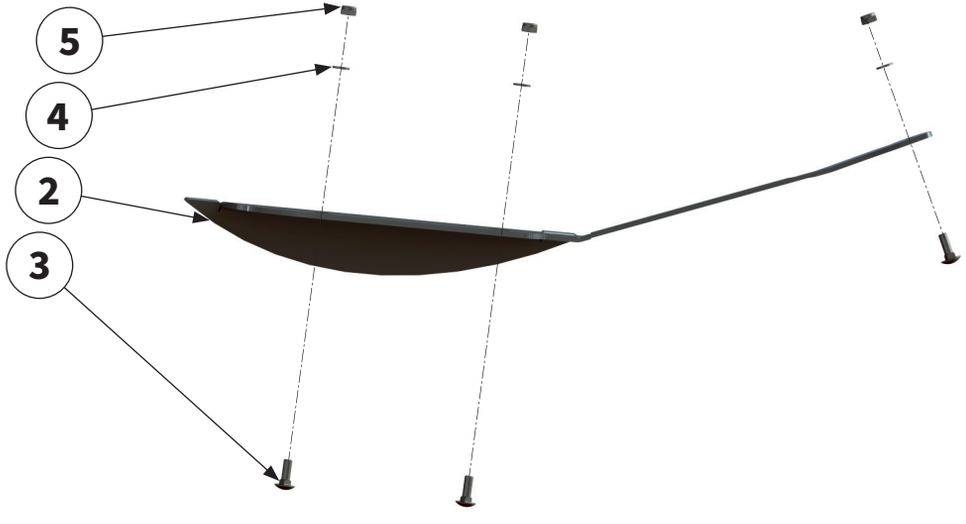
Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	**00041798** 1	**00038361** 1	**00037687** 1	**Schneidschiene**	cutting bar	Contre-lame réglable	Carril de corte
2	**00043621** 11	13	14	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
3	**00043282** 11	13	14	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
4	**00043767** 11	13	14	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela



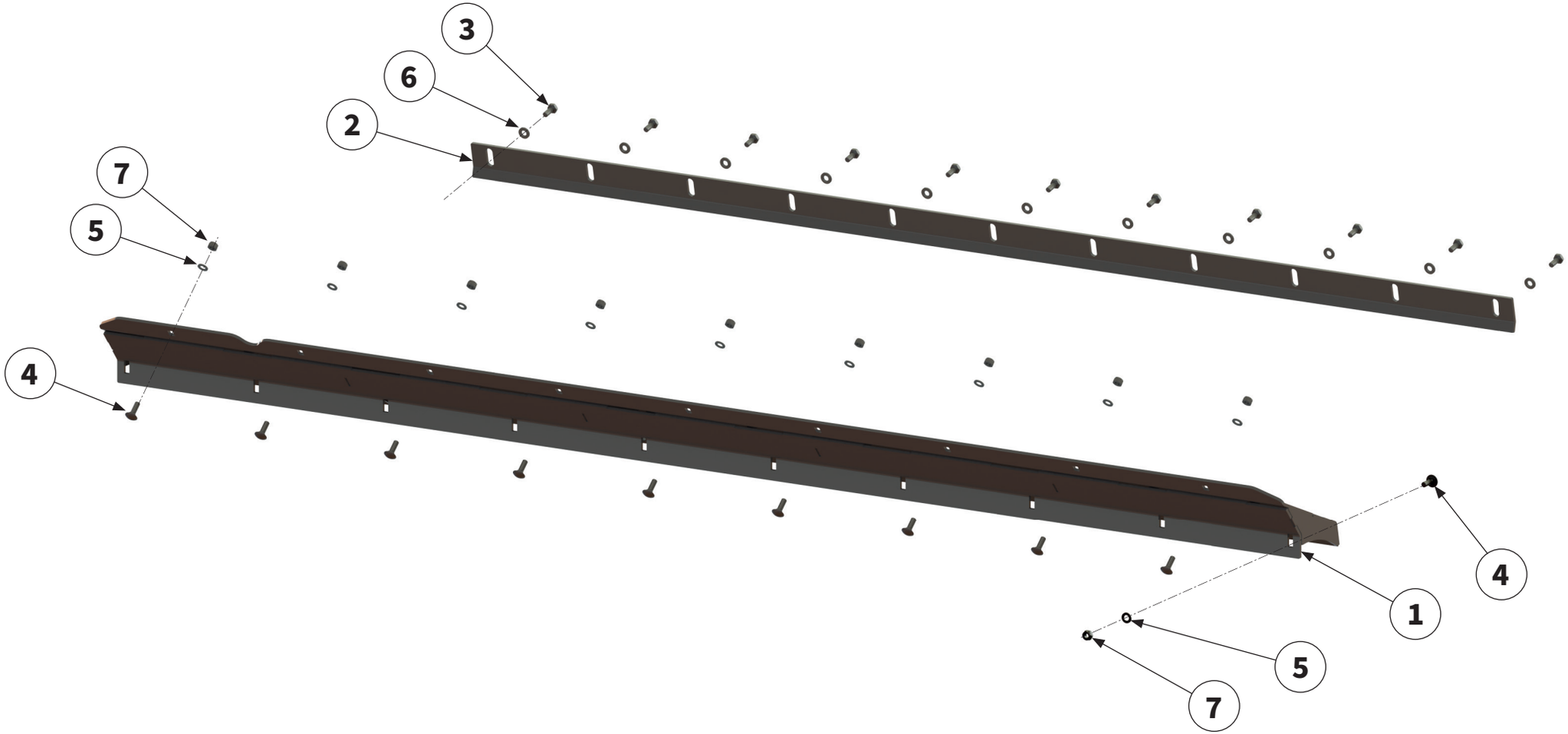
VERSCHLEISSEINLAGE | Wear insert | Intercalaire anti-usure | Junta de desgaste |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	**00044844** 1	**00044841** 1	**00038037** 1	**Verschleißeinlage**	wear insert	Intercalaire anti-usure	Junta de desgaste
2	**00000903**			**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
	9	11	11				
3	**00000904**			**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
	13	15	16				
4	**00043603**			**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
	13	15	16				
5	**00043621**			**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
	11	13	14				
6	**00043232**			**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
	22	26	27				
7	**00043766**			**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
	13	15	16				
8	**00043282**			**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
	11	13	14				
9	**00043767**			**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
	11	13	14				
10	**00043177**			**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
	22	26	27				


5
4
1
3

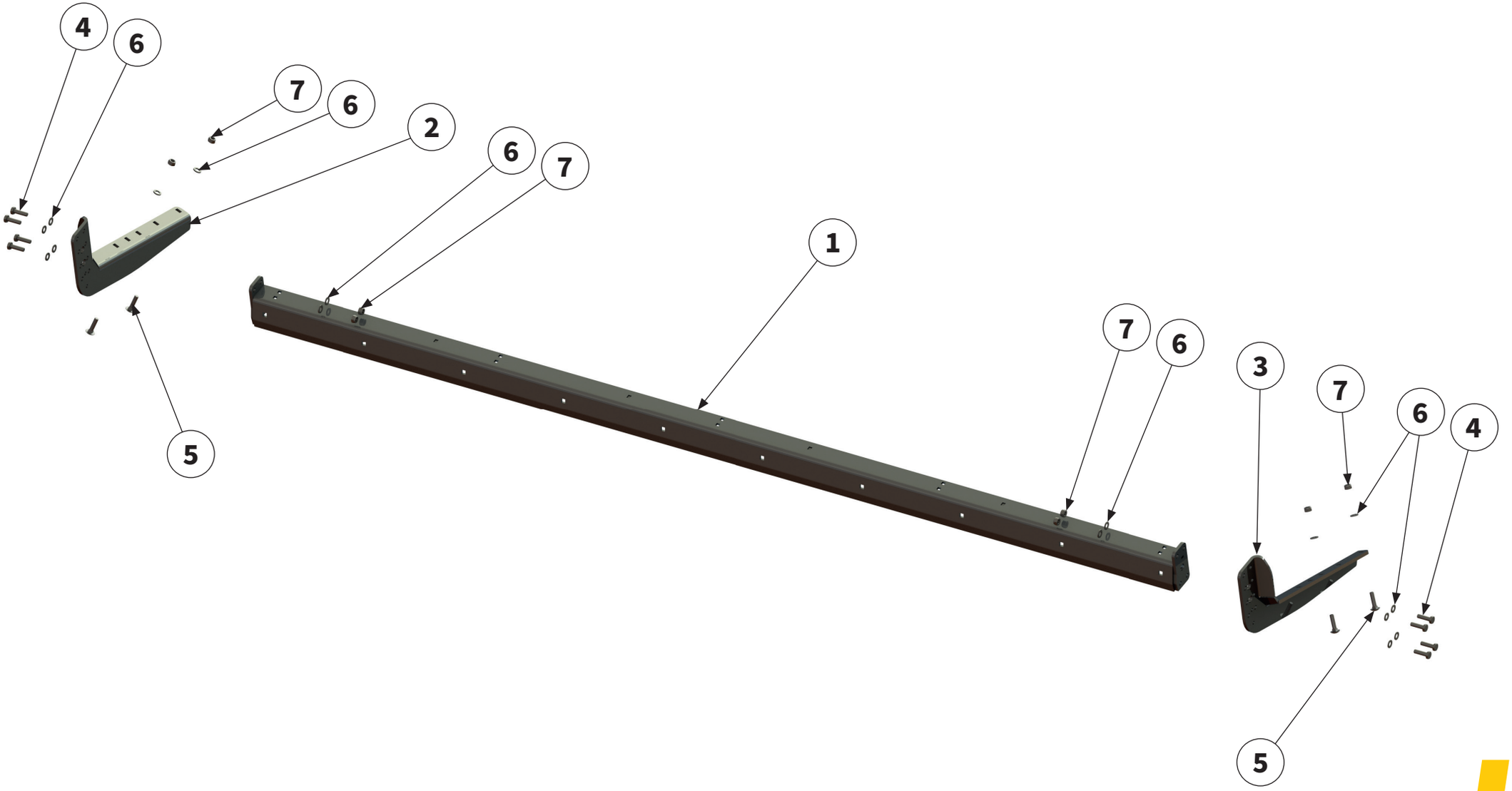

5
4
2
3

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	**00038647** 1	1	1	**Verschleißkufe rechts**	right wear runner	Patin d'usure à droite	Cuchilla de desgaste derecha
2	**00038649** 1	1	1	**Verschleißkufe links**	left wear runner	Patin d'usure à gauche	Cuchilla de desgaste izquierda
3	**00000904** 6	6	6	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
4	**00043232** 6	6	6	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
5	**00043177** 6	6	6	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca



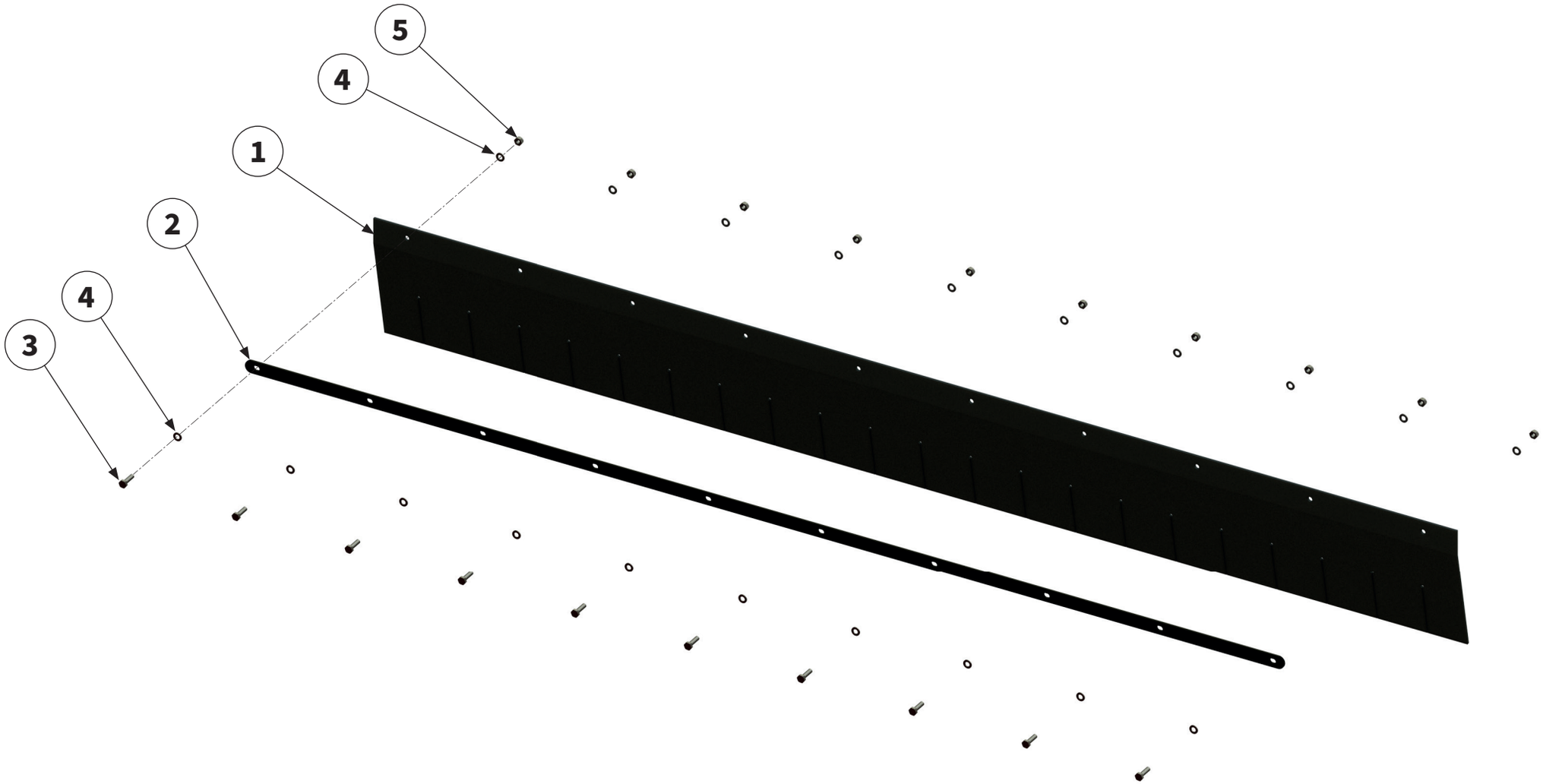
STÜTZWALZENABSTREIFER | Support roller cleaner | Décrotteur | Rascador de cilindro de apoyo |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	**00046784** 1	**00046773** 1	**00045556** 1	**Abstreiferholm**	cleaner bar	Barre de racloir	Listón del rascador
2	**00044866** 1	**00044855** 1	**00037672** 1	**Abstreiferschneide**	cleaner cutting edge	Lame de racloir	Cuchilla del rascador
3	**00043601** 10	11	13	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
4	**00000904** 9	10	11	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
5	**00043232** 9	10	11	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
6	**00043766** 10	11	13	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
7	**00043177** 9	10	11	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca



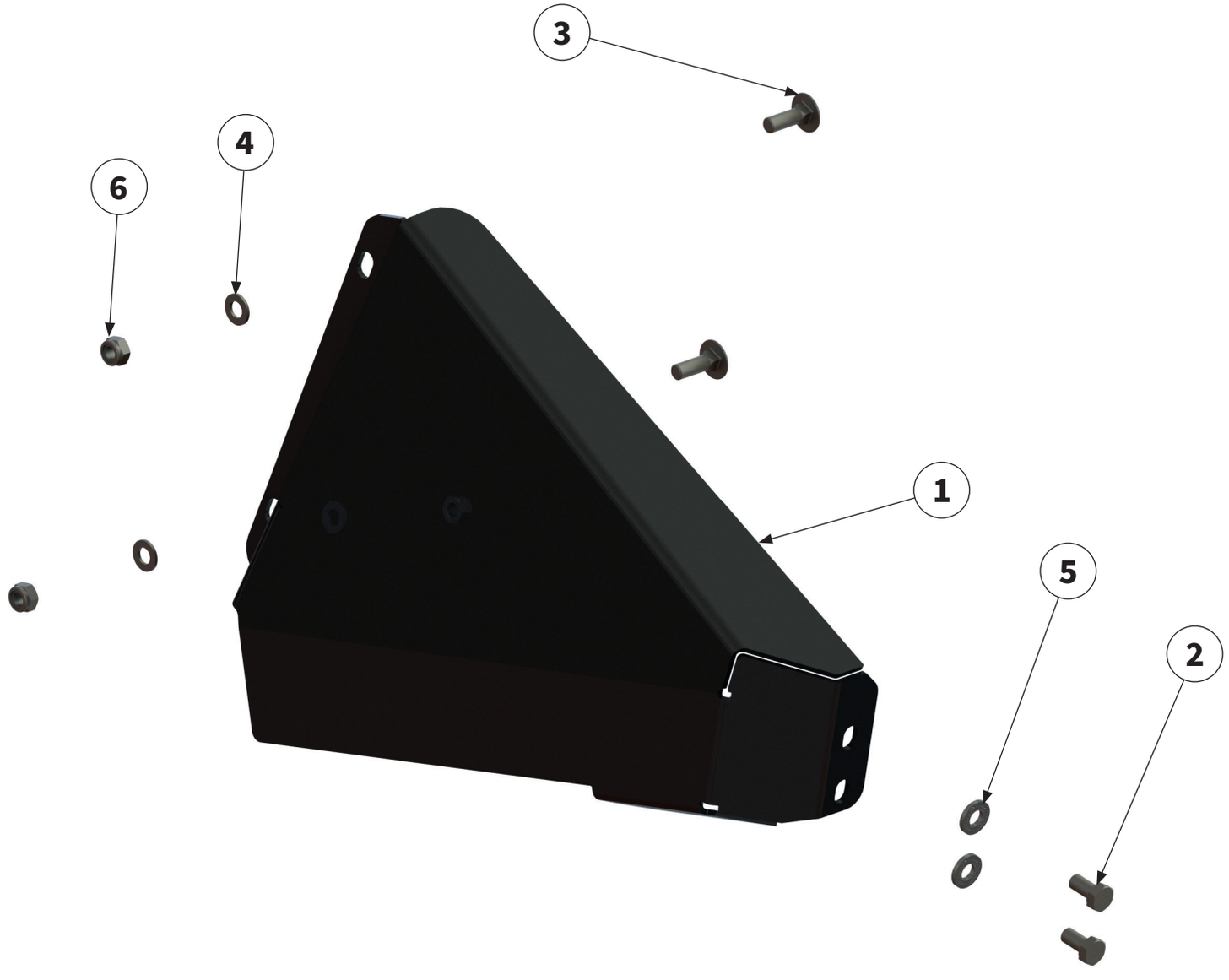
KUFEN RAHMEN | Runners frame |
Cadre de Patin | **Bastidor de Cuchilla** |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	**00046893** 1	**00046878** 1	**00040731** 1	**Querstrebe**	Crossbar	Traverse	Puntal transversal
2	**00040734** 1	1	1	**Anbauadapter**	attachment adapter	Adaptateur d'attelage	Adaptador de montaje
3	**00040735** 1	1	1	**Anbauadapter**	attachment adapter	Adaptateur d'attelage	Adaptador de montaje
4	**00043603** 8	8	8	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
5	**00043325** 4	4	4	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
6	**00043232** 20	20	20	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
7	**00043177** 12	12	12	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca



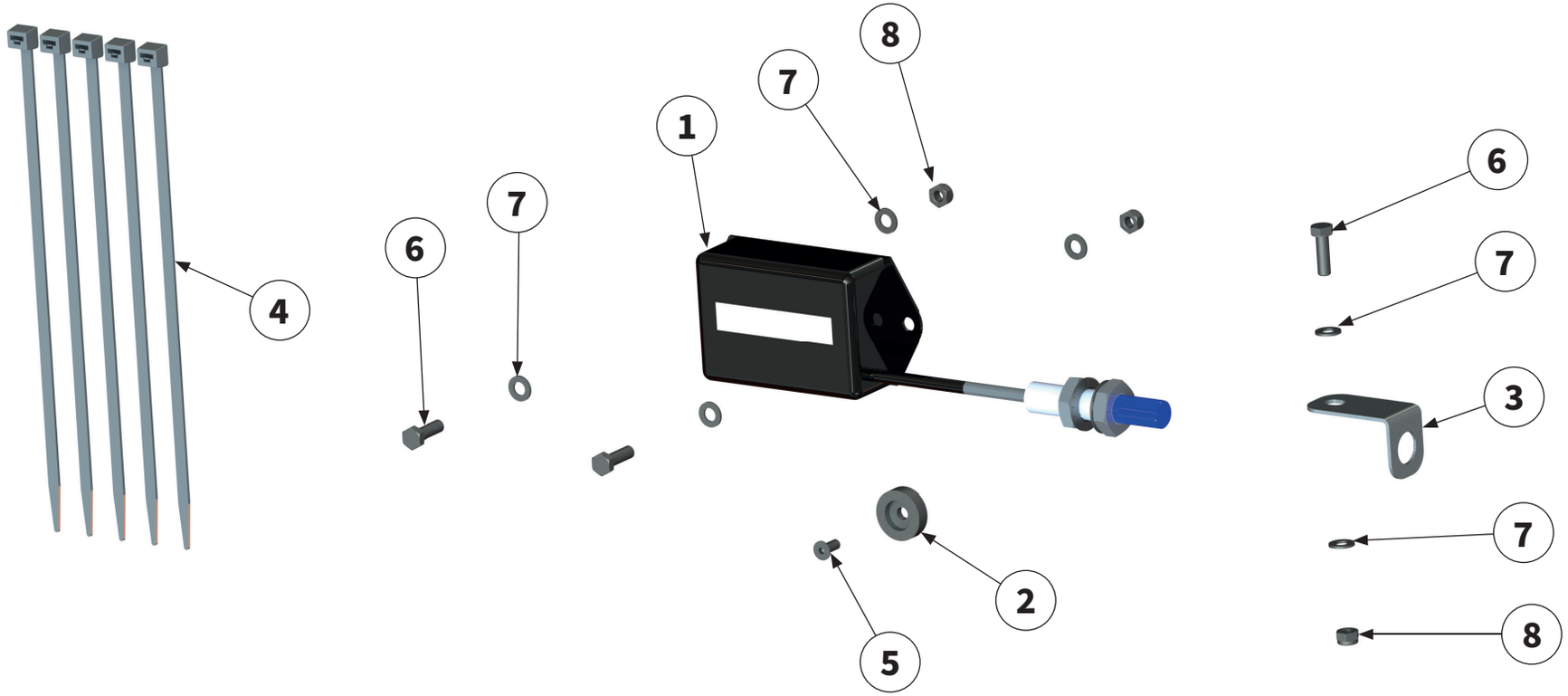
ERWEITERTE SCHUTZEINRICHTUNG | Additional protective equipment | Dispositif de protection étendu | Dispositivo de protección ampliado |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	**00046897** 1	**00046887** 1	**00040740** 1	**Schutzgummi**	protective rubber	Protection	Goma protectora
2	**00046898** 1	**00046888** 1	**00039834** 1	**Klemmleiste**	clamping strip	Tôle de support	Barra de conexión
3	**00043603** 9	**00043603** 10	**00043603** 11	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
4	**00043249** 18	**00043249** 20	**00043249** 22	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
5	**00043177** 9	**00043177** 10	**00043177** 11	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca

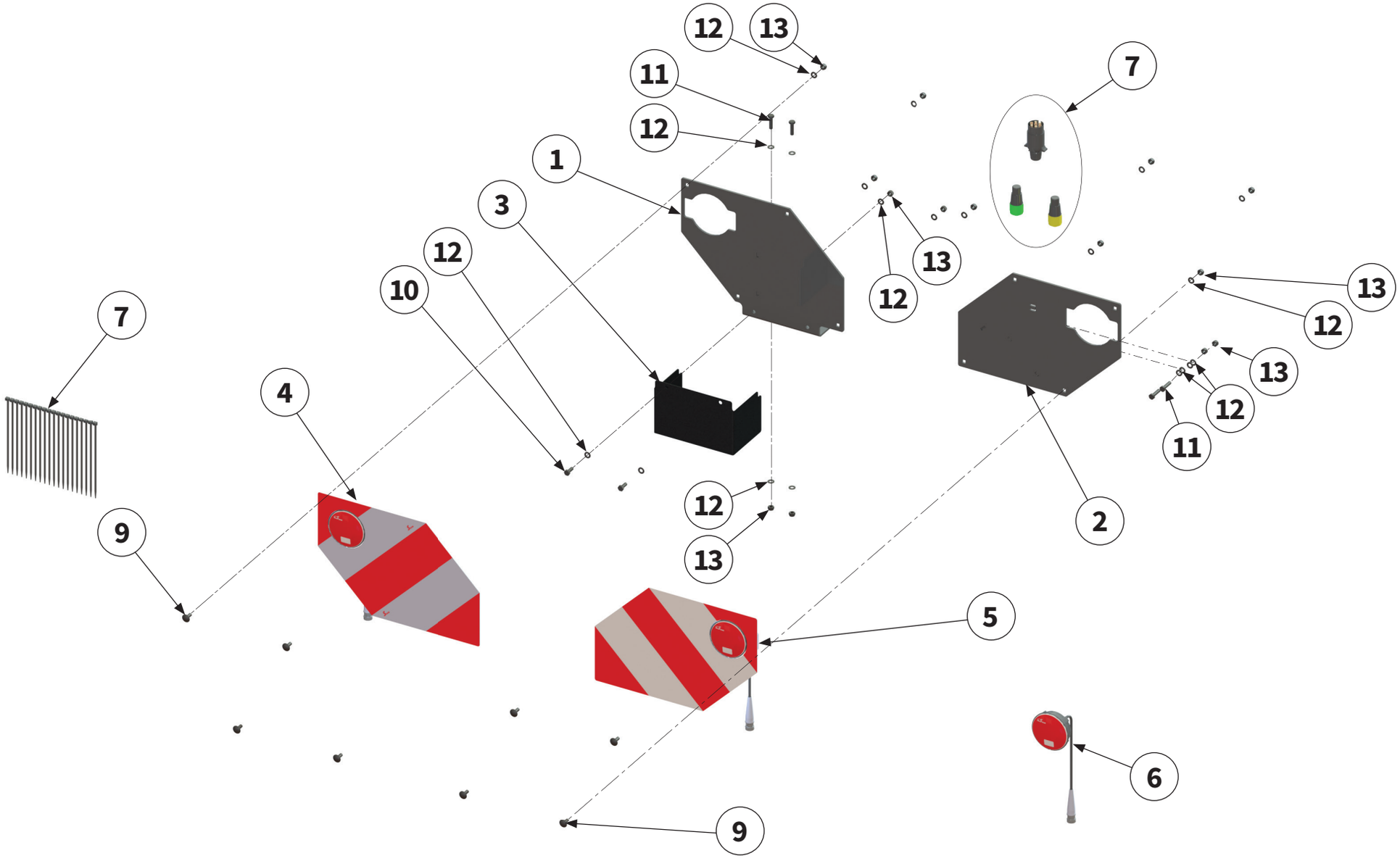


SEITENABWEISER | Side deflector | Déflecteur latéral | Deflector lateral |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**00043065** 1	1	**Verschleißkufe**	wear runner	Patin d'usure	Cuchilla de desgaste
2	2	**00043707** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
3	2	**00043355** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
4	2	**00043249** 2	2	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
5	2	**00043771** 2	2	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
6	2	**00043191** 2	2	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca


4
6
7
1
7
8
6
7
3
7
8
2
5

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**00015048** 1	1	**Betriebsstunden-zähler**	operating hours counter	Compteur horaire	Contador de horas de servicio
2	1	**00038620** 1	1	**Drehzahlgeber-magnet**	rpm sensor magnet	Régulateur de vitesse Aimant	Imán del transmisor del número de revolu-ciones
3	1	**00043048** 1	1	**Halter**	holder	Support	Soporte
4	5	**00044494** 5	5	**Kabelbinder**	cable tie	Attache-câbles	Brida para cables
5	1	**00043394** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
6	3	**00043685** 3	3	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
7	6	**00043247** 6	6	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
8	3	**00043189** 3	3	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca


12
13
11
12
1
3
12
10
7
4
9
12
13
7
12
13
13
12
13
12
11
2
5
6
9

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	**00045943** 1	1	**Warntafelhalter links**	left warning sign holder	Support de panneau de signalisation à gauche	Soporte del panel de aviso izquierda
2	1	**00045945** 1	1	**Warntafelhalter rechts**	right warning sign holder	Support de panneau de signalisation à droite	Soporte del panel de aviso derecha
3	1	**00049921** 1	1	**Abdeckung**	cover	Recouvrement	Cubierta
4	1	**00045937** 1	1	**Warntafel kpl. links**	Warning sign left	Panneau de signalisation à gauche	Señal de aviso a la izquierda
5	1	**00045938** 1	1	**Warntafel kpl. rechts**	Warning sign right	Panneau de signalisation à droite	Señal de aviso a la derecha
6	2	**00045933** 2	2	**LED Blinkerleuchte**	LED turn signal lamp	Led luminaire clignotant	Intermitente LED
7	1	**00042892** 1	1	**Kabelbaum**	wiring harness	Faisceau de câblage	Arnés de cableado
8	VPE 100	**40016887** VPE 100	VPE 100	**Kabelbinder**	cable tie	Attache-câbles	Brida para cables
9	8	**00043354** 8	8	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
10	2	**00043708** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
11	4	**00043710** 4	4	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
12	20	**00043249** 20	20	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
13	14	**00043191** 14	14	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca

NOTIZEN | Notes | Notes | Notas |

Bei weiteren Fragen zu Technik und Einsatz Ihres Gerätes stehen Ihnen unsere Mitarbeiter oder unsere Vertriebspartner (siehe www.muething.com) gerne zur Verfügung.

Our employees or sales partners (**see www.muething.com**) are happy to help should you have any further questions on the technical aspects and use of your implement.

Nos collaborateurs ou nos partenaires commerciaux (**voir www.muething.com**) sont à votre entière disposition pour toutes questions complémentaires relatives aux caractéristiques techniques ou à l'utilisation de votre engin.

Tanto nuestros empleados como los socios comerciales de la marca (**ver www.muething.com**) estamos a su disposición para atender cualquier consulta técnica o sobre piezas que pueda tener respecto a su equipo.

Müthing GmbH & Co. KG Soest
Am Silberg 23
59494 Soest

Tel +49 (0) 2921 96510
Fax +49 (0) 2921 73080

soest@muething.com

Müthing GmbH & Co. KG Uffenheim
Am Brünnlein 2
97215 Uffenheim

Tel +49 (0) 9842 98660
Fax +49 (0) 9842 986667

uffenheim@muething.com

WWW.MUETHING.COM